

probat adj. (*dyktig, effektiv, virksom*) αποτελεσματικός [apɔtɛlɛzmatikɔs]

proberstein m. λυδία λίθος, ο [ɔ liðja liθɔs]

probervekt f.m. (*presisjonsvekt*) ζυγός ακριβείας, ο [ɔ ziɔɔs akrivias] # ζυγαριά ακριβείας, η [i ziɔarja akrivias]

problem n. πρόβλημα, το [tɔ prɔvlima] # (*lidelser, plager*) δεινά, τα [ta ðina] # (*helsemessig plage, besvær*) ενόχλημα, το [tɔ enɔχlima] # (*vanske, vanskelighet, hindring, hake*) δυσκολία, η [i ðiskɔlja] # (*problem, bekymring, bry, bryderi, hodebry*) έγνοια, η [i ɛɣnia] # (*hemske, ulempe, hindring*) εμπόδιο, το [tɔ embɔðio] / **alle slags problemer** (*problemer av alle mulige slag*) δυσκολίες όλων των ειδών [ðiskɔliɛs ɔlon ðɔn iðɔn] / **det byr ikke på noe problem** (*det er ikke noe problem*) αυτό δεν παρουσιάζει καμιά δυσκολία [aftɔ ðem barusiazi kamja ðiskɔlja] / **det er det som er problemet!** (*det er det som er haken ved det!*) αυτή 'ναι η δυσκολία! [afti nɛ i ðiskɔlja] / **det er her problemet ligger!** (*det er nettopp det som er problemet!*) εδώ έγκειται η δυσκολία [eðɔ ɛɣgite i ðiskɔlja] / **det er ikke noe problem!** κανένα πρόβλημα! [kanɛna prɔvlima] / **dette er ikke det eneste problemet i ekteskapet deres** αυτό δεν είναι το μόνο εμπόδιο στο γάμο τους [aftɔ ðen inɛ tɔ mɔnɔ embɔðio stɔ ɣamɔ tus] / **dette problemet lar seg ikke løse** (*dette regnestykket går ikke opp*) αυτό το πρόβλημα δεν λύνεται [aftɔ tɔ prɔvlima ðen linɛtɛ] / **du vil få problemer med å overbevise han** θα δυσκολευτείς να τον πείσεις [ða ðiskɔlɛftiz na tɔm piːsis] / **et innviklet/innfløkt problem** περίπλοκο πρόβλημα [pɛriplɔkɔ prɔvlima] / **et kilent/kinkig/vrient problem** δυσχερές πρόβλημα [ðisçɛrɛs prɔvlima] / **et kinkig problem** δυσεπίλυτο/δύσκολο πρόβλημα [ðisɛpilitɔ ðiskɔlɔ prɔvlima] / **et lite, teknisk problem** ένα μικρό τεχνικό πρόβλημα [ɛna mikrɔ tɛχnikɔ prɔvlima] / **et matematisk problem** μαθηματικό πρόβλημα [matimatikɔ prɔvlima] / **et problem/en komplikasjon som dukker/dukket opp i siste øyeblikk** μπερδεμα της τελευταίας στιγμής [bɛrðɛma tis tɛlɛftɛas stigmis] / **et problem som ikke lar seg løse** (*et uløselig problem*) πρόβλημα που δεν επιδέχεται λύση [prɔvlima pu ðen epidɛçɛtɛ lɔsi] / **et teknisk problem/hindrer** μια τεχνική αναποδιά [mja tɛχnikɔ anapɔðja] / **et typisk problem** χαρακτηριστικό πρόβλημα [Χarakteristikɔ prɔvlima] / **få problemer/møte hindringer** συναντώ δυσχέρειες [sinandɔ ðisçɛriɛs] / **få uforutsette problemer** (*støte på uventede vanskeligheter*) απαντώ απροσδόκητες δυσκολίες [apandɔ aprɔɔðɔkites ðiskɔliɛs] / **granske et problem** διερευνώ ένα πρόβλημα [ðierɛvnɔ ɛna prɔvlima] / **ha et problem** (*sitte fint i det, sitte med skjegget i postkassa*) την έχω βάψει [tin ɛΧɔ vapsi] # **την έχω βαμμένη** [tin ɛΧɔ vamɛni] : **nå har vi et problem!** (*nå sitter vi fint i det!*) τώρα τη βάψαμω! [tɔra ti vapsamɛ] / **ha problemer med** (*synes det er vanskelig, ha vanskelig for*) δυσκεύομαι [ðiskɛvɔmɛ] # **έχω δυσκολία να** [ɛΧɔ ðiskɔlja na] # (*slite med*) δεινοπαθώ [ðinɔpaθɔ] # **κάνω κάτι με δυσκολία** [kanɔ kati mɛ ðiskɔlja] (*ha vanskeligheter med, slite med å få gjort/gjennomført noe*) **κοπιάζω** [kɔpjazɔ] : **de har problemer med barna sine** έχουν δυακολίες με τα παιδιά τους [ɛΧun ðiskɔliɛz mɛ ta pɛðja tus] : **ha problemer med levra/magen/nyrene/hjertet** έχω μπελάδες με το σκώτι μου/το στομάχι μου/τα νεφρά μου/την καρδιά μου [ɛΧɔ bɛladɛz mɛ tɔ sikɔti mu/tɔ stɔmɑçi mu/ta nɛfra mu/tin ɣarðja mu] : **ha problemer med å skrive/lese**

(*skrive/lese med besvær*) γράφω/διαβάζω με δυσκολία [ɣrafɔ/ðiaɒvazɔ me ðiskɔli̯a] : **hadde du problemer med på finne drosje?** είχες δυσκολία να βρεις ταξί; [i̯ɛz ðiskɔli̯a na vris taksi] : **hadde dere store problemer/mye trøbbel med å finne fram til huset vårt?** τλαιπωρηθήκατε πολύ για να βρείτε το σπίτι μας; [talɛpɔriθi̯kate pɔli̯ ja na vrite tɔ spiti mas] # **είχατε πολλή φασαρία να βρείτε το σπίτι μας;** [i̯Χate pɔli̯ fasari̯a na vrite tɔ spiti mas] : **jeg hadde store problemer med å holde meg (alvorlig/rolig etc.)/legge bånd på meg/beherske meg** με πολλή δυσκολία κρατήθηκα [me pɔli̯ ðiskɔli̯a krat̩θika] : **jeg har alltid hatt problemer med matematikken** με τα μαθηματικά πάντα δεινοπαθούσα [me ta maθimatika panda ðinoɓaθusa] / **jeg har hatt mer enn min del av problemer i livet** είχα κι εγώ τις στενοχώριες μου στη ζωή με το παραπάνο [i̯Χa ki ɛɣɔ tis stɛnoΧɔriez mu sti zɔi me tɔ parapanɔ] : **jeg har problemer med å finne argumenter** δυσκολεύομαι να βρω επιχειρήματα [ðiskɔle̯vɔme na vro epixiri̯mata] : **jeg hadde visse problemer med å finne huset ditt** δυακολεύτηκα να βρω το σπίτι σου [ðiskɔle̯ftika na vro tɔ spiti su] : **vi hadde problemer med å finne huset ditt/deres** κοπιάσαμε να βρούμε το σπίτι σας [kɔɓjasame na vɔme tɔ spiti sas] / **løse et problem** λύνω ένα πρόβλημα [li̯nɔ ɛna pɔɓvlima] / **probleme**ne tårner seg opp συσσωρεύονται τα προβλήματα [sisɔɓɛvɔnde ta pɔɓvlimata] / **problemet er at...** (*det verste er at...*) ο κακό είναι ότι... [tɔ kakɔ inɛ ɔti] / **problemet er som følger** (*vanskeligheten består i følgende*) η δυσκολία έγκειται στο εξής [i̯ ðiskɔli̯a ɛŋgite stɔ eksis] / **overvinne alle problemer/vanskeligheter** υπερνικώ κάθε δυσχέρεια [ipɛrnikɔ kaθɛ ðisɛɛria] / **problemer** ιστορίες [istɔɓriez] / **skape problemer** (*lage vansker*) φέρνω δυσκολίες [fɛrnɔ ðiskɔli̯ɛz] : **det skaper nye problemer** αυτό δημιουργεί νέα προβλήματα [aftɔ ðimiurji nɛa pɔɓvlimata] / **skulle det oppstå problemer** (*hvis det oppstår problemer*) αν παρουσιαστεί καμιά δυσχέρεια [an parusiast̩ kamja ðisɛɛria] / **støte på alvorlige problemer** (*få store vansker*) συναντώ/αντιμετωπίζω σοβαρές δυσκολίες [sinandɔ/ andimɛtɔɓizɔ sɔvarɔ ðiskɔli̯ɛz] / **uten store problemer/anstrengelser** χωρίς πολύ κόπο [Χɔris pɔli̯ kɔɓɔ] : **jeg fant huset uten store problemer** βρήκα το σπίτι χωρίς πολύ κόπο [vri̯ka tɔ spiti Χɔris pɔli̯ kɔɓɔ] / **årsaken til alle problemene/plagene hans** η αρχή όλων των δεινών του [i̯ arçi ɔlon ton ðinoɓn du] **problemalder** m. (*puberteten, begynnelsen på tenårene*) άχαρη (προεφηβική) ηλικία, η [i̯ aΧari (pɔɓɛfiviki) iliki̯a] # (*førpuberteten*) προεφηβεία, η [i̯ pɔɓɛfiv̩ia] **problematisk** adj. (*noe tvilsom*) προβληματικός [pɔɓvlimatikɔs] # (*usikker, uviss, sjansebetont*) αμφίβολος [amfi̯vɔlɔs] # (*vanskelig, ubehagelig, pinlig*) σκούρος [skuroɓ] / **synes noe er problematisk** (*ha problemer*) δυσκαλεύομαι [ðiskalɛvɔme] : **jeg syntes det var litt problematisk da de ba meg om å...** τα βρήκα λιγάκι σκούρα όταν μου είπαν να... [ta vri̯ka ligaki skura ɔtan mu ipan na]: **jeg syntes det var problematisk i begynnelsen fordi jeg ikke hadde arbeid/fordi veien var så dårlig/fæl** δυσκολευτήκαμε στην αρχή γιατί ήμουν χωρίς δουλειά/γιατί ο δρόμος ήταν άσχημος [ðiskɔle̯ftikame stin arçi jati̯ imun Χɔrijɔ ðulja/jati̯ ɔ ðɔɓmɔs itan asɛimɔs] **problem**barn n. (*gjenstridig, trassig, oppsetsig barn*) δύσκολο/προβληματικό παιδί, το [tɔ ðiskɔlɔ/pɔɓvlimatikɔ pɛði̯] **problemfri** adj. (*uten problemer, skyfri*) χωρίς σύννεφα [Χɔris sinɛfa] / **vennskapet**

- deres var ikke helt problemfritt/helt uten problemer** η φιλία τους δεν ήταν χωρίς κάποια σύννεφα/χωρίς τα συννεφάκια [i filia tuz ðen itan Χοris kapja sinefa/ Χοris ta sinefakja]
- produksjon** m. (*framstilling, generering, avkastning*) παραγωγή, η [i parəɟɔji] # (*framstilling, omforming*) μεταποίηση, η [i metapiisi] / **fall/økning i produksjonen** πτώση/αύξηση της παραγωγής [ptɔsi/afksisi tis parəɟɔjis] / **innstille produksjonen av en vare** ανασέλλω την παραγωγή ενός προϊόντος [anastɛlb tim barəɟɔji enɔs prɔiɔndɔs] / **produksjon av elektrisitet** η παραγωγή ηλεκτρισμού [i parəɟɔji ilɛktrizmu] / **produksjon av hveteferdigvarer** η παραγωγή σταριού/βιομηχανικών ειδών [i parəɟɔji stariu/vioΧanikɔn idɔn] / **redusere/sette ned produksjonen** ελαττώνω την παραγωγή/το ρυθμό παραγωγής [elatoɔnɔ tim barəɟɔji/tɔ riθmɔ parəɟɔjis] / **speede opp produksjonen** (få fart på produksjonen) επιταχύνω την παραγωγή [ɛpitaçino tim barəɟɔji] / **øke produksjonen** (få opp produksjonen) ανεβάζω/ αυξάνω την παραγωγή [anevazɔ/afksano tim parəɟɔji]
- produksjons-** παραγωγός [parəɟɔɟs]
- produksjonsanlegg** n. (*produksjonsutstyr*) ευκολίες παραγωγής, οι [i efkɔlies parəɟɔjis]
- produksjonsevne** m. (*produksjonspotensiale*) παραγωγικό δυναμικό, το [tɔ parəɟɔjikɔ ðinamikɔ]
- produksjonsfaktor** m. (*ressurs som er nødvendig i framstilling av varer og tjenester*) συντελεστής παραγωγής, ο [ɔ sindɛlestis parəɟɔjis]
- produksjonskapasitet** m. παραγωγική ικανότητα, η [i parəɟɔjikɪ ikanɔtita] # (*yteevne*) αποδοτικότητα, η [i apɔðotikɔtita]
- produksjonsmidler** n.pl. παραγωγικά αγαθά, τα [ta parəɟɔjika agaθa] # καφαλαιουχικός εξοπλισμός, ο [ɔ kafaleuçikɔs eksɔplizmɔs] # (*kapitalgoder*) κεφαλαιουχικά αγαθά, τα [ɔ kafaleuçikaθa eksɔplizmɔs]
- produksjonspris** m. (*produksjonskostnad(er)*) αρχικό κόστος, ο [ɔ arçikɔ kɔstɔs]
- produksjonsprosess** m. παραγωγική διαδικασία, η [i parəɟɔjikɪ ðiaðikasja]
- produksjonsvolum** n. όγκος της παραγωγής, ο [ɔ ɔɣɔs tis parəɟɔjis]
- produkt** n. (*verk, vare*) προϊόν, το [tɔ prɔiɔn] # γέννημα, το [tɔ ɣɛnima] # έργο, το [tɔ ɛɣɔ] # δημιουργημα, το [tɔ ðimiurjima] # (*fabrikat*) κατασκεύασμα, το [tɔ kataskɛvazma] # (*matemat.*) γινόμενο, το [tɔ jinɔmenɔ] # εξαγόμενο, το [tɔ eksaɣɔmenɔ] / **produktet av 3 og 5 er 15** το γινόμενο του 3 και/επί 5 είναι 15 [tɔ jinɔmenɔ tu tria ke/ɛpi pɛnde ine ðekapɛnde] / **markedsføre/lage reklame for/drive PR for produktene sine** διαφημίζω τα προϊόντα μου [ðiafimiçɔ ta prɔiɔnda mu] / **våre viktigste produkter er...** τα βασικά προϊόντα μας είναι... [ta vasika prɔiɔnda mas ine]
- produktiv** adj. παραγωγικός [parəɟɔjikɔs] # (*fruktbar, forplantningsdyktig, overf.: virksom*) γόνισμος [ɣɔnizmɔs] / **en produktiv forfatter** γόνιμος/πολυγράφος συγγραφέας [ɣɔnimɔs/pɔligrɔfɔs siɣɣrafɛas] / **i hans/sine mest produktive år** στα πιο γόνιμα χρόνια του [sta pjɔ ɣɔnima Χrɔnia tu] / **produktiv jord** παραγωγική γη [parəɟɔjikɪ ji]
- produktivitet** m. παραγωγικότητα, η [i parəɟɔjikɔtita] # (*effektivitet, fruktbarhet, avkastning, lønnsomhet*) αποδοτικότητα, η [i apɔðotikɔtita] # (*fruktbarhet, allsidighet*) γονιμότητα, η [i ɣɔnimɔtita]
- produktivitetsbonus** m. (*prestasjonstillegg*) βραβείο/επίδομα παραγωγικότητας, το [tɔ

vraivɔ/epiðɔma paraɣɔjikɔtitas]

produsent m. κατασκευαστής, ο [ɔ kataskevastis] # f. κατασκευάστρια, η [i kataskevastria] # (dyrker) παραγωγός, ο [ɔ paraɣɔɣɔs] / **kjøpe noe direkte fra produsentene** αγοράζω κάτι απευθείας από τους κατασκευαστές [aɣɔrazɔ kati apɛfθias apɔ tus kataskevastɛs] / **prisene er fastsatt av produsenten** οι τιμές καθορίζονται από τον κατασκευαστή [i timɛs kaθɔrizɔnde apɔ tɔn kataskevasti]

produsentsamvirke n. Ένωση Παραγωγών [ɛnɔsi paraɣɔɣɔn]

produsere v. (lage, framstille, frambringe) παράγω [paraɣɔ] # προκαλώ [prɔkalɔ] # προξενώ [prɔksɛnɔ] # δίνω [ðinɔ] # φτιάχνω [ftjaχnɔ] # κατασκευάζω [kataskevazɔ] # (spy ut) βγάζω [vɣazɔ] # (lage, gjøre, forårsake) κάνω [kanɔ] / **denne regionen produserer god vin** (i denne regionen produseres det god vin) αυτή η περιοχή δίνει καλό κρασί [afti i perioçi ðini kalɔ krasɪ] / **fabrikken vår produserer 100 biler pr. dag** το εργοστάσιο μας βγάζει/κατασκευάζει/παράγει 100 αυτοκίνητα την ημέρα [tɔ ɛrɣɔstasiɔ maz vɣazi/kataskevazi/paraji ɛkatɔn aftɔkɪnita tin imɛra] / **Lakonia produserer vin/olivenolje** η Λακωνία κάνει κρασί/λάδι [i lakɔnia kani krasɪ/ladi] / **Mani produserer fin olivenolje** Μάνη βγάζει καλό λάδι [mani vɣazi kalɔ laði] / **produsere en bil** κατασκευάζω αυτοκίνητο [kataskevazɔ aftɔkɪnito] / **produsere ris/olivenolje** παράγω ρύζι/λάδι [paraɣɔ rizi/ladi] / **produsere sement/sko/varer/verktøy** κατασκευάζω τσιμέντο/παπούτσια/εμπορεύματα/εργαλεία [kataskevazɔ tsimɛndɔ/paputsia/embɔrevmata/ɛrɣalɪa] / **produsere vers og sanger på løpende bånd** βγάζω αράδα στίχους και τραγούδια [vɣazɔ araða stiχus ke tragudia] / **vi har sluttet å produsere denne varen** πάψαμε να παράγουμε αυτό το είδος [papsame na paraɣume aftɔ tɔ iðɔs]

produsert adj. (framstilt, tilberedt) παρασκευασμένος [paraskevazmɛnɔs]

profan adj. (vanhellig, ugudelig) ανίερος [aniɛrɔs] # ανόσιος [anɔsiɔs] # (verdslig, hedensk, vanhellig) μιαρός [mjarɔs] # (uinnviet, hedensk) αμήτητος [amɪtɔs] # (verdslig, hedensk, ugudelig, vanhellig, uinnviet) βέβηλος [vɛvɪlɔs] # (lek-, lekmanns-, verdslig) λαϊκός [laikɔs] # (verdslig, jordisk) εγκόσμιος [ɛrɣɔzmios] / **profan og sakral musikk/kunst** εγκόσμια και ιερή μουσική/τέχνη [ɛrɣɔzmia ke iɛri musikɪ/tɛχni] / **profan musikk/kunst** (verdslig musikk/kunst) κοσμική/λαϊκή μουσική/τέχνη [kɔzmiki/laiki musikɪ/tɛχni]

profesjon m. (yrke) επάγγελμα, το [tɔ ɛpaŋɛlma]

profesjonalisme m. (profesjonell innstilling) επαγγελματισμός, ο [ɔ ɛpaŋɛlmatizmɔs]

profesjonell m. (fagperson, også: ikke faglært "proff") επαγγελματίας, ο [ɔ ɛpaŋɛlmatias]

profesjonell adj. (yrkes-, dagl. proff) επαγγελματικός [ɛpaŋɛlmatikɔs] / **en profesjonell forballspiller/en proff løgner** επαγγελματίας ποδοσφαιριστής/ψεύτης [ɛpaŋɛlmatias pɔðɔsfɛristis/psɛftis] / **profesjonell dyktighet** επαγγελματική δεξιότητα [ɛpaŋɛlmatiki ðeksioɛχnia]

professor m. (mannlig) καθηγητής (ανωτάτων σχολών), ο [ɔ kaθijitɪs (anɔtatɔn sΧɔlɔn)] # (kvinnelig) καθηγήτρια (ανωτάτων σχολών), η [i kaθijitria (anɔtatɔn sΧɔlɔn)] / (tittel) **full professor** έκτακτος Καθηγητής, ο [ɔ ɛktaktɔs kaθijitɪs] / **professor emeritus** Ομότιμος Καθηγητής, ο [ɔ omɔtimɔs kaθijitɪs]

- professor-** (*professoral*) καθηγητικός [kaθijitikɔs]
- professoral** adj. (*professor-*) καθηγητικός [kaθijitikɔs] / **professorale plikter** καθηγητικά καθήκοντα [kaθijitika kaθikɔnda]
- professorat** n. (*lærestol, embete til en universitetslærer*) πανεπιστημιακή έδρα, η [i panepistimiaki ɛðra] # καθηγεσία, η [i kaθijesja] / **professoratet i fysikk** η Έδρα της Φυσικής [i ɛðra tis fisikis]
- profet** m. προφήτης, ο [ɔ prɔfitis] # (*spåmann, sannsiger*) μάντις, ο [ɔ mandis] # μάντης, ο [ɔ mandis] # f. μάντισσα, η [i mandisa] # μαντεύτρα, η [i mandɛftra] / **ingen blir profet i sitt eget land** κανένας δεν είναι προφήτης στον τόπο του [kanɛnaz ðen inɛ prɔfitis stɔn ðɔpɔ tu] / **profeten Jesaja** ο προφήτης Ησαΐας [ɔ prɔfitis isaias]
- profetere** v. (*forkynne, forutsi, spå*) προφητεύω [prɔfitɛvɔ]
- profeti** m. προφητεία, η [i prɔfitja] # μαντική, η [i mandiki] # προμάντευμα, το [tɔ prɔmandema] / **profetien hans ble oppfylt** η προφητεία του επαληθεύτηκε [i prɔfitja tu ɛpaliθɛftike]
- profetisk** adj. προφητικός [prɔfitikɔs] # (*orakel-, gåtefull*) μαντικός [mandikɔs] / **profetiske evner** (*klarsyn*) μαντική ικανότητα, η [i mandiki ikanɔtita]
- proff** m. (*en profesjonell utøver - faglært eller amatør*) επαγγελματίας, ο [ɔ ɛpangɛlmatias] / (*i idrett:*) **bli proff** γίνομαι επαγγελματίας [jinɔme ɛpangɛlmatias]
- proffbokser** m. επαγγελματίας πυγμάχος, ο [ɔ ɛpangɛlmatias pigmaχɔs]
- proffspiller** m. (*profesjonell fotballspiller/håndballspiller*) επαγγελματίας ποδοσφαιριστής / χειροσφαιριστής, ο [ɔ ɛpangɛlmatias pɔðɔsferistis/çirɔsferistis]
- profil** m. προφίλ, το [tɔ prɔfɪl] # (*utseende fra siden*) πλάγια όψη, η [i plaja ɔpsi] # (*siluett, omriss*) σιλουέτα, το [tɔ siluɛta] / **en regelmessig profil** (*en profil med regelmessige trekk*) ένα προφίλ με κανονικά χαρακτηριστικά [ɛna prɔfɪl me kanɔnika Χarakteristika] / **en konservativ profil** ένα συντηρητικό προφίλ [ɛna sindiritikɔ prɔfɪl] / **fotograferer/tegner noen i profil** φωτογραφίζω/ζωγραφίζω κάποιον προφίλ [fɔtɔgrafizɔ/zɔgrafizɔ kapjɔn prɔfɪl]
- profittbegjær** n. αγάπη του κέρδους, η [i aɣapi tu kɛrðus]
- profittere** v. επωφελοúμαι [ɛpɔfelume] # εκμεταλλεύομαι [ɛkmetalɛvɔme] # (*ta blodpris, ta ågerpris*) αισχροκερδῶ [ɛsΧrɔkɛrðɔ] / **profitterer på** (*dra nytte av*) επωφελοúμαι από [ɛpɔfelume apɔ] # εκμεταλλεύομαι από [ɛkmetalɛvɔme apɔ] # (*tjene store penger på*) κερδοσκοπῶ σε [kɛrðɔskɔpɔ se] : **alle de som profitterte på krigen** όλοι εκείνοι που κερδοσκόπησαν στον πόλεμο [ɔli ɛkini pu kɛrðɔskɔpisan stɔm pɔlɛmɔ] : **han profitterte på prisstigningen** επωφελήθηκε από την αύξηση των τιμών [ɛpɔfelithike apɔ tin afksisi tɔn dimɔn]
- profittering** f.m. (*det å ta overpris; ågerpris, ublu pris*) αισχροκέρδεια, η [i ɛsΧrɔkɛrðia]
- profitt** m. (*fortjeneste*) μπάζα, η [i baza] # κέρδος, το [tɔ kɛrðɔs] / **stor fortjeneste** (*et kupp, et varp*) γερή μπάζα [jeri baza]
- proformafaktura** m. (*faktura med oppdiktet innhold*) προτιμολόγιο, το [tɔ prɔtimɔlɔjɔ]
- profylaktisk** adj. (*forebyggende*) προληπτικός [prɔliptikɔs] / **profylaktisk medisin** (*forebyggende medisin, som fag og metode*) προληπτική ιατρική, η [i prɔliptiki iatriki]
- prognose** m. (*varsel, forutsigelse*) πρόγνωση, η [i prɔɣnɔsi]

prognostisk adj. (*prognose-, varslende*) προγνωστικός [prɔɣnɔstik ɔs]

program n. (*skjema, plan, politikk, politisk program, (teater-/film-)plakat*) πρόγραμμα, το [tɔ prɔɣrama] / **det er en forandring i/på programmet** υπάρχει μια αλλαγή στο πρόγραμμα [iparçi mja alaji stɔ prɔɣrama] / **et stramt program** παραφορτωμένο πρόγραμμα [parafɔrtɔmɛnɔ prɔɣrama] / **har du noe på programmet i kveld?** (*har du noe fore i kveld?*) έχεις πρόγραμμα γι' αύριο; [ɛçis prɔɣrama japɔpsɛ] / **hva står på programmet for i dag?** (*hvordan er dagens program?*) τι λέει το πρόγραμμα για σήμερα; [ti lɛi tɔ prɔɣrama ja sɪmɛra] / (*på teater etc.*) **kjøre program** (στο θέατρο) αγοράζω ένα πρόγραμμα [(stɔ θɛatrɔ) aɣɔɾazɔ ɛna prɔɣrama] / **lage/sette opp/utarbeide et program** φτιάχνω ένα πρόγραμμα [ftaχno ɛna prɔɣrama] / **programmet mitt er tettpakket** (*jeg har et tettpakket program*) το πρόγραμμα μου είναι φορτωμένο [tɔ prɔɣrama mu inɛ fɔrtɔmɛnɔ] / **regjeringens program** (*regjeringens politikk/politiske linje*) το κυβερνητικό πρόγραμμα [i kɪvɛrɪtɪkɔ prɔɣrama] / **utenom programmet** (*som ikke er annonsert i programmet*) εκτός προγράμματος [ɛktɔs prɔɣramatɔs]

program- (*programmert*) προγραμματικός [prɔɣramatikɔs]

programannonsør m. (*radio, TV, teater etc.*) παρουσιαστής, ο [ɔ parusiastɪs] # κομπέρ, ο [ɔ kɔmbɛr] # εκφωνητής, ο [ɔ ɛkɔnɪtɪs] # εκφωνήτρια, η [i ɛkɔnɪtrɪa]

programerklæring f.m. (*manifest*) μανιφέστο, το [tɔ manifɛstɔ] # διακήρυξη, η [i ðiakɪrɪksi] / **impresjonistenes programerklæring** η διακήρυξη των ιμπρεσιονιστών [i ðiakɪrɪksi tɔn ɪmpɾɛsɪɔnɪstɔn]

programleder m. (*speaker, radio og TV: nyhetsoppleser*) παρουσιαστής, ο [ɔ parusiastɪs]

programmere v. (*stille opp program for noe, data*) προγραμματίζω [prɔɣramatizɔ] / **programmere en vaskemaskin/en datamaskin** προγραμματίζω ένα πλυντήριο/έναν κομπιούτερ [prɔɣramatizɔ ɛna plɪndɪrɪɔ/ɛnan kɔmbjʊtɛr]

programmerer m. προγραμματιστής, ο [ɔ prɔɣramatistɪs] # f. προγραμματίστρια, η [i prɔɣramatɪstɪrɪa] : **vi har en ledig stilling for programmerer** έχουμε μια θέση προγραμματιστή/προγραμματίστριας [ɛχɔmɛ mja θɛsi prɔɣramatisti/prɔɣramatistɪrias]

programmering f.m. (*planlegging*) προγραμματισμός, ο [ɔ prɔɣramatizmɔs]

programmusikk m. περιγραφική/προγραμματική μουσική, η [i pɛrɪɣɾafɪki/prɔɣramatɪki musɪki]

programtilbud n. (*på radio/TV*) ραδιοφωνικό/τηλεοπτικό πρόγραμμα, το [tɔ raðjɔɔbnɪkɔ/tilɛɔptɪkɔ prɔɣrama]

programvare m. (*data software*) λογισμικό, το [tɔ lɔjɪzmɪkɔ]

progressiv adj. (*fremadskridende, framskrittvennlig, (pol.) radikal*) προοδευτικός [prɔɔðɛftɪkɔs] / **en blokk av progressive partier** (*en radikal politisk blokk*) συνασπισμός προοδευτικών κομμάτων [sɪnasɪzɪmɔs prɔɔðɛftɪkɔn kɔmatɔn] / **en progressiv tenker** προοδευτικός στοχαστής [prɔɔðɛftɪkɔs stɔχastɪs] / **progressiv beskatning** προοδευτική φορολογία [prɔɔðɛftɪkɪ fɔɾɔlɔjɪa] / **progressive tanker/idéer** [prɔɔðɛftɪkɛs ɪðɛs]

progressivitet m. (*progressiv innstilling*) προοδευτικότητα, η [i prɔɔðɛftɪkɔtɪta]

prohibitiv adj. (*jur. om toll og handel*) αναγορευτικός [anaɣɔɾɛftɪkɔs] / **prohibitive priser** αναγορευτικές τιμές [anaɣɔɾɛftɪkɛs tɪmɛs]

- projeksjon** m. (*mat. projeksjonstegning*) προβολή, η [i prɔvɔli]
- projeksjonstegning** f.m. προβολή, η [i prɔvɔli] # (*deskriptiv geometri*) παραστατική γεωμετρία, η [i parastatikɪ jɛɔmetriɑ]
- projektor** m. (*prosjektor, projeksjonsapparat*) μηχανή προβολής, η [i miΧani prɔvɔlis]
- proklamasjon** m. (*annonsering*) προκήρυξη, η [i prɔkiriksi] # (*erklæring, kunngjøring*) ανακήρυξη, η [i anakiriksi] # (*kunngjøring, proklamasjon, bedyring, høytidelig erklæring*) διακήρυξη, η [i diakiriksi] # (*budskap, opprop, kunngjøring*) διάγγελμα, το [tɔ ðiɑŋgelma] / **komme med/utferdige en proklamasjon** βγάζω/εκδίδω διάγγελμα [vɔɑzɔ/ɛkðiðɔ ðiɑŋgelma]
- proklamere** v. (*nominere, erklære, utnevne*) ανακηρύσσω [anakirisɔ] # προκηρύσσω [prɔkirisɔ] / **han proklamerte Den greske republikken** ανακήρυξε την Ελλάδα δημοκρατία [anakirikse tin elaða ðimɔkratia]
- prokonsul** m. (*provinsstattholder*) ανθύπατος, ο [ɔ anθipatɔs]
- proletar** m. προλετάριος, ο [ɔ prɔletariɔs]
- proletar-** (*proletaraktig, proletarisk*) προλεταριακός [prɔletariakɔs]
- proletariat** n. προλεταριάτο, το [tɔ prɔletariatɔ]
- prolog** m. πρόλογος, ο [ɔ prɔlɔɔs] # (*forord, innledning, innføring*) εισαγωγή, η [i isɑɔɔji] # προοίμιο, το [tɔ prɔimiɔ] (*innledning, forord, fortale*) προλεγόμενα, τα [ta prɔlɛɔmɛna]
- prolongasjon** m. (*forlengelse, videreføring, fortsettelse, gjenopptakelse*) εξακολούθηση, η [i eksakɔluθisi]
- promenadedekk** n. (*sjøfart*) κατάστρωμα περίπατου, το [tɔ katastrɔma peripatu]
- Prometevs myt.** Προμηθέας, ο [ɔ prɔmiθɛas] # Προμηθεύς, ο [ɔ prɔmiθɛfs] / **Den løste Prometevs** (*eng. 'Prometheus Unbound' av Shelly*) 'Προμηθεύς Λυόμενος' [prɔmiθɛvz liɔmɛnɔs]
- prominent** adj. (*framtrædende, høyt anerkjent*) αριστούχος [aristuΧɔs] # διακεκρημένος [ðiakɛkrimɛnɔs] # (*toneangivende, fremragende*) εξέχων* [ɛksɛΧɔn] # f. εξέχουσα [ɛksɛΧusa] / **en prominent person** (*en VIP*) εξέχουσα προσωπικότητα [ɛksɛΧusa prɔsɔpikɔtita]
- promiskuitet** m. (*tøylessøst kjønnsliv, seksuell løssluppenhet, det å ha løse/ufeldige erotiske forbindelser*) σεξουαλική ασυδοσία [sɛksualikɪ asiðɔsia]
- promiskuøs** adj. (*som lever i promiskuitet, lett på tråden*) ασύδοτος [asiðɔtɔs] / **hun er promiskuøs** είναι λιγάκι ασύδοτη στο σεξουαλικό [inɛ liɔaki asiðɔti stɔ sɛksualikɔ]
- promotere** v. (*støtte, reklamere for*) προωθώ [prɔɔθɔ]
- promotering** f.m. (*reklamering (for), salgsreklame*) προώθηση, η [i prɔɔθisi]
- promp** m. se **fis**
- prompte** adj. (*omgående, rask*) άμεσος [amɛsɔs] / **et prompte svar** (*svar med tilbake*) άμεση απάνταση [amɛsi apandasi]
- prompte** adv. (*omgående*) αμελητί* [amɛlitɪ] # (*på flekken, med en gang, straks, omgående*) αμέσως [amɛsɔs]
- pronomen** n. αντωνυμία, η [i andɔnimia] / **demonstrative/personlige/possessive pronomen** δεικτικές/προσωπικές/κτητικές αντωνυμίες [ðiktikɛs/prɔsɔpikɛs/ktitikɛs antɔnimies] / **refleksive / relative / resiproke pronomen** αυτοπαθείς /

- αναφορικές/αλληλοπαθείς αντωνυμίες [aftɔpaθis/anafɔrikɛs/alilɔpaθis antɔnimies] /
utelate det relativt pronomen παραλείπω την αναφορική αντωνυμία [paralipɔ tin
 anafɔrika antɔnimia]
- pronominal adj.** αντωνυμικός [antɔnimikɔs]
- propaganda m.** (agitasjon) προπαγάνδα, η [i pɔɔpaɔanða] # (opplysning, oppklaring,
 klargjøring, belysning) διαφώτηση, η [i ðiafɔtisi] / **drive propaganda for**
 (propagere, utbre) διαδίδω [ðiaðido] : **vi må drive propaganda for vår politikk/
 utbre våre politiske synspunkter** πρέπει να διαδώσουμε την πολιτική μας [pɔɔpi na
 ðiaðɔsumɛ tim bɔlitiki mas] / **oppviglersk propaganda** ανατρεπτική/στασιαστική
 προπαγάνδα, η [i anatɔɔptiki/stasiastiki pɔɔpaɔanða] / ”**svart propaganda**”
 (desinformasjon) μαύρη προπαγάνδα, η [i mavri pɔɔpaɔanða]
- propaganda-** προπαγανδιστικός [pɔɔpaɔandistikɔs]
- propagandafilm m.** προπαγανδιστικό φιλμ, το [tɔ pɔɔpaɔandistikɔ film]
- propagandaverktøy n.** μέσο προπαγάνδας, το [tɔ mɛsɔ pɔɔpaɔandas] / **kunsten må ikke
 brukes som propagandaverktøy/i propagandaøyemed** η τέχνη δεν πρέπει να
 χρησιμοποιείται σα μέσο προπαγάνδας [i tɛΧni ðen pɔɔpi na Χrisimɔpiite sa mɛsɔ
 pɔɔpaɔandas]
- propagandere v.** (agitere (for/imot)) προπαγανδίζω [pɔɔpaɔandizo]
- propagandist m.** προπαγανδιστής, ο [ɔ pɔɔpaɔandistis] # διαφωτιστής, ο [ɔ ðiafɔtistis]
 # (ivrig politisk talsmann, forkjemper) κήρυκας, ο [ɔ kirikas] # (ryktespreder,
 ryktesmed) διαδοσίας, το [tɔ ðiaðɔsias]
- propell m.** έλικας, ο [ɔ ɛlikas] # έλικα, η [i ɛlika] # (flypropell m.m.) προπέλα, η
 [i pɔɔpɛla] # έλικας αεροπλάνου, ο [ɔ ɛlikas aɛɔɔplanu] / **fartøy med to
 propeller** πλοίο με δύο έλικες [pliɔ me ðiɔ ɛlikes] / **en trebladet propell** έλικας
 τριών πτερυγίων [ɛlikas triɔn pɔɔɔrijɔn]
- propellaksel m.** (på fly) (på båter: skruesaksel, i byggfag: mellommaksling, på kjøretøy:
 kardangaksel, differensial) ελικοφόρος άξονας, ο [ɔ ɛlikɔfɔɔɔs aksɔnas]
- propelldrevet adj.** ελικοκίνητος [ɛlikɔkinitɔs] # ελικοφόρος [ɛlikɔfɔɔɔs] / **en
 propelldrevet båt** ελικοκίνητο πλοίο [ɛlikɔkinitɔ pliɔ]
- propellnav n.** αφαλός έλικα, ο [ɔ afalɔs ɛlika]
- propellomdreining m.** περιστροφή έλικας, η [i peristrɔfi ɛlikas]
- propolis m.** (klebrig stoff som biene samler fra knoppkjell på trær) πρόπολη (των
 μελισσών), η [i pɔɔɔɔli (tɔn melisɔn)]
- proporsjon m.** (samsvar mellom delene av en helhet) αναλογία, η [i analɔjia] / **et rom
 med gode proporsjoner** δωμάτιο με καλές αναλογίες [ðɔmatio me kalɛs analɔjies] /
mangle/miste helt sansen for proporsjoner μου λείπει/χάνω κάθε αίσθηση του
 μέτρου [mu lipi/Χano kaθe ɛsθisi tu mɛtru]
- proporsjonal adj.** σύμμετρος [simɔtrɔs] # αναλογικός [analɔjikɔs] # ανάλογος
 [analɔɔɔs] / **proporsjonal med** ευθέως ανάλογος προς/με [ɛfθɛɔs analɔɔɔs
 pɔɔs/analɔɔɔz mɛ] # ευθύ λόγος προς [ɛfθi lɔɔɔs pɔɔs] / **omvendt proporsjonal
 med** αντιστρόφως ανάλογος προς/με [andistrɔfɔs analɔɔɔs pɔɔs/analɔɔɔz mɛ]
 αντίστροφο λόγο προς [andistrɔfɔ lɔɔɔ pɔɔs]
- propp m.** (plugg) έμφραγμα, το [tɔ ɛmɔɔɔɔma] # (ventil, propp, plugg) επίκλειστρο, το

[tɔ epiklistrɔ]

- proppe** v. παραγεμίζω [parajemizɔ] # παραγομίζω [parajomizɔ] # (fylle, tette, korke) βουλώνω [vulɔnɔ] # μπουκώνω [bukɔnɔ] # (stappe, stue, presse inn) στοιβάζω [stivazɔ] # στριμώνω [strimɔΧnɔ] / **proppe i seg** (spise/drikke mer enn en har godt av, propp seg med) τρώω/πίνω κατά κόρο [trɔɔ/pinɔ kata kɔrɔ] # πρήζομαι σε [prizɔme se] # (folk.) περιδρομιάζω [periðrɔmjazɔ] : **han proppet i seg koteletter** περιδρόμιασε μπριτζόλες [periðrɔmjase bridzɔles] : **ikke propp i deg maten!** (ikke et deg stappmett!) μη βαραίνεις το στομάχι σου [mi varɛnis tɔ stɔmaçi su] # μη μπουκώνεις το φαΐ σου! [mi bukɔnis tɔ faï su] / **proppe noen med tåpelige idéer/ unyttige kunnskaper** παραγεμίζω το μυαλό κάποιου με άνοητες ιδέες/με άχρηστες γνώσεις [parajemizɔ tɔ mjalɔ kapju me anɔites idɛes/me aΧristɛz ɣnɔsis] / **proppe seg med mat** τρώω τον άμπακα [trɔɔ tɔn ambaka] : **han proppet seg med spagetti** πρήστηκε στη μακαρονάδα [pristikɛ sti makaronada]
- proppfull av** (stappfull av) φεμάτος [jɛmatɔs] / **han er proppfull av nye idéer** είναι γεμάτος νέες ιδέες [ine jɛmatɔz nɛs idɛes]
- prosa** m. πεζογραφία, η [i pezoɣrafia] # πεζός λόγος, ο [ɔ pezɔz lɔɣɔs] / **forskjellen på/distinksjonen mellom poesi og prosa** η διαφορά μεταξύ ποίησης και πεζού λόγου [i ðiafɔra metaksɪ piisis ke pezu lɔɣu]
- prosa-** πεζογραφικός [pezoɣrafikɔs]
- prosaisk** adj. (tørr, kjedelig, uinspirert) κενολόγος [kenɔlɔɣɔs] # πεζολογικός [pezoɔlogikɔs] # πεζολόγος [pezoɔlɔɣɔs] # πεζός [pezɔs] / **en prosaisk tekst** πεζολογικό γραφτό [pezoɔlogikɔ ɣraftɔ] / **prosaiske bøker/forfattere** πεζολόγα βιβλία/πεζολόγοι συγγραφείς [pezoɔlɔɣa vivlia/pezoɔlɔji siɣɣrafis]
- prosaskribent** m. (romanforfatter) πεζογράφος, ο [ɔ pezoɣrafɔs]
- prosastykke** n. πεζογράφημα, το [tɔ pezoɣrafima] / **prosastykker** (prosaeverker) πεζά (έργα), τα [ta peza (ɛrɣa)]
- prosedere** v. (prosedere i retten, forsvare) συνηγορώ [sinigɔrɔ]
- prosedering** f.m. (forsvar) συνηγορία, η [i sinigɔria]
- prosedyre** f.m. (framgangsmåte) διαδικασία, η [i ðiaðikasja] # (rettsforfølgelse, rettergang, prosess, sak) δίκη, η [i ðiki] / **den vanlige prosedyren på komitémøter** η συνηθισμένη διαδικασία στις συνεδριάσεις επιτροπών [i siniθizmeni ðiaðikasja stis sineðriasis epitɔpɔn]
- prosedyre-** (rettergangs-) δικονομικός [ðikɔnɔmikɔs]
- prosedyrespørsmål** n. θέμα διαδικασίας, το [tɔ θɛma ðiaðikasias] # (pl.) διαδικαστικά θέματα, τα [ta ðiaðikastika θɛmata]
- proselytt** m. (rel. nyomvendt, person som har skiftet tro, pol. person som har skiftet politisk oppfatning) προσήλυτος, ο [ɔ prɔsilitɔs]
- prosent** m. (prosentandel, prosentdel) ποσοστό (επί τοις εκατό), το [tɔ pɔsɔstɔ (epi tis ekatɔ)] / **lønningene/prisene vil stige med 10 %** οι μισθοί/οι τιμές θ' αυξηθούν κατά 10% (= δέκα τοις εκατό) [i misθi/i timɛs θafksiθun kata ðɛka tis ekatɔ]
- prosentdel** m. (prosentandel) ποσοστό (επί τοις εκατό), το [tɔ pɔsɔstɔ (epi tis ekatɔ)] / **bare en liten prosentdel av elevene våre stod (til eksamen)** μόνο ένα μικρό ποσοστό από τους μαθητές μας πέτυχε [mɔnɔ ɛna mikrɔ pɔsɔstɔ apɔ tuz maθitɛz mas pɛtiçɛ]

- prosentpoeng** n. (*enhet*) μονάδα, η [i mɔnɔða] / **man forutser en økning på et halvt prosentpoeng i 2016** προβλέπουν αύξηση μισής μονάδας το 2016 [pɔvɔlɛpʊn ɔfksisi misiz mɔnɔðas tɔ ðiɔ ɔiljɔðɛz ðɛkaɛksi]
- prosesjon** m. (*tog, kortesje*) πομπή, η [i pɔmbi] # (*rel. prosesjon, litani*) λιτανεία, η [i litania] # (*kirkelig prosesjon*) περιφορά, η [i perifɔra] # (*opptog, parade*) παρέλαση, η [i parɛlasi] # **διαδήλωση**, η [i ðiaðilɔsi] / **prosesjonen beveget seg sakte framover** η πομπή προχωρούσε αργά [i pɔmbi pɔxɔrɔse arɣa]
- prosesjons-** λιτανευτικός [litanɛftikɔs]
- prosesjonssalme** f.m. ομαδική ψαλμωδία σε λιτανεία [ɔmaðiki psalmɔðia se litania]
- prosess** m. (*rettssak, rettstvist, saksøking*) αμφισβήτηση, η [i amfizviti] # **δικαστική διαφορά**, η [i ðikastiki ðiafɔra] # **δίκη**, η [i ðiki] # (*forløp, utvikling, prosedyre, omdanning*) **διαδικασία**, η [i ðiaðikasja] / **en evolusjonær snarere enn en revolusjonær prosess** μια εξελικτική μάλλον παρά μια επαναστατική διαδικασία [mja eksiliktiki maɔn para mja epanastatiki ðiaðikasja] / **en skapende prosess** (*en skaperprosess, en generativ prosess*) **γενεσιουργή διαδικασία** [jenesiurji ðiaðikasja] / **gjøre kort prosess med** (*bli/gjøre seg fort ferdig med*) **τελειώνω κάτι στο πι και φι** [teljɔnɔ kati stɔ pi ke fi] # **τελειώνω κάτι στα σβέλτα** [teljɔnɔ kati sta svɛlta] : **bøddelen gjorde kort prosess med den dødsdømte/den domfelte** ο δήμιος εκτέλεσε γρήγορα τον κατάδικο [ɔ ðimiɔs ektɛlese ɣriɣɔra tɔn gataðiko] / **å lære et fremmed språk er en langsom prosess** η εκμάθηση μιας ξένης γλώσσας είναι αργή **διαδικασία** [i ekmaθisi mjas ksɛniz ɣlɔsas ine arji ðiaðikasja]
- prosessfullmektig** m. (*jur.*) νόμιμος αντιπρόσωπος, ο [ɔ nɔmimɔs andipɔsɔpɔs] # (*saksøkers/saksøktes advokat*) ο/η συνήγορος του ενάγοντος/του εναγομένου [ɔ/i sinigɔrɔs tu enaɣɔndɔs/enagɔmenu]
- prosessmaker** m. (*jur.*)(*person som stadig anlegger rettssaker*) πρόσωπο που ενσπείρει **διχόνοια**, το [tɔ pɔsɔpɔ pu enspiri ðixɔnia] # (*dagl.*) **σπιούνος**, ο [ɔ spjɔnɔs] # (*foreldet*) **φιλόδικος**, ο [ɔ filɔðikɔs]
- prosessmakeri** n. φιλοδοκία, η [i filɔðɔkia]
- prossessor** m. (*tele., data*) διεκπεραιωτής, ο [ɔ ðiekperɛɔtɪs]
- prosessrett** m. (*jur.*) **δικονομία**, η [i ðikɔnɔmia] # **δικονομικό δίκαιο**, το [tɔ ðikɔnɔmikɔ ðikeɔ]
- prosessuell** adj. (*prosedyremessig, prosess-, rettergangs-*) **διαδικαστικός** [ðiaðikastikɔs]
- prosit!** interj. (*el. prositt! - utrop til en som nyser*) **γεια σου!** [ja su] # **γείτσε!** [jitsɛs]
- prosjekt** n. (*plan*) **σχέδιο**, το [tɔ sɛðio] # (*foretagede, tiltak, virksomhet*) **επιχείρηση**, η [i epixirisi] / **da vi hadde fått prosjektet i gang** όταν είχαμε ξεκινήσει πια τη **δουλειά** [ɔtan iχame ksɛkinisi pja ti ðulja] / **kostbare prosjekter** ακριβά σχέδια [akriva sɛðia] / **prosjektet var godt, men det strandet på grunn av pengemangel** το σχέδιο ήταν καλό αλλά βούλιαξε από έλλειψη κεφαλαίων [tɔ sɛðio itan kalɔ ala vuɔliakse apɔ ɛlɪpsi kefaleɔn] : **sette i gang et prosjekt** **εγκαινιάζω ένα σχέδιο** [ɛnɣɛnjazɔ ɛna sɛðio]
- prosjekttil** n. (*kule, kastevåpen, granat, missil*) **βλήμα**, το [tɔ vlɪma] # (*granat, kanonkule*) **οβίδα**, η [i ɔvɪða] # (*geværkule*) **βολίδα**, το [tɔ vɔliða]
- prosodi** m. (*lære om antikk versekunst*) **προσωδία**, η [i pɔsɔðia]

- prosodisk** adj. (*som hører til prosodi*) **προσωδιακός** [pɾɔsɔðiakɔs]
- prospektkort** n. (εικονογραφημένο) **δελτάριο, το** [tɔ (ikɔnɔɣrafimɛnɔ) ðeltarjɔ] #
(*postkort*) **καρτ-ποστάλ, η** [i kartɔstɔl]
- prost** m. (*domprost, forstander*) **πρωθιέρας, ο** [ɔ pɾɔθiɛras]
- prostata** m. (*anat.*) **προστάτης, ο** [ɔ pɾɔstatis] / **ta/gjennomgå en prostataoperasjon**
κάνω εγχείρηση προστάτη [kɔnɔ eɣçirisi pɾɔstati]
- prostituere** v. **εκδίδω** [ekðiðɔ] # **πορνεύω** [pɔɾnɛvɔ] # (*skjemme ut, bringe i vanry, selge billig*) **εκπορνεύω** [ekpɔɾnɛvɔ] # **εμπορεύομαι** [embɔɾɛvɔmɛ] / **han prostituerer kona si** **εκδίδει/εμπορεύεται/πορεύει τη γυναίκα του** [ekðiði/embɔɾɛvɛtɛ/pɔɾɛvi ti jingka tu] / **prostituere seg** **εκδίδομαι** [ekðiðɔmɛ] # **πορεύομαι** [pɔɾɛvɔmɛ] # (*selge kroppen sin*) **εμπορεύομαι το σώμα μου** [embɔɾɛvɔmɛ tɔ sɔma mu] : **hun prostituerer seg** **εμπορεύεται το σώμα της** [embɔɾɛvɛtɛ tɔ sɔma tis] : **hun prostituerer seg for å ha penger til klær** **εκδίδεται για να 'χει χρήματα για ρούχα** [ekðiðɛtɛ ja na çi χɾimata ja ruχa] / **prostituere sitt talent/sin kunst** **εκπονεύω το ταλέντο μου/την τέχνη μου** [ekpɔɾnɛvɔ tɔ talɛnɔ mu/tin dɛχni mu]
- prostituert** f.m. (*hore*) **πόρνη, η** [i pɔɾni] # **ιερόδουλος, η** [i iɛɾɔðulɔs] # (*gatehore, gatejente*) **γυναίκα/μια του δρόμου/πεζοδρομίου** [jingka/mja tu ðɾɔmu/pɛzɔðɾɔmju] # **τροπέζα, η** [i tɾɔtɛza] # (*horemamma*) **(γυναίκα) μαστροπός, η** [i (jingka) mastɾɔpɔs] # **πατρόνα, η** [i patɾɔna] # (*selskapsdame*) **κοινή γυναίκα** [i kini jingka] # (*hore, kurtisane, finere prostituert*) **κοκότα, η** [i kɔkɔta]
- prostitusjon** m. **αγοραίος έρωτας, ο** [ɔ aɣɔɾɛɔs ɛɾɔtas] # **εκπόρνευση, η** [i ekpɔɾnɛfsi] # **πορνεία, η** [i pɔɾniɔ] # **πουτανιά, η** [i putanja] # (*forledelse, korrumpering, fordervelse*) **εκμαυλισμός, ο** [ɔ ekmavlizmɔs] # **ξέβγαλμα, το** [tɔ ksɛvgalma]
- protein** n. **πρωτεΐνη, η** [i pɾɔtɛini]
- proteinrik** adj. **πλούσιος σε πρωτεΐνες** [plɔsiɔs sɛ pɾɔtɛinɛs] / **proteinrik mat** **τροφή πλούσια σε πρωτεΐνες** [tɾɔfi plɔsia sɛ pɾɔtɛinɛs]
- proteksjonisme** m. (*tollbeskyttelsespolitikk*) **προστατευτισμός, ο** [ɔ pɾɔstateftizmɔs]
- proteksjonist** m. (*tilhenger av proteksjonisme*) **οπαδός προστατευτισμού, ο** [ɔ ɔpaðɔs pɾɔstateftizmɔ]
- protektorat** n. **προτεκτοράτο, το** [tɔ pɾɔtektɔɾatɔ]
- protest** m. **διαμαρτυρία, η** [i ðiamartiriɔ] # (*jur.*) **ανακοπή, η** [i anakɔpi] # **ένσταση, η** [i ɛnstasi] # (*reaksjon, kraftig motstøt*) **αντίδραση, η** [i andiðrasi] # (*benektelse, innsigelse, innvending*) **αντιλογία, η** [i andilɔjia] # **αντίρρηση, η** [i andirisi] # (*innsigelse*) **επιφύλαξη, η** [i epifilaksi] / **alle hans protester var forgjeves** **όλες του οι διαμαρτυρίες ήταν μάταιες** [ɔlɛs tu i ðiamartiriɛs itan matɛɛs] / (*jur.*) **avvise en protest** (*ikke ta en protest til følge*) **απορρίπτω μια ένσταση** [apɔɾiɾtɔ mja ɛnstasi] / **de nye skattene førte til høylydte protester** **οι νέοι φόροι ξεσηκώσαν τη γενική κατακραυγή** [i nɛi fɔɾi ksɛsɪkɔsan ti jɛnikɪ katakravji] / **det var en voldsom protest imot han** **υπήρξε γενική κατακραυγή εναντίον του** [ipɪɾksɛ jɛnikɪ katakravji ɛnandjɔn du] / **en kraftig protest** **μια δυναμική/έντονη διαμαρτυρία** [mja ðinamiki/ɛndɔni ðiamartiriɔ] / **en skriftlig protest** **γραφτή επιφύλαξη** [ɣɾaftɪ epifilaksi] / **en storm av protester** **κατακλυσμός διαμαρτυριών** [kataklizmɔz ðiamartiriɔn] : **utløse/føre til en storm av protester** **ξεσηκώνω θύελλα**

- διαμαρτυριών [ksɛsikɔ̃θ θiɛla ðiamartiriɔ̃n] : **føre til kraftige/høylidte protester** προκαλώ έντονες /θορυβώδεις διαμαρτυρίες [prɔkalɔ̃ ɛ̃ndɔ̃nez/θɔrivɔ̃ðiz ðiamartiriɛs] / (*jur.*) **framsette en protest (innlegge protest)** παρεμβαίνω [paremvɛ̃nɔ̃] / **godta noe uten protest/uten innvendinger** δέχομαι κάτι χωρίς διαμαρτυρία [ðɛχɔ̃mɛ kɔ̃ti χɔ̃riz ðiamartirĩa] / **høylidte protester** θορυβώδεις/κραυγαλέες διαμαρτυρίες [θɔrivɔ̃ðiz/kravɣalɛɛs ðiamatiriɛs] : **det var høylidte protester mot han** (*alle/hele bygda etc. protesterte høylidt mot han*) βούϊξε όλος ο κόσμος εναντίον του [vũikse ɔ̃lsɔ̃ ɔ̃ kɔ̃zmɔ̃s enand̃iɔ̃n du] / **i protest mot** διαμαρτυρόμενος για [ðiamartirɔ̃menɔ̃z ja] : **han lenket seg til en lykestolpe i protest mot...** προσδέθηκε σε μια κολώνα διαμαρτυρόμενος για [prɔzðɛθike se mja kɔ̃lɔ̃na ðiamartirɔ̃menɔ̃z ja] / (*jur.*) **legge inn/framsette enprotest** κάνω ανακοπή [kanɔ̃ anakɔ̃pi] # ανακόπτω [anakɔ̃ptɔ̃] # παρεμβαίνω [paremvɛ̃nɔ̃] / **massiv protest** μαζική διαμαρτυρία [mazikĩ ðiamartirĩa] / **nedlegge protest mot noen/noe** υποβάλλω διαμαρτυρία για κάποιον/κάτι [ipɔ̃valɔ̃ ðiamartirĩa ja kapɔ̃iɔ̃n/kati] / (*ang. vekslar*) **protest på grunn av manglende aksept/betaling** διαμαρτύρηση (για μη πληρωμή) [ðiamartirĩsi (ja mi plirɔ̃mi)]
- protestant** m. (*en som protesterer, dissenter*) αντιρρησίας, ο [ɔ̃ andirisias] # (*rel.*) διαμαρτυρόμενος, ο [ɔ̃ ðiamartirɔ̃menɔ̃s] # προτεστάντης, ο [ɔ̃ prɔ̃tɛst̃andis] # f. προτεστάντισσα, η [i prɔ̃tɛst̃andisa]
- protestbevegelse** m. κίνημα διαμαρτηρίας, το [tɔ̃ kinima ðiamartirĩas]
- protestantisk** adj. των διαμαρτυρομένων [tɔ̃n ðiamartirɔ̃menɔ̃n] / **han tilhører det protestantiske kirkesamfunn/den protestantiske menighet** ανήκει στο δόγμα των διαμαρτυρομένων [anĩki stɔ̃ ðɔ̃ɣma tɔ̃n ðiamartirɔ̃menɔ̃n]
- protestantisme** m. προτεσταντισμός, ο [ɔ̃ prɔ̃tɛst̃andizmɔ̃s]
- protestere** v. διαμαρτύρομαι [ðiamartirɔ̃mɛ] # (*innvende, motsette seg*) αντιτάσσω [andit̃asɔ̃] # (*innvende, ha innvendinger*) ενίσταμαι* [enĩstame] / **han reiste seg og protesterte i skarpe ordelag** σηκώθηκε και διαμαρτυρήθηκε έντονα [sikɔ̃θike ke ðiamartirĩθike ɛ̃ndɔ̃na] / **protestere kraftig** (*protestere voldsomt*) διαρρηγνύω τα ιμάτιά μου* [ðiarig̃niɔ̃ ta imat̃ja mu] / **protestere mot** διαμαρτύρομαι κατά [ðiamartirɔ̃mɛ katã] # (*vise motvilje mot, ta sterk avstand fra*) κλοτσώ [klɔ̃tsɔ̃] : **de protesterte da de ble bedt om å arbeide overtid** κλότσησαν όταν τους τους είπαμε να κάνουν υπερωρίες [klɔ̃tsisan ɔ̃tan dus ipame na kanun ipɛrɔ̃riɛs] : **folket kommer til å protesterte mot de nye skattene** ο κόσμος θα κλοτσήσει στους νέους φόρους [ɔ̃ kɔ̃zmɔ̃s θa klɔ̃ts̃isi stuz nɛus fɔ̃rus] / **protestere på** (*motsi, gå imot, være imot*) αντιβγαίνω [andivjɛ̃nɔ̃] # (*si seg uenig i at*) αντιτείνω ότι [andit̃iɔ̃ ɔ̃ti] # (*klage over/på, jur. anke*) εφεσιβάλλω [ɛfesivalɔ̃] : **protestere på en avgjørelse** εφεσιβάλλω μια απόφαση [ɛfesivalɔ̃ mja apɔ̃fasi] : **protestere på noe overfor politiet** κάνω παραστάσεις στην αστυνομία για κάτι [kanɔ̃ parast̃asis stin astinɔ̃mja ja kati]
- protestmarsj** m. πορεία διαμαρτηρίας, η [i pɔ̃rĩa ðiamartirĩas]
- protestmøte** n. συγκέντρωση διαμαρτηρίας, η [i sinɣɛ̃ndrɔ̃si ðiamartirĩas]
- protestskriv** n. διαμαρτυρικό, το [tɔ̃ ðiamartirikɔ̃] / **forfatte/utarbeide et protestskriv** συντάσσω διαμαρτυρικό [sind̃asɔ̃ ðiamartirikɔ̃]
- proteststorm** m. καταιγισμός /βροχή διαμαρτυριών, ο [ɔ̃ katɛjizmɔ̃s/vrɔ̃çĩ ðiamartirĩɔ̃n]
- proto-** (*før-, første, tidlig, mønster-*) πρωτο- [prɔ̃tɔ̃]

- protokoll** m. (*register; etikette*) πρωτόκολλο, το [tɔ prɔtɔkɔlb] # (*referat, utredning, rapport*) πρακτικό, το [tɔ praktikɔ] # (*møte-/forhandlingsprotokoll*) βιβλίο πρακτικών, το [tɔ vivliɔ praktikɔn] / (*jur.:*) **føre en sak til protokolls** (*ta noe til etterretning*) λαμβάνω γνώση ενός πράγματος [lamvɑnɔ ɣnɔsi ɛnɔs prɑɣmatɔs] / **føre protokoll over noe** κρατώ αρχείο για κάτι [kratɔ arɕiɔ ja katɪ] / **føre protokollen** (*være referent undet et møte*) κρατώ τα πρακτικά μιας συνεδρίασης [kratɔ ta praktika mjas sineðriasis] / **lese/godkjenne protokollen fra forrige møte** διαβάζω/επικυρώνω τα πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης [ðiavaɔzɔ/ɛpikirɔnɔ ta praktika tis prɔiɣumɛnis sineðriasis] / **protokollen/referatet ble opplest og godkjent** τα πρακτικά διαβάστηκαν και εγκρίθηκαν [ta praktika ðiavastikan ke ɛngriθikan] / **protokollen ble signert av de to ambassadørene** το πρωτόκολλο υπογράφηκε από τους δυο πρεσβευτές [tɔ prɔtɔkɔlb ipɔɣrafike apɔ tuz ðjɔ prɛzvɛftɛs]
- protokollere** v. (*registrere*) πρωτοκολλώ [prɔtɔkɔlb]
- protokollering** f.m. (*registrering*) πρωτοκόλληση, η [i prɔtɔkɔlisi]
- protokollfører** m. (*jur.*) (*rettsskriver*) Γραμματέας Δικαστηρίου, ο [ɔ ɣramatɛas ðikastiriu]
- proton** m. (*fys.*) πρωτόνιο, το [tɔ prɔtɔniɔ]
- protoplasma** m. (*cellelegeme, levende bestanddel av en celle*) βιόπλασμα, το [tɔ viɔplazma] # πρωτόπλασμα, το [tɔ prɔtɔplazma]
- protoplasma-** πρωτοπλάσμα(τι)κός [prɔtɔplazma(ti)kɔs]
- prototyp** m. (*modell, mønster, forbilde, støpeform*) πρότυπο, το [tɔ prɔtɪpɔ] # (*original*) πρωτότυπο, το [tɔ prɔtɔtɪpɔ]
- protozo** m. (*encellet dyr*) πρωτόζωο, το [tɔ prɔtɔzɔɔ]
- proviant** m. (*utrustning*) εφόδιο, το [tɔ ɛfɔðio] # (*matforsyninger*) επισιτισμός, ο [ɔ ɛpisiɪtizmɔs]
- proviantere** v. (*forsyne med mat*) επισιτίζω [ɛpisiɪzɔ] # τροφοδοτώ [trɔfɔðɔtɔ] # (*utstyre, utruste*) ανεφοδιάζω [anɛfɔðjɑzɔ] / **proviantere et skip** τροφοδοτώ ένα πλοίο [trɔfɔðɔtɔ ɛna plio]
- proviantleverandør** m. (*forsørger, ferdigmatleverandør, catering/keitering*) προμηθευτής τροφίμων, ο [ɔ prɔmiθɛftɪs trɔfɪmɔn] # τροφοδότης, ο [ɔ trɔfɔðɔtis]
- provins** m. (*distrikt, region*) επαρχία, η [i ɛparɕia]
- provinsboer** m. (*småbyboer, trangsynt person*) επαρχιώτης, ο [ɔ ɛparɕɔtis] # f. επαρχιώτισσα, η [i ɛparɕɔtisa]
- provinsialisme** m. επαρχιωτισμός, ο [ɔ ɛparɕiɔtizmɔs]
- provinsiell** adj. (*landlig, provins-, bygde-*) επαρχιακός [ɛparɕiakɔs] # (*provins-, trangsynt, sneversynt*) επαρχιώτικος [ɛparɕiɔtikɔs] / **provinsiell aksent/mentalitet** επαρχιώτικη προφορά/νοοτροπία [ɛparɕiɔtiki prɔfɔra/nɔɔtrɔpia] : **vi må kjempe mot slike provinsielle/sneversynte oppfatninger** πρέπει να πολεμήσουμε αυτές τις επαρχιώτικες αντιλήψεις [prɛpi na pɔlemisume aftɛs tis ɛparɕiɔtikɛs andilɪpsis]
- provisjon** m. (*belønning, meglerprovisjon, kurtasje*) προμήθεια, η [i prɔmiθia] # (*utbytte, sl. andel i ulovlig utbytte*) μίζα, η [i mizɑ] / **hvis jeg lar deg få dette oppdraget, forventer jeg å få provisjon** αν σου φέρω αυτή τη δουλειά, θέλω και γω μίζα! [an su fɛrɔ aftɪ ti ðulja θɛlb ki ɣɔ mizɑ] / **hvor mye tar De/dere i provisjon?** τι προμήθεια χρεώνετε; [ti prɔmiθia χrɛɔnetɛ]

- provisorisk** adj. (*midlertidig, kortvarig*) πρόσκαιρος [prɔskɛrɔs] # πρόχειρος [prɔçirɔs] /
ei provisorisk seng πρόχειρο κρεβάτι [prɔçirɔ krevati] / **en provisorisk ordning**
el. arrangement πρόσκαιρη/προσωρινή ρύθμιση [prɔskɛri/ prɔsɔrini riθmisi] #
 πριοχειρη διευθετηση [i prɔçiri ðiefθɛtisi] / **et provisorisk bord** πρόχειρο τραπέζι
 [prɔçirɔ trapɛzi] / (*jur.*) **provisorisk anordning** προσωρινή απόφαση, η [i prɔsɔrini
 apɔfasi]
- provisorium** n. (*midlertidig løsning, nødløsning, tillempling, tilpasning*) βόλεμα, το [tɔ
 vɔlɛma]
- provokasjon** m. προβοκάτσια, η [i prɔvɔkatsia] # πρόκληση, η [i prɔklisi] / **bruse opp**
ved den minste provokasjon φουντώνω με την παραμικρή πρόκληση [fundɔnɔ me tin
 paramikri prɔklisi] / **en bevisst provokasjon** εσκεμμένη πρόκληση [ɛskɛmɛni
 prɔklisi]
- provokatør** m. εγκάθετος, ο [ɔ ɛŋgaθɛtɔs] # προβοκάτορας, ο [ɔ prɔvɔkatɔras]
- provokativ** adj. (*provoserende, utfordrende*) γαργαλιστικός [ɣargalistikɔs]
- provosere** v. (*utfordre, oppfordre*) προκαλώ [prɔkalɔ] # (*tvinge, presse, tvinge fram*)
 αναγκάζω [anagazɔ] # (*tirre, opprøre, irritere*) ερεθίζω [ɛɛθizɔ] # εξερεθίζω
 [ɛksɛɛθizɔ] # κεντρίζω [kendrɔzɔ] # (*yppre til strid, egle, provosere, være ute etter*
bråk) έχω απλωμένο το ζουνάρι μου για καβγά [ɛΧɔ aplɔmɛnɔ tɔ zunari mu ja kavɣa]
 / **du provoserer** (*vil ha meg til*) **meg til å svare?** με προκαλείς να απαντήσω; [me
 prɔkaliz na apandisɔ] / **frekheten hennes provoserte meg/gjorde meg forbannet**
 μ' εξερέθισε η αναίδειά της [mɛksɛɛɛtise i anɛðia tis] / **han ble provosert til å svare**
frekt αναγκάστηκε ν' απαντήσει με αγένεια [anagastike napandisi me ajɛnia] /
han la an på å provosere meg med sine innvendinger αποσκοπούσε να με
 προκαλέσει με τις αντιρρήσεις του [apɔskɔpɔsɛ na me prɔkalɛsi me tis andirisis tu] /
han sa det bevisst for å prvosere meg/bare får å provosere meg το είπε επίτηδες
 για να με προκαλέσει [tɔ ipɛ ɛpitiðɛz ja na me prɔkalɛsi] / **hans uforskammethet**
provoserte meg til å dra til han το θράσος του μ' ανάγκασε να τον χαστουκίσω [tɔ
 θrasɔs tu managase na tɔŋ Χastukisɔ] / **provosere en taler med uhøflige spørsmål**
 ερεθίζω έναν ομιλητή με αγενείς ερωτήσεις [ɛɛθizɔ ɛnan ɔmiliti me ajɛnis ɛɔtisis] /
provosere noen til å gjøre noe προκαλώ κάποιον να κάμει κάτι [prɔkalɔ kapjɔn na
 kami kati]
- provoserende** adj. (*irriterende, utfordrende, fristende*) προκλητικός [prɔklitikɔs] #
 εξερεθιστικός [ɛksɛɛθistikɔs] # (*pirrende, opphissende, irriterende*) ερεθιστικός
 [ɛɛθistikɔs] # (*provokativ, utfordrende*) γαργαλιστικός [ɣargalistikɔs] / **en**
provoserende holdning εξερεθιστική/προκλητική στάση [ɛksɛɛθisitiki/prɔklitiki stasi]
 / **et provoserende hint** ερεθιστικός υπαινιγμός [ɛɛθistikɔs ipɛniɣmɔs] / **innta en**
provoserende/utfordrende holdning παίρνω προκλητική στάση [pɛrnɔ prɔklitiki stasi]
 / **med en provoserende** (*irriterende*) **ertelyst** με προκλητική τσαχπινιά, η [me
 prɔklitiki tsaΧpinja]
- prustende** adj. (*pesende, andpusten, kortpustet*) λαχανιασμένος [laΧanjazmɛnɔs]
- prusting** f.m. (*stønning, det å presse fram et skrik*) διαλάλημα, το [tɔ ðialalima] #
 (*gispning, stønning, pesing, andpustenhet*) λαχάνιασμα, το [tɔ laΧanjazma]
- prute** v. (*kjøpslå, forhandle*) παζαρεύω [pazarɛvɔ] # κάνω παζάρι [kanɔ pazari] #

- διαπραγματεύομαι [diapragmatεvome]
- pruting** f.m. (*dagl.*) παζάρεμα, το [tɔ pazarema] # (*forhandling*) f.m. διαπραγμάτευση, η [i diapragmatefsi] / **uten pruting** απαζάρευτος [apazareftɔs]
- pryd** m. (*ornament, smykke*) κόσμημα, η [i kɔzmima] # (*smykke, pynt, (også overf.) pryd, juvel, klenodium, praktstykke, praktgjenstand*) στολίδι, το [tɔ stɔliði] / **han er en pryd for sin stand** είναι κόσμημα/στολίδι για το επάγγελμά του [ine kɔzmima/stɔliði ja tɔ epangelma tu]
- pryd-** (*pynte-, dekorativ*) καλλωπιστικός [kalɔpistikɔs]
- pryde** v. (*smykke*) (δια)κοσμώ [(dia)kɔzmɔ] # στολίζω [stɔlizɔ] # καταστολίζω [katastɔlizɔ] # διανθίζω [ðianθizɔ] / **pryde med blomster** κοσμώ με λουλούδια [kɔzmɔ me luluðia]
- prydet** adj. (*smykket, pyntet (med juveler)*) καταστόλιστος [katstɔlistɔs]
- prydplanter** f.m.pl. καλλωπιστικά φυτά, τα [ta kalɔpistikə fita]
- pryl** m. (*pryling, pisking, juling*) δάρσιμο, το [tɔ ðarsimɔ] # δαρμός, ο [ɔ ðarmɔs]
- pryle** v. (*jule*) ξυλοκοπώ [ksilɔkɔpɔ] # δίνω ξύλο [ðino ksilo] # (*slå, denge, svolke*) βαρώ [varɔ] / **ikke prylt** (*ikke lagt hånd på*) αχειροτόνητος [aɔirɔtɔnitɔs] / **læreren prylte meg** με βάρεσε ο δάσκαλος [me varese ɔ ðaskalɔs] / **pryle til døde** (*slå i hjel*) σκοτώνω στο ξύλο [skɔtɔno stɔ ksilo] # ξυλοκοπώ μέχρι θανάτου [ksilɔkɔpɔ mɛΧri θanatu]
- prøve** f.m. (*test*) εξέταση, η [i eksɛtasi] # (*forsøk, test, på teateret: innstudering*) δοκιμή, η [i ðokimi] # δοκιμασία, η [i ðokimasia] # τεστ, το [tɔ test] # (*kontrollprøve, test*) έλεγχος, ο [ɔ ɛleχɔs] # (*skriftlig prøve/oppgave*) θέμα, το [tɔ θɛma] # (*teater, mus.*) πρόβα, η [i prɔva] # (*prøvespilling, prøvesynging, mikrofonprøve o.l., eng. audition*) ακρόαση, η [i akrɔasi] # (*smaksprøve, prøveeksemplar, vareprøve*) δείγμα, το [tɔ ðigma] / **arrangere ei prøve for å luke ut de som ikke er flinke nok til å avlegge eksamen** βάζω ένα τεστ για να κάνω εκκαθάριση εκείνων που δεν είναι σε θέση να δώσουν εξετάσεις [vazɔ ɛna test ja kano ekaθarisi ekinun pu ðen ine se θɛsi na ðɔsun eksɛtasi] / **begynne prøvene på et skuespill/teaterstykke** αρχίζω δοκιμές/πρόβες σ' ένα έργο [arçizo ðokimɛs/prɔves sɛna ɛrçɔ] / **den** (*dvs. varen*) **er** (**ikke**) **i overensstemmelse med prøven** (**δεν**) είναι σύμφωνο με το δείγμα [(ðen) ine simfɔno me tɔ ðigma] / **ei prøve uten verdi** δείγμα χωρίς αξία [ðigma Χɔris aksia] / **forberedende prøve** (*forprøve, opptaksprøve*) προκαταρτική διερεύνηση, η [i prɔkatartiki ðierɛvnisi] / **fornyet prøve/undersøkelse** (*ny eksamen, ny eksaminasjon, etterkontroll*) μετεξέταση, η [i metɛksɛtasi] # (*jur. fornyet behandling/prøving*) αναψηλάφηση, η [i anapsilafisi] / **historieprøva var vanskelig** τα θέματα της Ιστορίας ήταν δύσκολα [ta θɛmata tis istorias itan ðiskɔla] / **hvem skal lage kjemiprøva?** (*hvem skal sette sammen kjemioppgavene*) ποιος θα βάλει τα θέματα στη Χημεία; [pjos θa vali ta θɛmata sti çimia] / **jeg skal ansette han på prøve** θα τον δοκιμάσω για τη δουλειά [θa tɔn ðokimasɔ ja ti ðulja] : **han har vært** (**ansatt**) **på prøve i tre uker nå** δικάζεται τρεις βδομάδες τώρα [ðikazete triz vðɔmaðes tɔra] / **på prøve** (*adv. til godkjenning*) δοκιμαστικά [ðokimastika] # με δοκιμή [me ðokimi] # επί/υπό δοκιμή [ɛpi/ipo ðokimi] : **sette noe/noen på prøve** (*teste noe/noen*) βάζω/υποβάλλω κάτι/κάποιον σε δοκιμή [vazɔ/ipovalɔ kati/kapɔjon se ðokimi] :

sette noen på prøve (*teste noen, finne ut hva noen er god for*) δοκιμάζω κάποιον/τις
 ικανότητες κάποιου [ðɔkimazɔ kɔpɔjɔn/tis ikanɔtites kɔpju] : **sette noen på ei hard
 prøve** (*la noen få kjørt seg*) δεινοπαθώ [ðinoɔpaθɔ] : **sette noens intelligens/mot/
 ærlighet på prøve** βάζω σε δοκιμασία την ευφυΐα/το θάρρος/την τιμότητα
 κάποιου [vazɔ se ðɔkimasja tin efθija/to θarɔs/tin dimiɔtita kɔpju] : **vi ble satt på
 harde prøver i hæren** (*vi gjennomgikk litt av hvert/ble kjørt gjennom kverna i det
 militære*) μας παίδεψαν στο στρατό [mas pɛðepsan stɔ stratɔ] : **vi vant over dem til
 slutt, med vi ble satt på ei hard prøve** τους κερδίσαμε τελικά αλλά δεινοπαθήσαμε
 [tus kerðisame telika ala ðinoɔpaθisame] / **skriftlig prøve/(eksamens-)besvarelser
 γραφτά, τα** [ta grafta] / (*merk.*) **som prøven** (*i samsvar med prøven, nøyaktig lik
 prøven*) σύμφωνα με το δείγμα [simfɔna me to ðiɣma] / **stå sin prøve** (*bestå prøven,
 ikke brytes ned av tidens tann*) αντέχω στη δοκιμασία του χρόνου [andɛχɔ sti
 ðɔkimasja tu χɔɔnu] / **ta den på prøve/til gjennomsyn** παρ' το με δοκιμή [par tɔ me
 ðɔkimi] / **være på prøve** (*bli testet*) δικάζομαι [ðikazɔme] / **være ute/løslatt på
 prøve** είμαι προσωρινά ελεύθερος [ime pɔɔɔrina elɛfθerɔs] # (*få betinget dom, være
 under offentlig tilsyn*) είμαι υπό δοκιμασία [ime ipɔ ðɔkimasja] # (*være under tilsyn av
 politiet eller en sosialarbeider*) είμαι υπό επιτήρηση (της αστυνομίας ή κοινωνικής
 λειτουργού) [ime ipɔ epitirisi (tis astinomias i kinɔnikiz liturgu)]

prøve v. (*forsøke, teste, prøve ut, sette på prøve, prøvesmake*) δοκιμάζω [ðɔkimazɔ] #
 αποπειρώμαι [apɔpirɔme] # επιχειρώ [epiçirɔ] # γυρεύω [jirevɔ] # θέλω [θɛlɔ]
 # (*teater, klær*) προβάρω [pɔvɔɔɔ] # (*analysere*) αναλύω [analɔ] # (*anstrenge
 seg, prøve hardt/så godt en kan, bestrebe seg på*) προσπαθώ [pɔɔspaθɔ] # (*teste, sette
 på prøve, jur. stille/prøve for retten, dømme*) δικάζω [ðikazɔ] # (*ha prøveopptreden,
 være på audition, «delta på prøver for å konstatere kunstneriske evner eller
 kvalifikasjoner»*) υποβάλλω σε εξέταση διαπίστωσης καλλιτεχνικών ικανοτήτων ή
 προσόντων [ipɔvalɔ se eksɛtasi kaliteχnikɔn ikanɔtɔtɔn i pɔɔɔndɔn] # (*ta sikte på,
 forsøke*) επιδιώκω [epidiɔkɔ] / **bli prøvd** (*bli dømt, få saken sin prøvd*) κρίνομαι
 [krinɔme] / **de prøvde å bestikke meg, men...** θέλησαν να με δωροδοκήσουν
 αλλά... [θɛlisan na me ðɔɔðɔkɔisun ala] / **de prøvde å drepe han** θέλησαν να τον
 σκοτώσουν [θɛlisan na tɔn skɔtɔsun] / **det jeg prøver å si/anskueliggjøre, er at...**
 εκείνο που προσπάθω ν' αποδείξω είναι ότι... [ekino pu pɔɔspaθɔ napɔðikɔ inɛ ɔti] /
det skader jo ikke å prøve (*det er da et forsøk verdt*) δε βλάπτει να δοκιμάσουμε [ðe
 vlapti na ðɔkimasume] / (*ironisk:*) **du må gjerne prøve (om du tror det er så lett!)
 για δοκίμασε!** [ja ðɔkɔmasɛ] / **han prøvde å bestikke/lure meg** αποπειράθηκε να
 με δωροδοκήσει/εξαπατήσει [apɔpiraθike na me ðɔɔðɔkɔisi/eksapatisi] : **han prøvde
 å ta livet av meg** γύρεψε να με σκοτώσει [jirepse na me skɔtɔsi] / **han prøvde å
 unnslippe** επιχειρήσε να δραπετεύσει [epiçirise na ðrapetɛfsi] / **han sa det bare for
 å prøve deg** (*dvs. det var bare en bløff*) έτσι το 'λεγε για να σε δοκιμάσει [ɛtsi tɔ leje ja
 na se ðɔkimasɔ] / **han prøver/ønsker å gjøre seg bemerket** θέλει να τον προσέχουν
 [θɛli na tɔm pɔɔsɛχun] / **han skal bare prøve seg!** (*la han bare prøve seg!*) ασ
 δοκιμάσει! [as ðɔkimasɔ] / **ikke prøv deg, gamle venn!** (*den gikk ikke, gamle venn!*)
 σε γελάσανε, φίλε! [se jɛlasane fili] / **jeg skal prøve å sove på ryggen** θα
 δοκιμάσω να κοιμηθώ ανάσκελα [θa ðɔkimasɔ na kimiθɔ anaskɛla] / **la han prøve!**

ας κοπιάσει! [as kɔpjasi] / **la meg få prøve også!** (*la meg få gjøre et forsøk!*) **άσε να κάμω και γω μια απόπειρα!** [ase na kamo ke ɣɔ mja apɔpira] / **prøv!** (*kom igjen!*)
 για κόπιασε! [ja kɔpjase] / **prøv bare å slå meg!** (*du skulle bare våge å slå meg!*)
 για δοκίμασε να με χτυπήσεις [ja ðokimase na me χtipisis] / (*om plagg*) **prøv den/det på!** **πρόβαρέ το** [prɔvare tɔ] / **prøv denne vinen!** (*smak på denne vinen!*)
 δοκίμασε αυτό το κρασί! [ðokimase aftɔ tɔ krasɪ] / **prøv å huske han!** **προσπάθησε να τον θυμηθείς!** [prɔspaθise na tɔn θimiθis] / **prøv å skrive tydeligere!**
προσπάθησε να γράφεις καθαρότερα [prɔspaθise na ɣrafis kaθarɔtera] / **prøve av alle krefter** (*gjøre alt en kan*) **προσπαθώ μ' όλη μου τη δύναμη** [prɔspaθɔ mɔli mu ti ðinami] / **prøve en dress** **προβάρω ένα κουστόμι** [prɔvarɔ ɛna kustumi] / **prøve en ny ansiktskrem** **δοκιμάζω μια νέα κρέμα** [ðokimazɔ mja nea krema] / **prøve forgjeves** (*slite forgjeves*) **ματαιοπονώ** [mateɔpɔnɔ] / **prøve igjen** (*prøve på nytt*) **αναδοκιμάζω** [anaðokimazɔ] # **ξαναδοκιμάζω** [ksanaðokimazɔ] # (*jur. prøve en sak for retten på nytt*) **αναθεωρώ** [anaθeɔrɔ] / **prøve (analysere) innholdet/renheten i metall** **καρατάρω** [karatarɔ] # **αναλύω (πολύτιμο) μέταλλο** [analɔ (pɔlitimo) metalb] / **prøve/få prøvd kreftene sine** **δοκιμάζω τη δύναμή μου** [ðokimazɔ ti ðinami mu] / **prøve kunnskapene til noen** **δοκιμάζω τις γνώμεις κάποιου** [ðokimazɔ tiz ɣnɔmis kapju] / **prøve på** (*gjøre et forsøk på*) **γυρεύω** [jirevɔ] : **ikke prøv deg (med knepene dine)!** (*ikke finn på noe tull!*) **άσ' τα κόλπα!** [as ta kɔlpa] : **ikke prøv (på) å lure han!** **μη γυρέψεις να τον γελάσεις** [mi jirepsiz na tɔn jelasis] : **jeg prøvde å hjelpe han** **προσπάθησα να τον βοηθήσω** [prɔspaθisa na tɔn voithiso] : **prøve (seg) på noe** (*for første gang*) **δοκιμάζω για πρώτηφορά την ικανότητα μου σε...** [ðokimazɔ ja prɔti fɔra tin ikanɔtita mu se] / (*om klær:*) **prøve (på) δοκιμάζω** [ðokimazɔ] # **προβάρω** [prɔvarɔ] : **prøve en hatt/et par sko/ei jakke** **δοκιμάζω ένα καπέλο/ένα ζευγάρι παπούτσια/ένα σακάκι** [ðokimazɔ ɛna kapelo/ɛna zevɣari paputsia/ɛna sakaki] : **kjøpe sko uten å prøve dem på** **αγοράζω παπούτσια χωρίς δοκιμή** [aɣɔrazɔ paputsia χɔriz ðokimi] / **prøve så godt en kan** (*gjøre sitt beste, anstrenge seg*) **πασχίζω (να)** [pasçizɔ (na)] : **jeg prøvde så godt jeg kunne å få han til å forstå at...** **πάσχισα να του δώσω να καταλάβει ότι...** [pasçisa na tu ðɔsɔ na katalavi ɔti] / **prøve ut noen/noe** (*gi noen/noe en sjanse*) **δοκιμάζω κάποιον/κάτι** [ðokimazɔ kapjɔn/kati] : **prøve ut ungarlivets gleder** **δοκιμάζω τις χαρές της εργένικης ζωής** [ðokimazɔ tis χareɣ tis erɣenikiz zɔis] / **prøve ut noe (i praksis)** **δοκιμάζω κάτι στην πράξη** [ðokimazɔ kati stim praksɪ] / (*sette noe på prøve, teste noe*) **βάζω κάτι σε δοκιμή** [vazɔ kati se ðokimi] : **bare ved å prøve den ut i praksis vet vi med sikkerhet hva den er god for** **μόνο αν το δοκιμάσουμε στην πράξη θα ξέρουμε σιγούρα τι αξίζει** [mɔno an ðɔ ðokimazume stim praksɪ θa ksɛrume sigura ti aksɪzi] : **idéen synes god, men den må prøves ut i praksis** **η ιδέα φαίνεται καλή αλλά πρέπει να δοκιμαστεί στην πράξη** [i iðea fɛnete kalɪ ala pɛpi na ðokimastɪ stim praksɪ] / **prøve å finne ut hva noen mener** (*sende ut en føler, lodde stemningen*) **βολιδοσκοπώ** [volidɔskɔpɔ] : **jeg skal prøve å finne ut hva slags syn han har i feriepørsmålet** **θα τον βολιδοσκοπήσω για τη θέμα των διακοπών** [θa tɔn volidɔskɔpɪsɔ ja tɔ θɛma tɔn ðiakɔpɔn] / **prøve å overgå prestasjonen til...**

- προσπαθεί να ξεπεράσει το κατόρθωμα τού... [prɔspaθi na ksɛpɛrasi tɔ katɔrθɔma tu]
 / **prøve å overtale noen** επιδιώκω να πείσω κάποιον [ɛpιδιɔkɔ na piɔɔ kapjɔn] :
jeg har prøvd alt/brukt alle midler for å overtale han δοκίμασα κάθε μέσο για να
 τον πείσω [ðɔkimasɑ kɑθɛ mɛsɔ ja na tɔn piɔɔ] / **prøve å slippe unna ei ubehagelig
 oppgave/plikt** (vegge seg for (å utføre) ei ubehagelig oppgave/plikt) δειλιάζω μπροστά
 σ' ένα δυσάρεστο καθήκον [ðiljazɔ brɔsta sɛna ðisɑrɛstɔ kaθiɔkɔn]
- prøve-** (test-, forsøks-) δοκιμαστικός [ðɔkimastikɔs]
prøveavstemning f.m. (prøvevotering) δειγματοληπτική ψηφοφορία, η [i ðiɔmatɔliptiki
 psifɔfɔria]
prøvebalanse m. (økon.)(råbalanse) προσωρινό ισοζύγιο, το [tɔ prɔsɔrinɔ isɔzɔjio]
prøveballong m. (føler, sondering, overf. prøveballong) βολιδοσκόπηση, η [i vɔliðɔskɔpisi]
 # κρούση, η [i krusi] / **sende ut prøveballonger** (gjøre tilnærmelser) κάνω
 βολιδοσκόπησεις [kanɔ vɔliðɔskɔpisis] # (ymte frampå til noen) κάνω κρούση/
 κρούσεις σε κάποιον [kanɔ krusi/krusis se kapjɔn]
prøveboring f.m. δοκιμαστική γεώτρηση, η [i ðɔkimastiki ɟɛɔtrisi]
prøveeksemplar n. (smaksprøve, vareprøve) δείγμα, το [tɔ ðiɔma]
prøvefilm(ing) f.m. (testing av filmskuespiller(e)) δοκιμαστικό (ηθοποιού), το [tɔ
 ðɔkimastikɔ (iθɔɔrju)]
prøveflygning f. m. δοκιμαστική πτήση, η [i ðɔkimastiki ptisi]
prøvekjører m. (testpilot) δοκιμαστής, ο [ɔ ðɔkimastis]
prøvekjøring f.m. (prøvetur med bil) δοκιμή αυτοκινήτου [i ðɔkimi aftɔkiniɔtu] #
 πρόβα, η [i prɔva] # (utprøving) δοκιμαστική λειτουργία, η [i ðɔkimastiki liturɟia]
prøvelse m. μπελάς, ο [ɔ belas] # (motgang, lidelse, pine, plage, sykdom) βάσανο, το [tɔ
 vasanɔ] # μαρτύριο, το [tɔ martiriɔ] # μιζέρια, η [i mizɛria] # (motgang,
 prøvelser) δεινά, τα [ta ðina] # κακοπάθεια, η [i kakɔpaθia] # (prøvelse, strev)
 παίδεμα, το [tɔ pɛðɛma] # (påkjenning, lidelse) κακουχία, η [i kakuɔɟia] #
 δεινοπάθημα, το [tɔ ðinoɔpaθima] # δοκιμασία, η [i ðɔkimasia] # ταλαιπωρία, η
 [i taleɔɔria] # (om person: sann plage, kverulant) κακός μπελάς [kakɔz belas] #
 σκαθάρι, το [tɔ skaθari] # τσάμικος τσαμπάκος, ο [ɔ tsamikɔs tsambakɔs] #
 (bekymring, hodepine) πονπκέφαλος, ο [ɔ pɔnɔkɛfalɔs] / **den gutten er en sann
 prøvelse!** τι βάσανο είναι αυτό το παιδί! [ti vasanɔ ine aftɔ tɔ pɛði] # αυτό το
 παιδί είναι πραγματικό σκαθάρι [aftɔ tɔ pɛði ine pragmatikɔ skaθari] : **den gutten er
 en prøvelse for oss alle** αυτό το παιδί είναι δοκιμασία για όλους μας [aftɔ tɔ pɛði ine
 ðɔkimasia ja ɔluz mas] / **et liv fullt av prøvelser** (et strabasiøst liv) ζωή γεμάτη
 κακουχίες [zɔi ɛmati kakuɔɟies] / **grekernes prøvelser under okkupasjonen** τα
 δεινοπαθήματα των Ελλήνων στην κατοχή [ta ðinoɔpaθimata tɔn ɛlinɔn stin gatɔɟi]
 / **hun er en sann prøvelse for sine foreldre** είναι πραγματικός πονοκέφαλος
 για τους γονείς της [ine pragmatikɔs pɔnɔkɛfalɔz ja tuz ɟɔnis tis] / **krigen var en
 prøvelsens tid/stor påkjenning for oss alle** ο πόλεμος ήταν περίοδος δοκιμασίας
 για όλους μας [ɔ pɔlɛmɔs itan pɛriɔðɔz ðɔkimasiaz ja ɔluz mas] / **livets små
 prøvelser** οι μικρομιζέρια της ζωής [i mikrɔmizɛries tiz zɔis] : **livet er fullt av små
 prøvelser** η ζωή είναι γεμάτη μικροβάσανα/μικροταλαιπωρίες [i zɔi ine ɟemati
 mikrɔvasana/mikrɔtaleɔɔries] # η ζωή έχει τις μικρές της δοκιμασίες [i zɔi ɛxi tiz

mikr̥əs tiz ðokimas̥iəs] / **sønnen vår er en stor prøvelse for lærerne sine** ο γιος μας είναι μεγάλος μεπλάς για τους δασκάλους του [ɔ jɔz mas ɪne megalɔz belaz ja tuz ðaskalus tu]

- prøveløslatelse** m. (*løslatelse fra fengsel på prøve*) δοκιμασία, η [i ðokimas̥ia] # (*prøveløslatelsestid/-periode*) περίοδος δοκιμασίας, η [i periðɔz ðokimas̥ias]
- prøvende** adj. (*tvilrådig, ubesluttet*) διστακτικός [ðistaktikɔs] # δισταχτικός [ðistaχtikɔs] # (*granskende, søkende*) εξεταστικός [eksɛtastikɔs] / **et prøvende blikk** εξεταστική ματιά [eksɛtastiki matja]
- prøve- og feilemetode** m. (*tommelfingerregel*) εμπειρική μέθοδος, η [i embiriki m̥eθɔðɔs]
- prøveopplegg** n.pl. (*forsøksordning, forsøksplaner*) προσωρινά σχέδια, τα [ta prɔsɔrina sɛðia]
- prøveopptreden** m. (*audition*) ακρόαση, η [i akrɔasi] # ("sammenkomst for å konstatere kunstneriske evner eller kvalifikasjoner") συνέντευξη διαπίστωσης καλλιτεχνικών ικανοτήτων ή προσόντων, η [i sin̥ɛndɛfski ðiap̥istɔsis kalitɛχnikɔn ikanɔt̥itɔn i prɔsɔndɔn]
- prøveperiode** f.m. (*prøvetid*) δοκιμαστική περίοδος, η [i ðokimastiki periðɔs]
- prøverom** n. (*i klesbutikk etc.*) δοκιμαστήριο, το [tɔ ðokimast̥iriɔ] / **hvor er prøverommet?** πού είναι, το δοκιμαστήριο; [pu ɪne tɔ ðokimast̥iriɔ]
- prøverør** n. δοκιμαστικός σωλήνας, ο [ɔ ðokimastikɔs sɔl̥inas] # (*reagensrør, reagensglass*) πειραματικός σωλήνας, ο [ɔ piramatikɔs sɔl̥inas]
- prøverørsbarn** n. παιδί του σωλήνα, το [tɔ pɛði tu sɔl̥ina] # (*barn ved kunstig befruktning*) βρέφος από τεχνητή γονιμοποίηση, το [tɔ vrɛfɔs apɔ tɛχnit̥i ɣɔnimɔpi̥isi]
- prøvesmake** v. (*teste, prøve ut*) δοκιμάζω [ðokimazɔ] / **prøvesmake vinene fra en vinkjeller** δοκιμάζω τα κρασιά μιας κάβας [ðokimazɔ ta krasia mjas kav̥as]
- prøvesmaker** m. (*vinsmaker*) δοκιμαστής, ο [ɔ ðokimast̥is]
- prøvespille** v. (*prøvesynge, være på audition*) υποβάλλω σε εξέταση διαπίστωσης καλλιτεχνικών ικανοτήτων ή προσόντων [ipɔvalɔ sɛ eksɛtasi kalitɛχnikɔn ikanɔt̥itɔn i prɔsɔndɔn]
- prøvespilling** f.m. (*audition*) "ακρόαση", η [i akrɔasi] # ("sammenkomst for å konstatere kunstneriske evner eller kvalifikasjoner") συνέντευξη διαπίστωσης καλλιτεχνικών ικανοτήτων ή προσόντων, η [i sin̥ɛndɛfski ðiap̥istɔsis kalitɛχnikɔn ikanɔt̥itɔn i prɔsɔndɔn]
- prøvestans** m. (*pol.*) (*stans i/forbud mot prøver av kjernfysiske våpen*) απαγόρευση πυρηνικών δοκιμών, η [i ap̥aɣɔrɛfsi pirinikɔn ðokimɔn]
- prøvestein** m. (*avgjørende prøve*) (*overf.*) λυδία λίθος, ο [ɔ lið̥ia liθɔs] # αποφασιστική δοκιμασία, η [i apɔfasistik̥i ðokimas̥ia]
- prøvesynge** v. (*prøvespille, være på audition*) υποβάλλω σε εξέταση διαπίστωσης καλλιτεχνικών ικανοτήτων ή προσόντων [ipɔvalɔ sɛ eksɛtasi kalitɛχnikɔn ikanɔt̥itɔn i prɔsɔndɔn] se **prøve** v.
- prøvet** adj. (*hardt prøvet, hardt rammet, utsatt*) δοκιμασμένος [ðokimazmɛnɔs] # πολύπαθος [pɔlipaθɔs]
- prøvetid** f.m. (*prøveperiode*) δοκιμαστική περίοδος, η [i ðokimastiki periðɔs]
- prøvetilbud** n. (*et forsiktig tilbud*) (μια) ανιχνευτική προσφορά [mja anixnev̥etik̥i prɔsɔfɔra]
- prøvetur** m. δοκιμαστική διαδρομή/οδήγηση, η [i ðokimastiki ðiaðrɔmi/ɔð̥ijisi] / **en prøvetur med (en) bil** δοκιμαστική διαδρομή αυτοκινήτου, η [i ðokimastiki ðiaðrɔmi

- aftøkinittu]
- prøveventil** m. (*petro*)(*tilbakeslagsventil, reguleringsventil*) ανασταλτική βαλβίδα, η [i anastaldiki valvīða]
- prøvevotering** f.m. (*prøveavstemning*) δειγματοληπτική ψηφοφορία, η [i ðigmatɔliptiki psifɔbr̥ia]
- prøving** f.m. (*av klær*) δοκιμή (ρούχων), η [i ðokimi (ruχɔn)] # πρόβα (ρούχου), η [i prɔva (ruχu)] / **den første prøvinga hos skredderen** η πρώτη δοκιμή/πρόβα στο ράφτη [i prɔti ðokimi/prɔva stɔ rafti]
- PS** el. **ps** (*postskriptum*) Υ.Γ. (υστερόγραφο, ο) [ɔ isterɔgrafɔ]
- pseuvo-** (*kvasi-, falsk, løgnaktig*) ψευδο- [psɛvðɔ]
- pseudonym** n. (*dekknavn*) ψευδώνυμο, το [tɔ psevdɔnimɔ] # πλαστό όνομα, το [tɔ plastɔ ɔnɔma]
- psoriasis** m. (*kronisk hudsykdom*) ψωρίαση, η [ɔ psɔriasi]
- pst!** (*interj.*) (*til person: hei, du!, til katten: pus-pus!, ps-ps!*) ψιτ [psit]
- psyke** m. (*sjel*) ψυχή, η [i psici]
- psykedelisk** adj. (*psykol.*) (*bevissthetsutvidende*) ψυχεδελικός [psicɛðelikɔs]
- psykiater** m. ψυχίατρος, ο [ɔ psiciatrɔs] # (*frenolog*) φρενολόγος, ο [ɔ frenɔlɔɔs]
- psykiatri** m. ψυχιατρική, η [i psiciatriki]
- psykiatrisk** adj. ψυχιατρικός [psiciatrikɔs] / **psykiatrisk sykehus** ψυχιατρείο, το [tɔ psiciatriɔ]
- psykisk** adj. ψυχικός [psicikɔs] # (*mental, åndelig*) διανοητικός [ðianɔitikɔs] / **psykisk utviklingshemming** (*åndssvakhet*) διανοητική ανεπάρκεια/καθυστέρηση, η [i ðianɔitiki aneparkia/kaθistɛrisi] : **lettere psykisk utviklingshemming** άνοια, η [i ania] / **psykisk balanse** (*sinnro, likevekt*) ψυχική γαλήνη, η [i psiciki galini] / **psykisk forskning** ψυχική έρευνα, η [i psiciki ɛrvna] / **psykisk funksjonshemming** διανοητική ανεπάρκεια, η [i ðianɔitiki aneparkia] / **psykisk helse** ψυχική υγεία, η [i psiciki ijia] / **psykisk lidelse** (*sinnslidelse*) ψυχική ασθένεια, η [i psiciki asθɛnia] / **psykisk utviklinghemmet** (*mentalt tilbakestående, retardert*) εκ γενετής δύσνους [ɛk jenetiz ðisnus] # διανοητικά καθυστερημένος [ðianɔitika kaθisterimɛnɔs]
- psykoanalyse** m. ψυχανάλυση η [i psiXanalisi]
- psykoanalytiker** m. (*psykol.*) ψυχαναλυτής ο/η [ɔ/i psiXanalit̥is] # f. ψυχαναλύτρια, η [i psiXanalit̥ria]
- psykoanalytisk** adj. ψυχαναλυτικός [psiXanalitikɔs]
- psykodynamisk** adj. (*psykol.*) ψυχοδυναμικός [psiXɔðinamikɔs]
- psykofysiologi** m. ψυχοφυσιολογία, η [i psiXɔfisiɔljia]
- psykolingvistik** m. (*språkpsykologi*) ψυχογλωσσία, η [i psiXɔɔlsia]
- psykolog** m. ψυχολόγος, ο/η [ɔ/i psiXɔlɔɔs]
- psykologi** m. ψυχολογία, η [i psiXɔljia] / **pedagogisk psykologi** ψυχοπαιδαγωγική, η [i psiXɔpeðaɔjiki]
- psykologisk** adj. ψυχολογικός [psiXɔljikɔs] / **det rette/ psykologiske øyeblikk** η σωστή ψυχολογική στιγμή [i sɔsti psiXɔljiki stigmi] / **psykologisk krigføring** ψυχολογικός πόλεμος, ο [ɔ psiXɔljikɔs pɔlemɔs]
- psykometri** m. (*bruk av kvantitative målemetoder i psykologien*) ψυχομετρία, η [i

- ψυχόμετρία]
- psykopat** m. ψυχοπαθής, ο [ɔ psiΧɔpaθis]
- psykopati** m. (*personlighetsavvik*) ψυχοπάθεια, η [i psiΧɔpaθia]
- psykopatisk** adj. (*psykotisk*) ψυχοπαθής [psiΧɔpaθis] / **psykopatisk tilstand** (*psykotisk tilstand, personlighetsavvik*) ψυχασθένεια, η [i psiΧasθɛnia]
- psykose** m. ψύχωση, η [i psiΧɔsi]
- psykosomatisk** adj. ψυχοσωματικός [psiΧɔsɔmatikɔs]
- psykoterapeut** m. ψυχοθεραπευτής, ο [ɔ psiΧɔθɛrapɛftis]
- psykoterapi** m. ψυχοθεραπεία, η [i psiΧɔθɛrapia]
- psykotisk** adj. ψυχωτικός [psiΧɔtikɔs] # (*depressiv*) νευρασθενικός [nevrasθɛnikɔs]
- pub** m. (*ølstue, kneipe*) μπιραρία, η [i biraria] # ταβέρνα, η [i tavɛrna] / **gå fra pub til pub** (*ta en pubrunde*) παίρνω σβάρνα τις ταβέρνες [pɛrnɔ zv̥arna tis tavɛrnes]
- pubertet** m. (*ungdomsår n.pl.*) ήβη, η [i ivi] # εφηβεία, η [i efiv̥ia] # εφηβική ηλικία, η [i efiv̥iki ilik̥ia] / **i (løpet av) puberteten** κατά τη διάρκεια της εφηβείας μου [kata ti ðiark̥ia tis efiv̥iaz mu] / **komme i puberteten/pubertetsalderen** φτάνω στην εφηβεία [ft̥anɔ stin efiv̥ia]
- pubertets-** εφηβικός [efiv̥ikɔs]
- pubesområde** n. (*anat.*) (*pubesregion*) ηβική χώρα, η [i iviki Χɔra]
- public relations** (*PR, publikumskontakt*) δημόσιες σχέσεις [ðimɔsies sçɛsis]
- publikasjon** m. (*skriv*) δημοσίευμα, το [tɔ ðimɔsiɛvma] # (*trykksak, avis, tidsskrift*) έντυπο, το [tɔ ɛndipɔ] # έκδοση, η [i ɛkðɔsi] / **et skred av nye publikasjoner** ένα κύμα νέων εκδόσεων [ɛna k̥ima nɛɔn ɛkðɔsɛɔn]
- publikum** n. κοινό, το [tɔ kinɔ] # (*tilhørere*) ακροατήριο, το [tɔ akroat̥irio] # ακροατές, οι [i akroatɛs] # (*tilskuere*) θεατές, οι [i θɛatɛs] / (*det manghodede uhyre, mobben, pøbelen*) όχλος ο [ɔ ɔΧlɔs] / **begeistret/trollbinde et publikum** ηλεκτρίζω ένα ακροατήριο [ilɛktrizɔ ɛna akroat̥irio] / **det franske ublikum** το κοινό της Γαλλίας [tɔ kinɔ tiz galias] / **et oppmerksomt publikum** προσεκτικό ακροατήριο [prɔsɛktikɔ akroat̥irio] / **museet er åpent for publikum** το μουσείο είναι άνοιχτο στο κοινά [tɔ musio inɛ anixtɔ stɔ kinɔ] / **publikum anmodes om å...** το κοινό παρακαλείται να... [tɔ kinɔ parakalite na] / **publikum har ingen adgang** (*det er ikke åpent for publikum*) δεν επιτρέπεται η είσοδος στο κοινό [ðɛn epitɛpɛtɛ i isɔðɔs stɔ kinɔ] / **(hans/hennes/vårt) publikum var vilt begeistret/i ekstase** μαγεύτηκε το ακροατήριό του/της/μας [majɛftikɛ tɔ akroat̥irio tu/tis/mas] / **ta publikum med storm** κάνω να σειστεί το θεάτρο από τις επευφημίες [kanɔ na sisti tɔ θɛatɔ apɔ tis ep̥iθim̥ies] / **uten publikum** (*for tomme tribuner, bak stengte porter, f.eks. en forballkamp hvor publikum er utestengt pga. tribunebråk*) κεκλεισμένων των θυρών [keklizmɛnɔn tɔn θirɔn]
- publisere** v. διαφημίζω [ðiafimizɔ] # (*offentliggjøre, gjøre kjent, røpe, avsløre*) κοινολογώ [kinɔlɔçɔ] # (*dagl.*) ρεκλαμάρω [rɛklam̥arɔ] # (*offentliggjøre, sende ut*) βγάζω [vɔg̥azɔ] # δημοσιεύω [ðimɔsiɛvɔ] # (*utgi*) εκδίδω [ɛkðiðɔ] / **publisere et åpent brev (til noen)** δημοσιεύω άνοιχτη επιστολή [ðimɔsiɛvɔ anixti epistɔli]
- publisitet** m. (*offentlig oppmerksomhet, rampelys*) δημοσιότητα, η [i ðimɔsiɔtita] / **få stor publisitet** (*bli fastesidestoff*) αποκτώ μεγάλη δημοσιότητα [apɔktɔ meg̥ali ðimɔsiɔtita]

- # (bli viden kjent) **παίρνω δημοσιότητα** [pɛrnɔ ðimɔsiɔtita] / **en film som har fått stor publisitet** (en mye omtalt film, en film det har vært mye blest om) **πολύ διαφημισμένο φιλμ** [pɔli ðiafimizmɛnɔ film] / **han lot seg ikke skremme av all denne publisiteten** έμεινε απτόητος απ' όλη αυτή τη δημοσιότητα [ɛmine aptɔits apɔli afti ti ðimɔsiɔtita] / **søke/unngå publisitet** επιζητώ/φεύγω δημοσιότητα [epizitɔ/fɛvɣɔ ðimɔsiɔtita]
- pubrunde**, se **pub**
- puddel** m. (hunderase, «liten hund med krøllete hår») **σγουρόμαλλο σκυλάκι**, το [tɔ zɣurɔmalɔ skilaki]
- pudder** n. **πούδρα**, η [i puðra]
- pudderdåse** m. **πουδριέρα**, η [i puðriɛra]
- pudderkvast** m. **πομπόν**, το [tɔ pɔmbɔn]
- puddersnø** m. (finkornet snø) **πουπουλένιο χιόνι**, το [pupuɓɛnjɔ ɕɔni]
- pudding** m. **πουτίγκα**, η [i putiŋga]
- pudre** v. **πουδράρω** [puðrarɔ] # **πουδραρίζω** [puðrarizɔ] # (pudre med pudderkvast) **χτυπώ με το πομπόν** [Χtipɔ me tɔ pɔmbɔn] / **hun pudret ansiktet** πουδράρισε το πρόσωπό της [puðrarise tɔ prɔsɔpɔ tis] / **hun pudret seg** πουδραρίστηκε [puðraristike] / **mens hun pudret nesen sin** χτυπώντας τη μύτη της με το πομπόν [Χtipɔndas ti mi ti tiz me tɔ pɔmbɔn]
- puff** n. (dytt, skyv, oppmuntring) **σκούντημα**, το [tɔ skundima] # **παρακίνηση**, η [i parakinisi] # (impuls, oppsving) **ώθηση**, η [i ɔθisi] # (slag, klaps, støt) **κόλαφος**, ο [ɔ kɔlafɔs] / **det eneste han trenger er et puff i ryggen** το μόνο που χρειάζεται είναι ένα σκούνημα [tɔ mɔnɔ pu Χriazete ine ɛna skundima] / **han trenger/kunne trenge et puff i ryggen** θέλει παρακίνηση [θɛli parakinisi]
- puffe** v. (dytte, skyve) **σκουντώ** [skundɔ] # **σπρώχνω** [sprɔΧn] # **ωθώ** [ɔθɔ]
- puffermer** n.pl. (på kjole) **μανίκια μπουφάν**, τα [ta manikia bufan]
- pugge** v. (terpe) **μαθαίνω (με εντατική δουλειά και επανάληψη)** [maθɛnɔ (me endatiki ðulja ke epanalipsi)] # **σπάζω στα διάβασμα** [spazɔ sta ðiavazma] # (lære/kunne utenat, memorere) **αποστηθίζω** [apɔstiθizɔ] # (lære utenat, data: lagre i minnet) **απομνημονεύω** [apɔmnimɔnevɔ] / **han sitter og pugger engelsk/kjemi** έχει πέσει με τα μούτρα στ' αγγλικά/στη χημεία [ɛçi pɛsi me ta muτρα stanɣlika/sti ɕimia] / **pugge noe** (lære noe ved å herme/gjenta etter noen) **μαθαίνω κάτι παπαγαλίστικα** [maθɛnɔ kati papagalistika]
- pugging** f.m. (memorering, utenatlæring) **απομνημόνευση**, η [i apɔmnimɔnefsi] # **αποστήθιση**, η [i apɔstiθisi] # (terping, slit, tortur) **παίδεμα**, το [tɔ pɛðema] # **παιδεμός**, ο [ɔ pɛðemɔs] / **når jeg tenker på pugginga til eksamen** όταν σκέπτομαι τον παιδεμό των εξετάσεων [ɔtan skɛptɔme tɔm bɛðemɔ tɔn ɛksetasɛɔn]
- pukk** m. **χαλίκι δρόμων**, το [tɔ Χaliki ðrɔmɔn]
- pukkarbeider** m. (veiarbeider) **λιθοθραυσής**, ο [ɔ liθɔθrafstis]
- pukkel** m. **καμπούρα**, η [i kambura] / **få på pukkelen** (bli skjelt ut, få skjenn, unngjelde) **την πληρώνω** [tim plirɔnɔ]
- pukkelrygg** m. (rygg med pukkel; person med pukkelrygg) **καμπούρης**, το [tɔ kamburis] # **σγουμπός** [zɣubɔs]

- pukkelrygget** adj. (*med pukkel, krumrygget, lut*) **καμπουριαστός** [kamburiastɔs] # **καμπούρης** [kambur̩is]
- pule** v. (*vulg.*)(*ha samleie (med), dagl. knulle*) **πηδάω** [piðɑɔ] # **πηδιέμαι** [piðjɛmɛ] # **γαμώ** [ɣamɔ] # **καβαλώ** [kavalɔ] # **καλαφατίζω** [kalafatizɔ] # **κουτουπώνω** [kuturɔnɔ]
- puling** f.m. (*knulling*) **καβαλίκε(υ)μα, το** [tɔ kavalikɛ(v)ma]
- puller** m. (*pullert, trossefeste på skip eller kai*) **δέστρα, η** [i ðɛstra]
- pullover** m. (*genser el. slipover*) **πουλόβερ, το** [pulɔvɛr] / **pullover og jakke** (*cardigansett*) **πουλόβερ και ζακέτα** [pulɔvɛr ke zakɛta]
- puls** n. **σφυγμός, ο** [ɔ sfɪɣmɔs] # (*pulsslag, hjerteslag*) **κτύπος της καρδιάς, ο** [ɔ ktɪpɔs tis kardjas] # **σφύξη, η** [i sfɪksi] # (*musikkrytme*) **(μουσικός) ρυθμός, ο** [ɔ (musikɔz) riθmɔs] # (*taktslag*) **χρόνος, ο** [ɔ Χrɔnɔs] # (*versemål*) **μέτρο, το** [tɔ mɛtrɔ] / **hun hadde en puls på 150 slag i minuttet** **είχε 150 σφύξεις το λεπτό** [içɛ ɛkatɔn pɛnɪnda sfɪksis tɔ lɛptɔ] / **høy puls** **ταχύς παλμός** [taçis palmɔs] / **pulsen hans steg** **ο σφυγμός του ζωήρεψε** [ɔ sfɪɣmɔs tu zɔɪrɛpsɛ] / **svak puls** **αδύνατος σφυγμός, ο** [ɔ aðɪnatɔs sfɪɣmɔs] : **ha svak puls** **έχω αδύνατο σφυγμό** [ɛΧɔ aðɪnatɔ sfɪɣmɔ] / **ta pulsen** **σφυγμομετρώ** [sfɪɣmɔmɛtrɔ] # **μετρώ/παίρνω το σφυγμό** [mɛtrɔ/pɛrnɔ tɔ sfɪɣmɔ] # (*overf. ta pulsen på noen, føle noen på pulsen, finne ut noens virkelige hensikt eller mening*) **μετρώ τους σφυγμούς κάποιου** [mɛtrɔ tus sfɪɣmɔs kɔpiu] : **undersøke/ta pulsen på noen** **εξετάζω/βλέπω το σφυγμό κάποιου** [ɛksetɑz/vlɛpɔ tɔ sfɪɣmɔ kɔpiu] : **legen tok pulsen min** **ο γιατρός μου πήρε το σφυγμό** [ɔ jatɔz mu pɪrɛ tɔ sfɪɣmɔ] / **uregelmessig puls** **ακανόνιστος/άρρυθμος σφυγμός** [akanɔnistɔs/ariθmɔs sfɪɣmɔs] # **σφυγμός με διαλείψεις** [sfɪɣmɔz mɛ ðialɪpsis] : **ha uregelmessig puls** **έχω άτακτο σφυγμό** [ɛΧɔ ataktɔ sfɪɣmɔ] : **pulsen hans er litt uregelmessig** **ο σφυγμός του παρουσιάζει κάποια αταξία** [ɔ sfɪɣmɔs tu parusiɑzi kɔpiɑ ataksɪɑ]
- pulsere** v. (*banke, vibrere*) **πάλλω*** [palɔ] # **σφύζω** [sfɪzɔ] / **det pulserende livet i storbyen** **η ζωή που έσφυζε στην μεγάλη πολιτεία** [i zɔɪ pu ɛsfizɛ stin mɛɣali pɔlitɪɑ]
- pulserende** adj. (*bankende, vibrerende*) **παλμικός** [palmikɔs]
- pulsmåler** m. **σφυγμογράφος, ο** [ɔ sfɪɣmɔɣrafɔs]
- pulsmåling** f.m. **σφυγμομέτρηση, η** [i sfɪɣmɔmɛtrisi] # **έρευνα, η** [i ɛrɛvna]
- pulsåre** f.m. (*anat.*)(*arterie*) **αρτηρία, η** [i artiriɑ]
- pulsåre-** (*hovedåre-, arterie-, arteriell*) **αρτηριακός** [artiriakɔs]
- pulsåresvulst** m. (*patol.: aneurisme; blodsekk*) **ανεύρισμα, το** [tɔ anɛvrizma]
- pult** m. (*skolebenk*) **θρανίο, το** [tɔ θranio] # (*arbeidspult, arbeidsbord, arbeidsbenk*) **πάγκος (εργασίας), ο** [ɔ paŋɔs (ɛrɣasias)] # (*skrivepult, skrivebord*) **γραφείο, το** [tɔ ɣrafio] / **det er tjue pult i klasserommet** **υπάρχουν 20 θρανία στην τάξη** [iparΧun ikɔsi θrania stin ðaksi] / **skaffe pult til** **εφοδιάζω με θρανία** [ɛfɔðiazɔ mɛ θrania]
- pulterkammer** n. (*roterom, skrotloft*) **αποθήκη με παλιοπράγματα** [apɔθiki mɛ paliɔprɔɣmata]
- pulttak** n. (*arkit.*)(*skråtak, halvtak*) **μονόρριχτη στέγη, η** [i mɔnɔriΧti stɛji]
- pulver** n. (*med.*) **σκονάκι, το** [tɔ skɔnaki]
- pulverisere** v. (*forstøve*) **νεφελοποιώ** [nɛfɛlɔpɪɔ] # **ψεκαδοποιώ** [psɛkaðɔpɪɔ]

ατμοποιώ [atmɔpiɔ] # (male, knuse, også overf. pulverisere) κονιορτοποιώ [kɔniɔrtɔpiɔ] # κονιοποιώ [kɔniɔpiɔ] # κάνω σκόνη [kano skɔni] / pulverisere noe τρίβω κάτι και το κάνω σκόνη [trivɔ kati kai to kano skɔni] # κάνω κάτι σκόνη [kano kati skɔni]

pulverisering f.m. κονιορτοποιήση, η [i kɔniɔrtɔpiisi]

pulverkaffe m. ("hurtigkaffe") στιγμιαίος καφές, ο [ɔ stigmieɔs kafɛs] # (pulverkaffe med eller uten melk, pisket med is) φραπέ, ο [ɔ frapɛ]

pulvermat m. (konsentrert mat) συμπυκνωμένη τροφή, η [i simbiknɔmɛni trɔfi]

puma m. (zool.) πούμα, η [i puma]

pumpe f. τουλούμπα, η [i tulumba] # (luft-) τρόμπα, η [i trɔmba] # αεραντλία, η [i aɛrandliɑ] # (væske-, bensin-, etc.) αντλία, η [i andliɑ] # (trykkpumpe, kompresjonspumpe) καταθλιπτική αντλία, η [i kataθliptiki andliɑ]

pumpe v. (om vann, bensin etc., presse ut/opp) αντλώ [andlɔ] # (blåse opp, fylle med luft) φουσκώνω [fuskɔnɔ] / **pumpe noen for opplysninger** (presse opplysninger ut av noen) ξεσαχνίζω κάποιον για πληροφορίες [ksepsaxnizɔ kapjɔn ja plirɔfɔriɛs] # αντλώ/εκμαιεύω πληροφορίες από κάποιον [andlɔ/ɛkmeievo plirɔfɔriɛs apɔ kapjɔn] # παίρνω λόγια από κάποιον [pɛrnɔ lɔja apɔ kapjɔn] # (fritte ut, spørre ut, eg. melke) αρμέγω [armɛɣɔ] : **han ble pumpet/utfrittet av journalistene** τον άρμεξαν οι δημοσιογράφοι [tɔn armɛksan i ðimɔsiɔɣrafi] / **pumpe opp** (blåse opp) φουσκώνω [fuskɔnɔ] # τρομπάρω [trɔmbarɔ] # (blåse opp, høyne, forstørre, få til å bule ut) εξογκώνω [eksɔhɣɔnɔ] / **pumpe opp vann fra en brønn** αντλώ νερό από πηγάδι [vɣazɔ/andlɔ nerɔ apɔ pigadi] / **pumpe ut** (tømme, bruke opp) εξαντλώ [eksandlɔ]

pumpe- αντλητικός [andlitikɔs]

pumpeanlegg n. (pumpestasjon, pumpehus) αντλιστάσιο, το [tɔ andlistasiɔ]

pumpemaskineri n. (pumpesystem) αντλητικό συγκρότημα, το [tɔ andlitikɔ siŋgrɔtima]

pumpemotor m. αντλητική μηχανή, η [i andlitiki miΧani]

pumpestasjon m. (pumpehus, pumpeanlegg) αντλιστάσιο, το [tɔ andlistasiɔ]

pumpesystem n. (pumpemaskineri) αντλητικό συγκρότημα, το [tɔ andlitikɔ siŋgrɔtima]

pumpeventil m. βαλβίδα αντλίας, η [i valviða andliɑs]

pumping f.m. (heising, opptrekking (av vann fra en brønn), lensing, øsing) άντληση, η [i andlisi] # (oppumping) τρομπάρισμα, το [tɔ trɔmbarizma]

pumps m. (sko uten snøring) γόβα, η [i ɣɔva] # (dim.) γοβάκι, το [tɔ ɣɔvaki]

punchbag m. (punchball, bokseball) σάκος εξάσκησης πυγμάχων, ο [ɔ sakɔs eksaskisis pigmaΧɔn]

punche v. (overføre data på hullkort eller hullbånd) διατρύπώ [ðiatripɔ]

punchemaskin f.m. διατρητική μηχανή μηχανογράφησης, η [i ðiatritiki miΧani miΧanɔɣrafiɛs]

punchingball m. (bokseball) σάκος εξάσκησης πυγμάχου, ο [ɔ sakɔs eksaskisis pigmaΧu]

pund n. (vekt) λίβρα, η [i livra] # λίμπρα, η [i libra] # (valuta) λίρα, η [i lira] / **han lot meg få den for £10** μου το άφησε για 10 λίρες [mu to afise ja ðɛka lirɛs] / **hva står pundet i i dag?** ποια είναι η αξία της λίρας σήμερα; [pia ine i aksia tiz liras simera] / **prisene begynner på €10** οι τιμές αρχίζουν από δέκα ευρώ [i timɛs arɕizun apɔ ðɛka evrɔ]

- pundverdi** m. αξία της λίρας, η [i aksja tiz liras]
- pung** m. (*pengepung*) βαλάντιο, το [tɔ valandio] # πουγκί, το [tɔ punɡi] # (*pose, veske, taske, også pung hos pungdyr*) μάρσιπος, ο [ɔ marsipɔs] # (*testikkelpung, scrotum*) όσχεο, το [tɔ ɔsɛɔ] / **gripe djupt i pungen** (*betale rikelig til veldedighet etc.*) βάζω το χέρι στην τσέπη [vazɔ tɔ ɛɛri stin dzɛpi]
- pung-** (*pungdyrs-*) μαρσιποφόρος [marsipɔfɔrɔs]
- punge ut med** v. (*betale*) σκάζω [skazɔ] / **vet du hvor mye jeg måtte punge ut med i skatt i år?** ξέρεις πόσα έσकाσα σε φόρους φέτος; [ksɛris pɔsa ɛskasa se fɔrus fɛtɔs]
- punggrevling** m. (*zool.*) βανδικότος, ο [ɔ vandikɔtɔs] # περαμελής, ο [ɔ peramelis]
- punisk** adj. (*kartagisk*) καρρηδονιακός [karɛiðɔnjakɔs] / **de puniske kriger** οι καρρηδονιακοί πόλεμοι [i karɛiðɔnjakɔi pɔlemi]
- punkt** n. σημείο, το [tɔ simiɔ] # στάδιο, το [tɔ staðio] # νούμερο, το [tɔ numɛrɔ] # (*emne*) θέμα, το [tɔ θɛma] / **det avgjørende punkt i denne saken** (*sakens kjerne*) το ζουμί της υποθέσεως [tɔ zumi tis ipɔθɛsɛs] / **det er hans svake punkt** (*også: dette er livsviktig/helt avgjørende for han*) αυτό είναι το νευραλγικό του σημείο [aftɔ inɛ tɔ nevraljikɔ tu simiɔ] / **feste blikket å et bestemt punkt** καρφώνω τα μάτια σ' ένα ορισμένο σημείο [karfɔnɔ ta matja sɛna ɔrizmɛnɔ simiɔ] / **finne noens svake punkt** (*overf. treffe noen hjemme, slå an en streng hos noen*) βρίσκω/πατάω το κουμπί σε κάποιον [vriskɔ/pataɔ tɔ kumbi sɛ kapjɔn] / **høyeste punkt** (*topp, høydepunkt*) ακμή, η [i akmi] / **inntil et visst punkt** (*til en viss grad*) ως ένα σημείο [ɔs ɛna simiɔ] **μέχρις ενός σημείου** [mɛχris ɛnɔs simiɔ] / **linjeavstand på 10 punkter** (*10-punkts skrift*) στοιχεία 10 στιγμών [sticiɔ ðɛka stigmɔn] / **punkt for punkt** (*steg for steg, skritt for skritt*) σημείο προς σημείο [simiɔ prɔs simiɔ] : **gå gjennom et spørsmål punkt for punkt** εξηγώ/εξετάζω κάτι σημείο προς σημείο [ɛksigɔ/ɛksɛtaɔ katɔ simiɔ prɔs simiɔ] / **på alle punkter** (*over hele linja*) σ' όλα τα σημεία [sɔla ta simia] : **ha rett på alle punkter** έχω δίκιο σ' όλα τα σημεία [ɛχɔ ðikjɔ sɔla ta simia] : **du hadde rett på alle punkter** είχες δίκιο σ' όλα τα σημεία [içɛz ðikjɔ sɔla ta simia] : **enige på alle punkter** σύμφωνοι σ' όλα τα σημεία [simfɔni sɔla ta simia] / **på et visst punkt** (*i et gitt øyeblikk*) σε μια (δεδομένη) στιγμή [sɛ mja (ðɛðɔmɛni) stigmi] / **siste punkt på programmet** το τελευταίο νούμερο στο πρόγραμμα [tɔ teleftɛɔ numɛrɔ stɔ prɔɣrama] / **til punkt og prikke** (*bokstavelig, nøye*) κατά γράμμα; [kata ɣrama] : **fulgte du forskriftene til punkt og prikke?** ακολούθησες τις οδηγίες κατά γράμμα; [akɔluθisɛs tis ɔðijies kata ɣrama] / **treffe et ømt punkt hos** θίγω στο ευαίσθητο σημείο του [θigɔ stɔ evɛsθitɔ simiɔ tu] # **treffe noen på et ømt punkt** (*tråkke noen på liktærne/liktåa*) αγγίζω κάποιον σε άνοιχτη πληγή/ σε ευαίσθητο σημείο [aŋgizɔ kapjɔn sɛ ɔniχti pliji/sɛ evɛsθitɔ simiɔ] # **κεντώ/θίγω κάποιον εκεί που πονάει** [kɛndɔ/θigɔ kapjɔn ɛki pu pɔnai] : **du traff et ømt punkt hos han** (*du tråkka han på liktåa*) άγγιξες το ευαίσθητο σημείο του [aŋgiksɛs tɔ evɛsθitɔ simiɔ tu]
- punktere** v. (*prikke, merke med prikker, stiple, sette skilletegn*) διαστίζω [diastizɔ] # (*med kjøretøy*) παθαίνω αβάρια/λάστιχο [paθɛnɔ avaria/lastiχɔ] # **σκάω λάστιχο** [skɔɔ lastiχɔ] # (*med.*) παρακεντώ [parakendɔ] / **jeg har punktert** έπαθα αβάρια/λάστιχο [ɛpaθa avaria/lastiχɔ] # **με πιάνει λάστιχο** [mɛ pjani lastiχɔ] / **jeg**

- punkterte på et hjul** τρύπησε ένα από τα λάστιχα μου [tripise ɛna apɔ ta lastiΧa mu]
punktering f.m. (*dekkeksplasjon*) βλάβη ελαστικού, η [i vɫavi elastiku] # σκάσιμο λάστιχου/σαμπρέλας, το [tɔ skasimɔ lastiΧu/sambɾelas] / **ha en punktering** (*stoppe på grunn av en punktering*) μένω από λάστιχο [mɛnɔ apɔ lastiΧɔ] / **punktering på et framhjul kan føre til...** το σκάσιμο ενός μπροστινού λάστιχου μπορεί να καταλήξει σε... [tɔ skasimɔ ɛnɔz brɔstinu lastiΧu bɔri na kataliksi sɛ]
- punktlig** adj. (*presis*) ακριβής [akrivis] # (*pålitelig*) συνεπής [sinɛpis] # (*stabil, regelmessig*) τακτικός [taktikɔs] # ταχτικός [taΧtikɔs] / **alltid møte punktlig** (*«være engelskmann» til sine avtaler*) είμαι Εγγλέζος στα ραντεβού μου [ime ɛŋglɛzɔs sta randevu mu] / **han er aldri punktlig med husleia** δεν είναι ποτέ συνεπής στο νοίκι του [ðɛn ine pɔtɛ sinɛpis stɔ niki tu] / **han er alltid punktlig med (å betale) husleia** είναι πάντα τακτικός στο νοίκι του [ine pɔnda taktikɔs stɔ niki tu] / **han kommer aldri punktlig til avtaler** δεν είναι ποτέ συνεπής στα ραντεβού [ðɛn ine pɔtɛ sinɛpis sta randevu] / **jeg er alltid punktlig på jobben/med innbetalingene** είμαι πάντα ακριβής/τακτικός στη δουλειά μου/στις πληρωμές μου [ime pɔnda akrivis/taktikɔs sti ðulja mu /stis plirɔmɛz mu] / **punktlig levering** ακριβής παράδοση [akrivis paraðɔsi]
- punktlighet** f.m. (*nøyaktighet*) ακρίβεια, η [i akriɻia] / **jeg krever punktlighet, sa direktøren** απαιτώ ακρίβεια, είπε ο διευθυντής [apɛtɔ akriɻia ipɛ ɔ ðiefθindis]
- punktum** n. τελεία, η [i telia] / **punktum finale!** (*rett og slett! dermed basta!*) τελεία και παύλα [telia ke pavla] : **det var ren tåpelighet, punktum finale!** ήταν καθαρή ανοησία, τελεία και παύλα! [itan kaθari anɔisia telia ke pavla] / **sette punktum for noe** (*avslutte noe*) βάζω τελεία και παύλα σε κάτι [vazɔ telia ke pavla sɛ kati]
- punktur** m. (*punksjon, stikk*) παρακέντηση, η [i parakɛndisi]
- punsj** m. (*alkoholholdig drikk*) πόντσι, το [tɔ pɔntsi]
- puntlærmage** : **ha puntlærmage** (*ha en mage som tåler alt*) το στομάχι μου αλέθει πέτρες [tɔ stɔmaçi mu alɛθi pɛtɾɛs]
- pupill** m. (*øyensten, også overf.*) κόρη (του ματιού), η [i kɔri (tu matju)] # μαυράδι του ματιού, το [tɔ mavɾadi tu matju]
- pupp** m. (*patte, bryst*) βυζί, το [tɔ vizi] # (*sl. pupp, om dyr: jur*) μαστράρι, το [tɔ mastari] / **fine pupper** ωραία βιζία [ɔɾɛa vizia]
- puppe** m. (*insektlarve*) νύμφη, η [i nimfi]
- pur** adj. (*ublandet, ulegert, rein, pur*) αμιγής [amijis] # (*om gull: purt/rent, om væske: klar*) λαγαρός [lagarɔs] / **purt gull** αμιγής/καθαρός/λαγαρός χρυσός, ο [ɔ amijis/kaθarɔs/lagarɔs Χrisɔs]
- purist** m. (*språkrenser*) γλωσσαμύντορας, ο [ɔ ɣɫɔsamindɔras] # καθαρευουσιάνος, ο [ɔ kaθarevusiɔnos] # καθαρολόγος, ο [ɔ kaθarɔɫɔɣɔs]
- puristisk** adj. λογιότατος [ɫɔjɔtatɔs] # καθαρευουσιάνος [kaθarevusiɔnos]
- puritaner** m. (*moralpredikant, moralist*) ηθικολόγος, ο [ɔ iθikɔɫɔɣɔs] # πουριτανός, ο [ɔ puritanɔs]
- puritanisme** m. (*snerpethet, snobberi, selvgodhet*) πουριτανισμός, ο [ɔ puritanizmɔs]
- puritansk** adj. (*snerpet, snobbet, selvgod*) πουριτανικός [puritanikɔs]
- purk** m. (*neds. for politimann, snut*) μπασκίνας, ο [ɔ baskinas] # (*purken, politiet, mest*

- koll.) οι μπάτσοι [i bɑtsi] # (narko(tika)spaner) σταυρωτής, ο [ɔ stavrɔt̪is]
- purke** f. (sugge) γουρούνα, η [i ɣuruna] # (gris, galt, purke) γουρούνι, το [tɔ ɣuruni] # (folk. for purke, og neds. om kvinne: tøyte, slumse) σκρόφα, η [i skrɔfa]
- purpur** n. πορφύρα, η [i pɔrfira]
- purpur** adj. (purpurfarget) πορφυρένιος [pɔrfirɛnjɔs] # πορφυρός [pɔrfirɔs]
- purpuraktig** adj. (som går mot purpur, lillaaktig) πορφυροειδής [pɔrfirɔid̪is]
- purpurkåpe** f. (hist.) αλουργίδα, η [i alurjida]
- purpurrød** adj. πορφυρός [pɔrfirɔs] # (skarlagan, karminrød) άλικος [alikɔs] # (fiolrød) μενεξεδί [menɛkseði] # ιοπορφυρούν χρώμα [iɔpɔrfirun xɾɔma] # (mørkerød, dyprød) βαρύ κόκκινο [vari kɔkinɔ]
- purre** v. (økon.)(påminne om) υπενοικιάζω [ipɛnikiazɔ]
- purre** m. (purreløk) πράσο, το [tɔ prasɔ] # (pl.) πράσσα, τα [ta prasa]
- purring** f.m. (økon.) υπενθύμιση, η [i ipɛnθimisi]
- purser** m. (bokholder, regnskapsfører) λογιστής, ο [ɔ lɔjistis] # λογίστρια, η [i lɔjistr̪ia]
- purulent** adj. (med.) (full av materie/puss) πυώδης [piɔðis] / **purulent plevritt** πυώδης πλευρίτιδα [piɔðis plɛvrit̪ida]
- pushe** v. (lange, omsette (ulovlig)) κάνω εμπόριο [kano embɔrio] # (selge) πουλώ [pulɔ] / **pushe narkotika** πλασάρω/προωθώ ναρκωτικά [plasarɔ/prɔɔθɔ narkɔtika] : **han pusher narkotika** (han driver med narkotikahandel) κάνει εμπόριο ναρκωτικών [kani embɔrio narkɔtikɔn] : **jeg er redd han pusher dop** φοβάμαι ότι πουλάει ναρκωτικά [fɔvame ɔti pulai narkɔtika]
- pusle** v. (stelle, sysle, skjøtte) περιποιούμαι [pɛripiɔmɛ] # (stelle og stulle, pusle med noe) ψευτοασχολούμαι [psɛftɔasxɔlumɛ] / **hun puslet sånn om han at han begynte å bli mistenksom** τον περιποιόταν τόσο που άρχισε να υποψιάζεται [tɔn pɛripiɔtan tɔsɔ pu arɕise na ipɔpsiazete]
- pusling** m. (spjæling) ανθρωπάκι, το [tɔ anθɔpaki] # ανθρωπάριο, το [tɔ anθɔpario]
- puss** n. (spøk, pek) αστείο, το [tɔ astiɔ] # (skøyerstrek, narrestrek) κασκαρίκα, η [i kaskarika] # κόλπο, το [tɔ kɔlpɔ] (skøyerstrek, spikk, puss, påfunn) αταξία, η [i ataksia] # φάρσα, η [i farsa] # (murpuss, gips) έμπλαστρο, το [tɔ emblastɔ] # λάσπισμα, το [tɔ laspizma] # λάσπωμα, το [tɔ laspɔma] # σοβάτσιμα, το [tɔ sɔvatsima] # (med.: materie) πύο, το [tɔ piɔ] # έμπυο, το [tɔ embiɔ] # όμπυο, το [tɔ ombiɔ] # ύλη, η [i ili] / **spille noen et puss** (drive ap med noen) κάνω αστείο σε κάποιον [kano astiɔ se kapjɔn] # σκαρώνω φάρσα σε κάποιον [skarɔno farsa se kapjɔn] # (lure/bedra noen, pønske på/begå en skurkestrek) σκαρώνω βρομοδουλειά σε κάποιον [skarɔno vrɔmɔdulja se kapjɔn] : **jeg spilte han et puss** (jeg gjorde han et pek) του 'παιξα μια κασκαρίκα [tu pekɔ mja kaskarika] : **spille noen et sjofelt puss** κάνω πουστία σε κάποιον [kano pustja se kapjɔn] / **utsondre puss** (avgi materie) βγάζω πύο [vgazɔ piɔ]
- pusa** adj. (full, småfull, på en snurr) γινωμένος [jinɔmɛnɔs] # κεφισμένος [kefizmɛnɔs] # το τσούζω [tɔ tsuzɔ] # (på en snurr, lett beruset, i godt humør) σε κατάσταση ευθυμίας [se katastasi efθimias] # στο κέφι [stɔ kɛfi] / **han er pusa, men ikke full** είναι κεφισμένος αλλ' όχι μεθυσμένος [ine kefizmɛnɔs al ɔçi mɛθizmɛnɔs] / **nå er han pusa igjen** (nå har han drukket igjen) τα 'χει τσούξει πάλι [ta çi tsuks̪i pali]

pusse v. (*gjøre blank*) **γυαλίζω** [jalizɔ] # (*blanke, polere*) **βάφω** [vafɔ] # **λουστράρω** [lustrarɔ] # **στιλβώνω** [stilvɔnɔ] # (*gni, skrubbe*) **τρίβω** [trivɔ] # (*pusse sko med svart el. brun skokrem*) **μαυρίζω** [mavrizɔ] # (*pusse mur, grovpusse, rappe*) **σοβατίζω** [sovatiɔ] # **λασπώνω (τοίχο)** [laspɔnɔ (tiΧɔ)] # (*hisse, slippe løs på*) **αμολάω** [amɔlaɔ] # **βάζω** [vazɔ] # **ξαμολώω** [ksamɔlɔ] # (*skure, rense*) **καθαρίζω** [kaθarizɔ] / **pusse hunden på noen** **αμολάω** το σκυλί εναντίον κάποιου [amɔlaɔ tɔ skilɪ ɛnanɔɔɪɔn kapju] # **απολύω** πάνω μου το σκυλί του [apɔliɔ pɔnɔ mu tɔ skilɪ tu] : **han pusset hunden (sin) på meg** έβαλε το σκύλο να μου ριχτεί [ɛvale tɔ skɪlɔ na mu riΧti] # **ξαμόλησε** πάνω μου το σκυλί [ksamɔlise pɔnɔ mu tɔ skilɪ] # **μου 'ριξε** πάνω το σκυλί του [mu rikse pɔnɔ tɔ skilɪ tu] / **pusse kobberkjelene** (*pusse messing*) **τρίβω** τα χαλκώματα [trivɔ ta Χalkɔmata] / **pusse/skure med stålull** **καθαρίζω** με σύρμα [kaθarizɔ me sirma] / **pusse messing** **στιλβώνω** τα μπρούτζινα [stilvɔnɔ ta brɔdzina] / **pusse opp** (*modernisere, sanere, renovere - en bygning, etc.*) **ανακαινίζω** [anakɛniɔ] # (*renovere, fornye*) **καινούγιώνω** [kenurjɔnɔ] # (*pynte, polere*) **λουστράρω** [lustrarɔ] / **pusse opp fasaden** (*forsyne (huset) med ny fasade*) **ανακαινίζω** (το σπίτι) [anakɛniɔ (tɔ spiti)] / **pusse opp** (også: *polere opp*) **gamle møbler** **ανακαινίζω** παλιά έπιπλα [anakɛniɔ palja ɛpipla] : **vi må pusse opp kjøkkenet** (*kjøkkenet trenger oppussing*) **πρέπει ν' ανακαινίσουμε** την κουζίνα [prepi nanakenɪsumɛ tiŋ guzina] / **pusse sko** **στιλβώνω** παπούτσια [stilvɔnɔ paputsia] : **pusse skoene sine** **βάφω/λουστράρω/μαυρίζω/σκουπίζω** τα παπούτσια μου [vafɔ/lustrarɔ/mavrizɔ/skupizɔ ta paputsia mu] : **har du pusset skoene mine?** **λουστράρισες** τα παπούτσια μου; [lustrarises ta paputsia mu] : **har du pusset skoene dine?** **μαυρίσες** τα παπούτσια σου; [mavrises ta paputsia su] : **pusse skoene/messingen skikkelig** **κάνω** ένα καλό γυάλισμα στα παπούτσια μου/στα μπρούτζινα [kanɔ ɛna kalɔ jalizma sta paputsia mu/sta brɔdzina] / **pusse sølvtøyet** **καθαρίζω/τρίβω** τ' ασημικά [kaθarizɔ/trivɔ tasimika] / **pusse tenner** **πλένω** τα δόντια μου [plɛnɔ ta ðɔndja mu] # **βουρτσίζω** τα δόντια μου [vurtsizɔ ta ðɔndja mu] / **pusse ut** (*pusse bort, viske ut, stryke over, fjerne, slette*) **απαλείφω** [apalifɔ] # **σβήνω** [zvino] # (*stryke, slette, annullere*) **διαγράφω** [ðiaɣrafɔ] : **han pusset ut navnet sitt og skrev mitt (navn)** έσβησε τ' όνομά του κι έγραψε το δικό μου [ɛzvisɛ tɔnɔma tu ki ɛɣrapse tɔ ðikɔ mu] : **pusse ut ei tegning på tavla** **σβήνω** ένα σκίτσο στον πίνακα [zvino ɛna skitsɔ stɔm binaka] : **pusse ut et ord** **ξύνω** μια λέξη [ksino mja lɛksi] : **pusset du ut feilen?** έσβησες το λάθος; [ɛzvisɛs tɔ laθɔs]

pusseskin n. (*semset skinn for bilpleie*) **πετσί** (γι αυτοκίνητο), το [tɔ petsi (jafɔkɪnitɔ)]

pussestav m. (*mil.*)(*pussestokk for geværpuss*) **οβελός** τσουφεκιού, ο [ɔ ɔvelɔs tsufekju]

pussig adj. (*snodig, merkelig, egen, særegen*) **παράξενος** [ɔ paraksɛnɔs] # **αξιοσημείωτος** [aksioɔsimiɔtɔs] # **αξιοπερίεργος** [aksioɔpɛriɛrgɔs] # **αλαμπουρνέζικος** [alamburnɛzikɔs] # (*artig, morsom*) **γουστοζικός** [ɣustɔzikɔs] / **det pussige med den saken er at...** το αστείο στην υπόθεση/του πράγματος είναι ότι... [tɔ astiɔ stin ipɔθɛsi/tu pragmatɔs ine ɔti] / **han får sagt det på en sånn pussig måte!** **γουστόζικος** που τα λέει! [ɣustɔzikɔs pu ta lɛi] / **så pussig at vi skulle møte han her!** τι παράξενο να τον συναντήσουμε εδώ! [ti paraksɛnɔ na tɔn sinandisɛmɛ ɛðɔ]

pussing f.m. (*polering, blanking, fargebehandling, maling, sminking*) **βαφή, η** [i vafi] #

βάνιμο, το [tɔ vapsimɔ] # (polering, glansing) στίλβωμα, το [tɔ stɪlvɔma] #
 (pussing av mur, grovpussing, påstryking av mørtel) κονίαση, η [i kɔniasi]

pust m. (luftdrag, lufning) απόπνοια, η [i apɔpnia] # (ånde, åndedrett) αναπνοή, η [i anapnɔi] #
 χνώτο, το [tɔ χnɔtɔ] # (drag, pusting, innpust) ανάσα, η [i anasa] #
 (aura, dâm) "αύρα", η [i avra] # (ånde, vindpust) πνοή, η [i pnɔi] / **banke**
pusten ut av (ta pusten fra, få til å miste pusten) κόβω την ανάσα κάποιου [kɔvɔ tin anasa kapju] : **jeg slo han i magen slik at han mistet pusten** τον χτύπησα στο στομάχι και του 'κοψα την ανάσα [tɔn χtipisa stɔ stɔmaçi ke tu kɔpsa tin anasa] / **få igjen pusten** παίρνω ανάσα [pɛrnɔ anasa] : **la oss ta ei lita pause for å få igjen pusten** ας κάνουμε μια μικρή διακοπή για να πάρουμε ανάσα [as kanume mja mikri diakɔpi ja na parume anasa] / **hive etter pusten** (pese, puste tungt) λαχανιάζω [laΧanjazɔ] / **holde pusten** (snappe etter luft, gispe – av overraskelse etc.) κρατώ την αναπνοή μου [kratɔ tin anapnɔi mu] / **miste pusten** (snappe etter luft, bli/være andpusen) λαχανιάζω [laΧanjazɔ] / **pust i bakken** (pusterom, pause) ανάσα, η [i anasa] : **la meg få en pust i bakken** (la meg få puste på litt) άσε με να πάρω μια ανάσα [ase me na parɔ mja anasa] / **pusten hans var anstrengt** (han var tungpustet) η ανάσα του ήταν δύσκολη [i anasa tu itan ðiskɔli] / **reglemessig pust** κανονική αναπνοή [kanɔnikɪ anapnɔi] / **snappe etter pusten (av overraskelse)** μου πιάνεται η αναπνοή (από κατάπληξη) [mu pjanete i anapnɔi (apɔ katapliksi)] / **ta pusten fra en** κόβω την ανάσα [kɔvɔ tin anasa] : **det tok (helt) pusten fra meg** μου κόπηκε η αναπνοή [mu kɔpɪke i anapnɔi] / **trekke pusten djupt** (ta et djupt drag) παίρνω βαθιά αναπνοή/ανάσα [pɛrnɔ vaθja anapnɔi/anasa] / **tung pust** (pusting og pesing, prusting, hiving etter pusten) αγκομάχημα, το [tɔ aŋɔmaçima] / **ujevn pust** (uregelmessig åndedrett) ακανόνιστη αναπνοή, η [i akanɔnisti anapnɔi]

puste v. αναπνέω [anapnɛɔ] # ανασαίνω [anasɛnɔ] # (pese, gispe, stønne, være andpusten) ασθμαίνω [asθmɛnɔ] / **han kom pustende og pesende bort til meg** με πλησίασε ασθμαίνοντας βαριά [me plisiasɛ asθmɛnɔndaz varia] / **han lå til sengs og hadde vanskelig for å puste** ήταν στο κρεβάτι ασθμαίνοντας βαριά [itan stɔ krevati asθmɛnɔndaz varia] / **han puster ennå** (han er fortsatt i live) ακόμα αναπνέει [akɔma anapnɛi] / **han pustet tungt idet han kom opp trappa** άσθμαινε δύνατα καθώς ανέβαινε τις σκάλες [asθmene ðinata kaθɔs anɛvene tis skales] / **puste djupt** αναπνέω βαθιά [anapnɛɔ vaθja] / **puste djupt inn** πέρνω βαθιά ανάσα [pɛrnɔ vaθja anasa] / **puste inn** (inhalere) εισπνέω [ispnɛɔ] : **puste inn noe** (inhalere noe) αναπνέω κάτι [anapnɛɔ kati] / **puste lettet ut** (kjenne seg lettet) ανακουφίζομαι [anakufizɔme] # αναπνέω [anapnɛɔ] # ξανασαίνω [ksanasɛnɔ] : **jeg pustet lettet ut da jeg så han komme** ανάπνευσα όταν τον είδα να έρχεται [anapnɛfsa ɔtan tɔn iða na ɛrçete] / **puste og pese** (gispe, stønne) κοντανασαίνω [kɔndanasɛnɔ] / **puste på litt** (ta ei lita pause, ta en pust i bakken) κάνω μια μικρή διακοπή [kanɔ mja mikri diakɔpi] / **puste til ilden** (gyte olje på ilden) ρίχνω λάδι στη φώτια [riΧnɔ laði sti fɔtia] / **puste tungt** αναπνέω δυνατά [anapnɛɔ ðinata] # (puste og pese, gispe etter luft, hive etter pusten) αγκομαχώ [aŋɔmaΧɔ] # λαχανιάζω [laΧanjazɔ] # (ha pustevansker) αναπνέω με δυσκολιά [anapnɛɔ me ðiskɔlja] / **puste ut** (ånde ut, blåse

- ut, ekshalere*) αποπνέω [apɔpneɔ] # εκπνέω [ekpneɔ]
- puste-** (*åndedretts-*) αναπνευστικός [anapnefstikɔs]
- pusteapparat** n. (også: *dykkermaske*) αναπνευστική συσκευή, η [i anapnefstiki siskevi]
- pustepause** f.m. (*pause, pust i bakken*) ανάσα, η [i anasa]
- pustebesvær** n. (*med.: åndenød*) δύσπνοια, η [i ðispnia]
- pusteproblemer** n.pl. αναπνευστικά ενοχλήματα [anapnefstika enoxlimata] / **ha**
pusteproblemer (*puste tungt*) αναπνέω με δυσκολιά [anapneɔ me ðiskolja] # έχω
 δυσχέρεια στην αναπνοή [ɛxo ðisɛria stin anapnoɪ]
- pusterom** n. (*opphold, stans, pause, fred og ro*) αναπαμός, ο [ɔ anapamɔs] # ανάπαυλα, η
 [i anapavla] # ανάσα, η [i anasa] / **uten et øyeblikks pusterom** χωρίς στιγμής
 αναπαμό [Χoris stigmis anapamɔ] # χωρίς στιγμής ανάπαυλα [Χoris stigmis
 anapavla]
- pustevansker** n.pl. αναπνευστικά ενοχλήματα [anapnefstika enoxlimata] / **ha**
pustevansker αναπνέω με δυσκολιά [anapneɔ me ðiskolja] : **jeg har pustevansker**
 έχω δυσχέρεια στην αναπνοή [ɛxo ðisɛria stin anapnoɪ]
- pusteøvelser** m.pl. αναπνευστικές κινήσεις, οι [anapnefstikɛs kinisis]
- pute** f.m. μαξιλάρι, το [tɔ maksilari] # (*underlag, matte*) γιατάκι, το [tɔ jiataki] #
 (*knelepute, golvpute*) γονατιστήρι, το [tɔ ɣɔnatistiri] # πουφ, το [tɔ puf] #
 (*hodepute*) προσκέφαλο, το [tɔ prɔskɛfalɔ] # προσκεφάλι, το [tɔ prɔskɛfali] /
lang pute (*pølle, madrass*) μαξιλάρα, η [i maksilara] / **lita pute** (*sofapute,*
knelepute) μαξιλαράκι, το [tɔ maksilaraki]
- puteblostm** m. (*plante i slekten Aubrieta*) ωβριετία, η [i ɔvriɛtia]
- putekrig** m. μαξιλάρωμα, το [tɔ maksilarɔma] # μαξιλαροπόλεμος, ο [ɔ
 maksilarɔpɔlɛmɔs] / **ha putekrig** (*kaste puter på hverandre*) μαξιλαρώνω
 [maksilarɔno]
- putevar** n. (*putetrekke*) μαξιλαροθήκη, η [i maksilarɔθiki] # κελύφι, το [tɔ kelifi]
- putre** v. (*småkoke, syde, boble, gjære*) βράζω [vrɔzɔ] # σιγοβράζω [sigɔvrɔzɔ] / **kjelen**
 (**står og**) **putrer** η κατσαρόλα βράζει [i katsarɔla vrɔzi]
- putte** v. (*legge, sette, plassere*) βάζω [vɔzɔ] # (*legge, stikke, kaste, slenge*) ρίχνω [riΧno] /
 / **putte barna i seng** βάζω τα παιδιά στο κρεβάτι [vɔzɔ ta peðja stɔ krevati] :
dytte teppet godt rundt en unge i senga κουκουλώνω ένα παιδί στο κρεβάτι [kukulɔno
 ɛna peði stɔ krevati] / **putte på/inn** (*legge på, stikke/føre inn*) εισαγώ [isagɔ] # (*stikke*
inn, dytte inn) χώνω [Χɔno] : **putte en mynt på et myntapparat/i et myntinnkast**
 εισάγω ένα νόμισμα σε σχίσμα [isagɔ ɛna nɔmizma se sɛɪzma]
- Pygmalion** (*gr. myt. konge*) Πυγμαλίων, ο [ɔ pigmalion]
- pygmé** m. (*dverg, pusling*) πυγμαίος, ο [ɔ pigmɛɔs]
- pyjamas** m. πιτζάμα, η [i pidzama]
- pyknometer** n. (*apparat som brukes til å betemme tettheten av væsker i pulverform*)
 πυκνόμετρο, το [tɔ piknɔmetrɔ]
- pylon** m. (*arkit.: monumentalt inngangsparti til et gammerlegyptisk tempel; portal, porttårn,*
nå: dobbeltmast) πυλώνας, ο [ɔ pilɔnas]
- pynt** m. (*smykke*) στολίδι, το [tɔ stɔliði] # (*utsmykning, dekorasjon*) διακόσμηση, η [i
 ðiakɔzmisi] # (*stas, flotte klær/gjenstander, luksus*) λούσο, το [tɔ luso] # (*påsydd*

pynt, pyntebånd, besetning, rynkekapper, broderi πλουμίδι, το [tɔ plumiði]
pynte v. (*pryde, forskjønne*) στολίζω [stɔlizo] # διανθίζω [ðianθizo] # ποικίλλω [pikiɫɔ] # (*være en pryde for*) κοσμώ [kɔzmɔ] # (*utsmykke, gi en ansiktsløftning*) εξωραϊζώ [eksɔraizo] # καλλωπίζω [kalɔpizo] # (*dekorere*) διακοσμώ [ðiakɔzmɔ] # (*utstyre, fore, kante, garnere*) γαρνίρω [garniro] # (*brodere, sy pyntebånd eller rynkekapper på*) πλουμίζω [plumizo] / **gatene var pyntet med flagg** οι δρόμοι ήταν διακοσμημένοι με σημαίες [i ðrɔmi itan ðiakɔzmimɛni mɛ simiɛs] / **nyhetene blir ofte pyntet på** τα νέα είναι συχνά γαρνιρισμένα [ta nɛa ine siχna garnirizmena] / **pynte en hatt med pels(kant)** (*pelsbesette en hatt*) γαρνίρω ένα καπέλο με γούνα [garniro ɛna kapɛlo mɛ ɣuna] / **pynte en kjole med kniplinger** γαρνίρω/στολίζω ένα φόρεμα με νταντέλα [garniro/stolizo ɛna fɔrema mɛ dandɛla] / **pynte et butikkvindu/utstillingsvindu** (*lage vindusdekorasjoner*) στολίζω μια βιτρίνα [stolizo mja vitrina] / **pynte et juletre** στολίζω ένα Χριστουγεννιάτικο δέντρο [stolizo ɛna Χristujɛnɛjatiko ðɛndro] / **pynte et rom med bilder** στολίζω ένα δωμάτιο με πίνακες [stolizo ɛna ðɔmatio mɛ pinakes] / **pynte et torg** (*utsmykke et torg*) εξωραϊζώ μια πλατεία [eksɔraizo mja platia] / **pynte litt på noe** (*pusse opp litt, shine opp litt*) κάνω λίγο ρετούς [kanɔ ligɔ retus] / **pynte med blomster** ανθοστολίζω [anθɔstolizo] / **pynte med flagg** σημαίοστολίζω [simɛɔstolizo] : **pynte gatene med flagg** στολίζω τους δρόμους με σημαίες [stolizo tuz ðrɔmuz mɛ simiɛs] / (*overf.*) **pynte på** (*utbrodere*) ποικίλλω [pikiɫɔ] # στολίζω [stolizo] # (*dekke over, tilsløre*) ωραιοποιώ [ɔreɔpizo] : **pynte på en historie med oppdiktede detaljer** στολίζω μια ιστορία με φανταστικές λεπτομέρειες [stolizo mja istoria mɛ fandastikɛz leptɔmɛriɛs] / **pynte på regnskapet** (*forfalske regnskapet*) πλαστογράφω λογαριασμό [plastɔɣrafɔ loɣariazmɔ] # "μαγειρεύω" λογαριασμό [majirɛvo loɣariazmɔ] / **pynte seg** (*stase seg opp, fiffe seg (opp)*) στολίζομαι [stolizɔmɛ] # καλλωπίζομαι [kalɔpizɔmɛ] # (*dagl.*) σενιάρομαι [senjarɔmɛ] # (*stille i pene klær/formelt antrekk, stivpynte seg*) ντύνω επίσημα [ðino episima] # (*gjøre seg i stand*) σιάζομαι [siazmɛ] : **han hadde tatt på seg/pyntet seg med rødt slips/nellik i knapphullet** είχε κοτσάρει μια κόκκινη γραβάτα/ένα γαρύφαλο στη μπουτουνιέρα του [içɛ kɔtsari mja kɔkini ɣravata/ɛna ɣarifalɔ sti butunjɛra tu] : **hun pyntet seg med smykker og...** στολίστηκε με κοσμήματα και... [stolistikɛ mɛ kɔzmimata kɛ] : **hun pyntet seg og gikk ut** καλλωπίστηκε και βγήκε [kalɔpistikɛ kɛ vjike] : **hun satt og pyntet seg foran speilet** στολιζόταν μπροστά στον καθρέφτη της [stolizɔtan brɔsta stɔn gaθrɛfti tis] : **må jeg pynte meg veldig for å gå til Smiths?** πρέπει να ντυθώ επίσημα για να πάω στους Σμιθ; [prɛpi na ðiθɔ episima ja na paɔ stus smiθ] / **vi må gjøre noe får å pynte opp hagen/for å gi hagen en ansiktsløftning** πρέπει να κάνουμε κάτι να καλλωπίσουμε τον κήπο [prɛpi na kanume kati na kalɔpismusɛ tɔn ɣipɔ]
pynte- (*dekorativ*) κοσμητικός [kɔzmitikɔs] # διακοσμητικός [ðiakɔzmitikɔs]
pyntebord m. (*søm: tunger*) φεστόνι, το [tɔ festɔni]
pyntedusk m. (*dott, pompong*) φούντα, η [i funða]
pyntegjenstand m. (*nipsgjenstand*) (μικρό) κομψοτέχνημα, το [tɔ (mikrɔ) kɔmpɔtɛχnima]
(*dagl.*) μπιμπ(ε)λό, το [tɔ bibɛlɔ]
pyntekant m. (*bord*) άκρη, η [i akri]

- pyntet** adj. (*dekorert*) **στολισμένος** [stɔlizmɛnɔs] # **καταστόλιστος** [katastɔlistɔs] (*oppstaset, klargjort*) **πανέτοιμος** [panɛtimɔs] / **pyntet med blomster** **ανθοστόλιστος** [anθɔstɔlistɔs] / **pyntet med flagg** **σημαιοστόλισμένος** [simɛɔstɔlizmɛnɔs] / **pyntet med juveler eller smykker** (*juvelprydet*) **στολισμένος με πετράδια η κοσμήματα** [stɔlizmɛnɔz mɛ petr̩ðia i kɔzmimata] / **pyntet til festen** **πανέτοιμος για το πάρτυ** [panɛtimɔz ja tɔ parti]
- pyntekant** m. (*pyntebord*) **διακοσμητικό φιλέτο (επίθεμα) παρυφής, το** [tɔ ðiakɔzmitikɔ filɛtɔ (ɛp̩iθɛma) parifis]
- pyntet** adj. (*pent kledd, oppstaset*) **ενδεδυμένος*** [ɛndɛðimɛnɔs] # (*brodert, prydet med pyntekanter, rynkekapper etc.*) **πλουμιστός** [plumistɔs]
- pynting** f.m. (*stell, fiksing, opprydding*) **ευπρεπισμός, ο** [ɔ ɛfprɛpizmɔs] # (*brodering, påsyng av pyntkanter, rynkekapper etc.*) **πλούμισμα, το** [tɔ plumizma]
- pyramide** m. **πυραμίδα, η** [i piramid̩a] / **avkortet pyramide** **κόλουρη πυραμίδα** [kɔluri piramid̩a]
- pyramideformet** adj. **πυραμιδοειδής** [piramid̩ɔid̩is]
- Pyreneene** geo. **Πυρηναία, τα** [ta pirinɛa]
- pyritt** m. (*kis: svovelkis, jernkis*) **πυρίτης, ο** [ɔ piritis]
- pyrolyse** m. (*kjemi*) **πυρόλυση, η** [i pirɔlisi] # (*petro: kraking, (molekyl)spalting*) **πυρόλυση (πετρελαίου), η** [i pirɔlisi (petrɛlɛu)]
- pyroman** m. (*jur.*) (*ildspåsetter, brannstifter*) **εμπρηστής, ο** [ɔ ɛmbristis] / **være pyroman** (*anstifte en mordbrann*) **διαπράττω εμπρησμό** [ðiapratɔ ɛmbrizmɔ]
- pyromani** m. **πυρομανία, η** [i pirɔman̩ia]
- pyrometer** n. **πυρόμετρο, το** [tɔ pirɔmetrɔ]
- pyrotekniker** m. **πυροτεχνουργός, ο** [ɔ pirɔtɛΧnurgɔs]
- pyroteknikk** m. (*fyrverkerikunst*) **πυροτέχνημα, το** [tɔ pirɔtɛΧnima] # **πυροτεχνή, η** [i pirɔtɛΧni]
- pyrrhosseier** m. **Πύρρεια νίκη, η** [i pir̩ia ni̩ki]
- pyse** f.m. **φοβητσιάρης, ο** [ɔ fɔvitsiaris] # **τσιρλιάρης, ο** [ɔ tsirliaris] jf. **pysete**
- pysete** adj. (*hårsår, prippen, kresen*) **μυγιάγγι(α)χτος** [mij̩ɔŋ(j)ɔΧtɔs] # **σιχασιάρης** [siΧasiaris] # (*så redd at en holder på å gjøre på seg*) **τσιρλιάρης** [tsirliaris] / **hun er så pysete, hun tåler ikke å se blod** **είναι μυγιάγγι(α)χτη, δεν μπορεί να δει αίμα** [inɛ mij̩ɔŋ(j)ɔΧti ðɛn bɔri na ði ɛma]
- pysjamas** m. (*kortform: pysj*) **πιζάμα, η** [i pizama] # **πιτζάμα, η** [i pidzama] # **πυτζάμα, η** [i pidzama] / **en pysjamas** **μια πιζάμα, η** [mja pizama] / **hvor er pysjamasen/pysjen min?** **που είναι η πιζάμα μου;** [pu inɛ i pizama mu]
- Pythagoras** gr. filosof og matematiker **Πυθαγόρας, ο** [ɔ piθagɔras]
- pytagoreisk** adj. **πυθαγόρειος** [piθagɔriɔs]
- Pythia** gr. (*orakelet i Delfi*) **Πύθια, η** [i piθia]
- pytisk** adj. (*hist.*) **πυθικός** [piθikɔs] # **πύθιος** [piθiɔs] / **de pytiske leker** **οι πύθιοι αγώνες** [i piθii agɔnɛs] # **τα Πύθια** [ta piθia]
- pyton** m. (*pytonslange, kvelerslange*) **πύθωνα, ο** [ɔ piθɔnas]
- pytt** m. (*vannpytt, vanndam*) **λιμνούλα, η** [i limnuɔla] # **γούβα (με νερό)** [i ɟuva mɛ nɛrɔ] # **γούρνα, η** [i ɟurna]

- pælebygning** m. (*hus på pæler i en innsjø*) σπίτι σε λίμνη πάνω σε πασσάλους [spiti se lĩmni p̄ano se pasalus] / **pælebygninger/-hus** πασσαλόχτιστα σπίτια, τα [ta pasaloχtista spitja]
- pælme** v. (*kaste, hive*) πετώ [petɔ] / **pælme snøballer/stein på noen** πετώ χιονόμπαλλες/πέτρες σε κάποιον [petɔ ɕonɔbales/petres se kapjon]
- pære** f. (*frukt*) αχλάδι, το [to aχlaði] # απίδι, το [to apidi] # (*stor pære*) αχλάδα, η [i aχlaða] # (*en pæresort*) γκοριτσ(ι)ά, η [i gɔrits(i)a] # (*lyspære, glødelampe*) λαμπατήρας, ο [ɔ lambatiras] # (*elektrisk pære, lampe*) ηλεκτρική λάμπα [ilektriki lamba] / **høy på pæra** (*hovmodig, hoven, overlegen*) ακατάδεχτος [akataðeχtos] # **επιρμηένος** [epirmenos] : **være høy på pæra** (*være blærete, være arrogant*) παίρνω ψηλά τον αμανέ [perno psila ton amanɛ] : **han er altfor høy på pæra** έχει πάρει πολύ ψηλά τον εμανέ [ɛçi pari polĩ psila ton emanɛ] / **kulørt elektrisk pære** (*til dekorasjon*) έγχρωμο διακοσμητικό λαμπιόνι, το [to ɛχɔɔromo ðiakɔsmitikɔ lambjɔni]
- pæretre** n. αχλαδιά, η [i aχlaðja] # απιδιά, η [i apidja]
- pøbel** m. (*bølle, ramp*) αληταράς, ο [ɔ alitaras] # αληταριό, το [to alitariɔ] # (*avskum, kjeltring*) κάθαρμα, το [to kaθarma] # (“tryne”) “μούτρο”, το [to muɔtro] # (*mobb, det mangededede uhyre, publikum*) όχλος, ο [ɔ ɔχlos] # (*pakk, pøbel, berme*) γυφταριό, το [to jiftariɔ] # απομαζώματα, τα [ta apɔmazɔmata] # πλέμπα, η [i plɛba] # πλεμπάγια, η [i plɛbaja] # σκυλολό(γ)ι, το [to skilɔlɔ(j)i] # αγέλη, η [i ajɛli] # συρφετός, ο [ɔ sirfetos] / **bli styrt av pøbelen** οχλοκρατούμαι [ɔχlokratuɔme] / **han ble angrepet av noen pøbler** του επιθέτηκαν κάτι κακοποιοί [tu epithɛtikan kati kakɔpɔi] / **herregud for noen pøbler!** τι γυφταριό, θεέ μου! [ti jiftariɔ θɛɛ mu] # **hærverk/voldshandlinger utført av pøbelen** τα έκτροπα που διαπράχτηκαν από τον όχλο [ta ɛkɔɔpa pu ðiapraχtikan apɔ ton ɔχlo] / **sønnen hennes er en stor pøbel** είναι μεγάλη αλητεία ο γιος της [ine megali alitja ɔ jos tis]
- pøbelvelde** n. οχλοκρατία, η [i ɔχlokratia] # πεζοδρόμιο, γο [to pezoðɔɔmio] / **la oss slippe at mobben styrer oss** (*la oss slippe pøbelveldet*) δε θ' αφήσουμε να μας κυβερνήσει το πεζοδρόμιο [ðe θafɔsumɛ na mas kivernisi to pezoðɔɔmio]
- pø(h)!** interj. (*på gresk: uttrykk for skuffelse, forakt, vantro*) πιφ! [pif] # πφ! [pf]
- pølse** f.m. (*stekepølse*) λουκάνικο, το [to lukaniko] / **køkt pølse** βραστό λουκάνικο [vrastɔ lukaniko] / **røkte pølser** καπνιστά λουκάνικα [kapnista lukanika]
- bølsebu** f.m. πάγκος πώλησης λουκάνικων, ο [ɔ panɔs pɔlisiz lukanikon] # περίπτερο πώλησης λουκάνικων, το [to periptɛɔ pɔlisiz lukanikon]
- pølsefabrikk** m. αλλαντοποιείο, το [to alandɔpɔiɔ]
- pølsemakeri** n. (*det å lage pølsevarer*) αλλαντοποιία, η [i alandɔpɔija]
- pølsevarer** f.n.pl. (*kjøttmat, srl. av svinekjøtt*) αλλαντικά, τα [ta alandika] # είδη αλλαντοποιίες [iði alandɔpɔiɛs]
- pønske** v. (*tenke, overveie*) αναλογίσομαι [analɔjizɔme] / **pønske på** (*være ute etter, ha en baktanke*) επιδιώκω [epidiɔkɔ] # σκαρώνω [skarɔno] : **hva er det du pønser på?** (*hva slags streker har du fore?*) τι προσπάθεις να σκαρώσεις; [ti pɔsɔpaθiz na skarɔsis] : **hva er det han pønser på?** τι επιδιώκει; [ti epidiɔki] # τι παιχνίδι

παίζει; [ti pɛΧniði pɛzi] : **jeg skjønner hva han pønsker på, men...** ξέρω που το πάει
 αλλά [ksɛɾɔ pu tɔ pɛi ala] : **ungene pønsker på revestreker** κάποια ζαβολιά
 σκαρώνουν τα παιδιά [kɔpja zavɔlja skarɔnun da pɛɔja] / **pønske ut** (klekke ut, tenke
 ut, finne på, finne opp) βρίσκω [vriskɔ] # γεννοβολώ [jɛnɔvɔlɔ] # εκκολάπτω
 [ɛkɔlɔptɔ] # (tenke ut, dikte opp, abrikker, koke sammen) επινοώ [ɛpinɔ] #
 σκαρώνω [skarɔnɔ]

pøse v. (øse, striegne) : **det pøser ned** (det regner) βρέχει [vrɛçi] / **det pøste ned** (det
 bøttet ned) έβρεξε με το τουλούμι [ɛvrɛksɛ mɛ tɔ tulumi] # (det striegnet, "det regnet
 stolbein") έβρεξε καρεκλοπόδαρα [ɛvrɛksɛ karɛklɔpɔðara] / **nå pøser det ned** (nå
 regner det så det forslår) βρέχει για καλά [vrɛçi ja kala]

pøsende adj. (øsende, piskende, intens) διαπεραστικός [ðiapɛrastikɔs] / **pøsende regnvær**
 (øsregn) διαπεραστικό βροχή [ðiapɛrastikɔ vrɔçi]

på prep. adv. σε [sɛ] # πάνω σε [pɔnɔ sɛ] # (i faste uttrykk) επί* (+gen./dat./akk.) [ɛpi]
 # επάνω [ɛpɔnɔ] # απάνω [apɔnɔ] # (påslått, i virksomhet) αναμμένος [anamɛnɔs]
 # από [apɔ] # πά [pa] # από [apɔ] # (i regning: (delt) på) διά [ðia] # (i
 klokkeslett: før) παρά [para] / **delt på** : **åtte delt på to** οχτώ διά δύο [ɔΧtɔ ðia ðiɔ]
 / **den er/henger på veggen** είναι στον τοίχο [ine stɔn ðiΧɔ] / **den lå på hylla**
 ήταν πάνω στο ράφι [itan pɔnɔ stɔ rafɪ] / **det stod på bordet** ήταν (α)πά στο
 τραπέζι [itan (a)pa stɔ trapɛzi] / **jeg har ikke penger på meg** δεν έχω χρήματα
 πάνω μου [ðɛn ɛΧɔ Χrɪmata pɔnɔ mu] / **jeg har ikke sett han på tre måneder** έχω
 να τον δω από τρεις μήνες [ɛΧɔ na tɔn ðɔ apɔ triz mɪnɛs] / **klokka er ti på fire** είναι
 δέκα παρά τέταρτο [ine ðɛka para tɛtɔrtɔ] / (klokkeslett) **kvart på ett** μία παρά
 τέταρτο [mia para tɛtɔrtɔ] / **lysene stod på** (lysene var tent/påslått) τα φώτα ήταν
 αναμμένα [ta fɔta itan anamɛna] / **men på den annen side** από την άλλη όμως
 μεριά [apɔ tin ali ɔmɔz mɛria] / **på aksel gevær!** επ' ώμου (αρμ!) [ɛp ɔmu (arm)] /
på alerten (i beredskap) σε επαγρύπνηση [sɛ epaγrɪpnisi] # (helt klar, folk.: på tå
 hev, på alerten, mil.: i (full) beredskap, på sin post) πανέτοιμος [panɛtimɔs] / **på alle**
kanter (rundt det hele, overalt, på alle punkter) ανάγυρα [anajira] / **på andre sida**
 αντίπερα [andipɛra] / **på arbeidsplassen** (på kontoret, i sine respektive lokaler) στα
 γραφεία [sta ɣrafia] : **våre arbeidstakere har lunsj på arbeidsplassen/kontoret**
 οι υπάλληλοί μας γευματίζουν στα γραφεία [i ipalili maz jɛvmatizun sta ɣrafia] /
på avveier/på ville veier στον κακό δρόμο [stɔŋ gakɔ ðrɔmɔ] : **føre noen på avveier**
 παρασέρνω κάποιον στον κακό δρόμο [parasɛrnɔ kɔpɪɔn stɔŋ gakɔ ðrɔmɔ] / **på**
bakgrunn av (med bakgrunn i, på grunn av) εξαιτίας (+ gen.) [ɛksɛtias] # εξ αιτίας
 [ɛks ɛtias] : **på bakgrunn av alderen** εξαιτίας της ηλικίας μου [ɛksɛtias tis ilikiaz
 mu] / **på bakken** καταγής [katajis] / **på bar bakke** (uforsørget) ανεξασφάλιστος
 [aneksasfalistos] / **på befaling fra** (på (hans) befaling) κατ' έντολήν του... [kat ɛndɔlin
 du] # κατά διαταγήν του... [kata ðiatajin du] / **på begge sider** (på hver side) από/
 σε κάθε πλευρά [apɔ/sɛ kaθɛ plɛvra] / **på begynnelsen av seksti-/sytti-/åttitallet**
 στις αρχές της δεκαετία του '60/'70/'80 [stis arçɛs tiz ðɛkaɛtias tu ɛksinda/ɛvðɔminda/
 ɔθɔnda] / **på beina** (oppe) στο πόδι [stɔ pɔði] : **jeg er alltid på beina før kl. 07.00**
 είμαι πάντα στο πόδι πριν από τις 7 η ώρα [ime pɔnda stɔ pɔði prin apɔ tis ɛpta]

i ɔra] / **på bestilling** (laget på bestilling, laget etter mål, skreddersydd) *επί παραγγελία* [epi parangeli̯a] / **på bortebane** *εκτός έδρας* [ektɔs ɛðras] / **på bunnen** (innerst inne, i bunn og grunn, egentlig) *κατά βάθος* [kata vaθɔs] : **han er god på bunnen** (egent. han er ikke ond innerst inne) *δεν είναι κακός κατά βάθος* [ðen ine kakɔs kata vaθɔs] / **på ca. 10 %** *κατά περίπου 10 %* [kata peripu ðɛka pɔsɔsta] / **på dagen** *αυθημερόν* [afθimerɔn] # (presis, akkurat) *ακριβώς* [akrivɔs] # (uten forvarsel) *απροειδοποίητα* [apɔiðɔpiita] : **avskjedige noen på dagen** *απολύω κάποιον (από μια δουλειά) απροειδοποίητα* [apɔliɔ kapjɔn (apɔ mja ðulja) apɔiðɔpiita] : **det er på dagen ti år siden** *πριν από δέκα χρόνια ακριβώς* [prin apɔ ðɛka xɔɔnia akrivɔs] / **på dagtid** (om dagen) *την ημέρα* [tin imɛra] : **arbeide/reise på dagtid/om dagen** *δουλεύω/ταξιδεύω την ημέρα* [ðulevo/taksidɛvo tin imɛra] / **på den annen side/derimot** *αφετέρου* [afɛtɛru] # *τουναντίον* [tunandjɔn] # *αντιθέτως* [andiθɛtɔs] / **på den andre sida av havet/landsbyen/skogen** *παρα από τον ωκεανό/το χωριό/το δάσος* [para apɔ tɔn ōkeanɔ/to xɔɔriɔ/to ðasɔs] / **på den ene sida** *αφενός* [afɛnɔs] / **på det punktet** (hva det angår) *επί το σημείο αυτού* [epi tu simju aftu] / **på diskusjonsstadiet** (under behandling) *στο στάδιο των διαπραγματεύσεων* [sto staðio ðiapragmatɛfsɛɔn] : **saken er fortsatt på diskusjonsstadiet** *το θέμα είναι ακόμα στο στάδιο των διαπραγματεύσεων* [to θɛma ine akɔma sto staðio ðiapragmatɛfsɛɔn] / **på egen hånd** (på eget initiativ) *από δική μου πρωτοβουλία* [apɔ ðiki mu pɔɔtovulja] # *από μόνος* [apɔ mɔnɔs] # (helt alene, uten hjelp fra noen) *αβοήθητος* [avɔiθitɔs] # *μόνος μου* [mɔnɔz mu] # (av seg selv, av egen drift, av egen fri vilje) *αφεαυτού* [afeaftu] : **det bestemte/avgjorde han helt på egen hånd** *το αποφάσισε αφεαυτού του* [to apɔfasise afeaftu tu] : **gjøre noe på egen hånd** *φτιάχνω κάτι μόνος μου* [ftjaχno kati mɔnɔz mu] : **opptre på egen hånd** (handle på egen hånd, være alene om noe) *αυτενεργώ* [aftɛnɛrɔɔ] / **på eget initiativ** (av meg selv, av egen fri vilje) *από δική μου πρωτοβουλία* [apɔ ðiki mu pɔɔtovulja] # *από μόνος* [apɔ mɔnɔs] / **på en eller annen måte** (på et vis) *κατά κάποιο τρόπο* [kata kapju tɔɔpɔ] # (på sett og vis, på et slags vis, på slump, sjuskete) *όπως—όπως* [ɔɔɔs-ɔɔɔs] # *κάπως* [kapɔs] # (på den ene eller den andre måten, på et eller annet (mystisk) vis) *με τούτα και με τ' άλλα* [me tuɔta ke me tala] : **vi skal nok få det til på en eller annen måte** *θα τα βολέψουμε όπως—όπως* [θa ta volɛpsume ɔɔɔs-ɔɔɔs] / **på én gang** (i ett byks, i ett sprang) *μ' ένα άλμα* [mɛna alma] # (på første forsøk) *διαμιάς* [ðiamjas] # (i en jafs, i en slurk, på en gang) *μια κι έξω* [mja ki ɛksɔ] : **han blåste ut alle lysene på én gang** *έσβησε όλα τα κεριά διαμιάς/μια κι έξω* [ɛzvisɛ ɔla ta keria ðiamjas/mja ki ɛksɔ] / **på en prikk** (med stor nøyaktighet) *με μεγάλη ακρίβεια* [me megali akriɔvia] # *καταλεπτώς* [kataleptɔs] : **han bedømte avstanden med stor nøyaktighet/på en prikk** *υπολόγησε την απόσταση με μεγάλη ακρίβεια* [ipɔlɔjise tin apɔstasi me megali akriɔvia] # *πολόγησε καταλεπτώς την απόσταση* [ipɔlɔjise kataleptɔs tin apɔstasi] / **på en snurr** (pussa, lett beruset, brisen) *σε κατάσταση ευθυμίας* [se katastasi efθimias] / **på en to tre** (på flekken, straks) *στη στγκμή* [sti stigmi] / **på engelsk** *στ' αγγλικά* [stanglika] : **har De/dere noen bøker av ... på engelsk?** *έχετε βιβλία του/της ... στ' αγγλικά;* [ɛçete vivlia tu/tis ... stanglika] / **på et blunk, se blunk** (på et øyeblikk, før du vet ordet av det, før du får sukk for deg) *ώσπου να πεις αμήν* [ɔspu na pis amin] #

στο άψε – σβύσε [stɔ apse svise] # στο πι και φι [stɔ pi ke fi] # στη στικμή [sti stigmi] : **hun gjorde seg klar på et blunk** ετοιμάστηκε στο άψε–σβύσε [etimastike stɔ apse-zvise] / **på et vis** (på en (eller annen) måte) κατά/υπό μια άποψη/έννοια [kata/ipɔ mja apɔpsi/ɛnia] # (møysommelig) κουτσά–στραβά [kutsa-strava] # (på et vis, til en viss grad, litt) κάπως [kapɔs] : **gå på et vis** (klare seg på et vis, (bare) så vidt få endene til å møtes, det humper og går) τα κουτσοβολεύω [ta kutsɔvɔlevɔ] # κουτσοζώ [kutsɔzɔ] # κουτσοπερνώ [kutsɔpernɔ] # κουτσοκαταφέρνω [kutsɔkatafernɔ] : **holde det gående/klare seg på et vis** προχωρώ κουτσά–στραβά [prɔxɔrɔ kutsa-strava] : **jeg skal nok klare meg på et vis** κάπως θα τα καταφέρω [kapɔs θa ta kataferɔ] / **på et øyeblikk** (på null komma null, før en vet ordet av det) στο πι και φι [stɔ pi ke fi] / **på ettermiddagstid** τις απογευματινές ώρες [tin apɔjevmatineɔs ɔres] / **på etterskudd** (med) σε καθυστέρηση (με) [se kaθisterisi (me)] # με καθυστέρηση [me kaθisterisi] # σε υπερημερία [se iperimeria] # καθυστερημένα [kaθisterimɛna] # (forfalt, forsinket, for sein, over tida) εκπροθεσμένος [ekprɔθezmenios] : **han er på etterskudd med husleia** καθυστερε τα νοίκια του [kaθisteri ta niki tu] : **jeg er på etterskudd med husleia** είμαι εκπροθεσμένος στο νοίκι μου [ime ekprɔθezmenios stɔ niki mu] : (etter skjema, på etterskudd, forsinket, over tiden, forfalt) καθυστερημένος [kaθisterimɛnos] : **på etterskudd (med arbeidene), som alltid, Herr Smith!** καθυστερημένος (στο πρόγραμμα δουλειάς) όπως πάντα, κ. Σμιθ! [kaθisterimɛnos (stɔ prɔgrama ðulias) ɔpsɔ pɔnda kirie smiθ] / **på farssida** πατριγονικός [patrigɔnikɔs] # από το σόι του πατέρα μου [apɔ ti sɔi tu patɛra mu] : **på farssida/morssida** από τη μεριά του πατέρα/της μητέρας μου [apɔ ti meria tu patɛra mu/tiz mitɛraz mu] : **et søskenbarn på morssida** πρώτος ξάδερφος από τη μεριά της μητέρας μου [prɔtɔs ksaderfɔs apɔ ti meria tiz mitɛraz mu] # ένας ξάδερφος από το σόι της μητέρας μου [ɛnas ksaderfɔs apɔ tɔ sɔi tiz mitɛraz mu] / **på fem måneder** έχω πέντε μήνες να [ɛχɔ pɛnde mɪnez na] : **jeg har ikke sett han på fem måneder** έχω πέντε μήνες να τον δω [ɛχɔ pɛnde mɪnez na tɔn ðɔ] / **på fersk gjerning** (jur.) επ' αυτοφώρω [ep aftɔfɔrɔ] # (dagl. på fersken) στα πράσα [sta prasa] / **på (flygende) flekken** (på stedet, med det samme, med en gang, straks, umiddelbart, omgående) αμέσως [amɛsɔs] # επί τόπου [epi tɔpu] # στον τόπο [stɔn ðɔpɔ] # (i samme øyeblikk, med en gang) αυτοστιγμεί [aftɔstigmɛi] # επί τη εμφανίσει [epi ti emfanisi] # μονομιάς [mɔnɔmjas] # στη στιγμή [sti stigmi] : **drepe noen på flekken** αφήνω κάποιον στον τόπο [afino kapjon stɔn ðɔpɔ] : **han ble drept på flekken** σκοτώθηκε μονομιάς [skɔtɔθike mɔnɔmjas] / **på forhånd** (i forkjøpet) από πριν [apɔ prin] # προλαβόντως [prɔlavɔndɔs] # προκαταβολικά [prɔkatavɔlika] # (forhånds-, gitt på forhånd) εκ των προτέρων* [ek tɔm brɔtɛrɔn] # εκ προοιμίου [ek prɔimiu] : **det var gitt på forhånd at...** (jeg visste på forhånd at...) το 'ξερα εκ προοιμίου ότι... [tɔ ksɛra ek prɔimiu ɔti] : **et resultat/konklusjon som er gitt å forhånd** προκαθορισμένο αποτέλεσμα [prɔkaθɔrizmenɔ apɔtɛlezma] # βέβαιο αποτέλεσμα [vɛvɛɔ apɔtɛlezma] : **jeg hadde tapt på forhånd** (jeg var slått før jeg begynte) ήμουν νικημένος προκαταβολικά [imun nikimenɔs prɔkatavɔlika] : **jeg skal gi deg beskjed på forhånd** θα σε ειδοποιήσω από πριν [θa se idɔpɔisɔ apɔ prin] : **takke noen på forhånd**

ευχαριστώ κάποιον προκαταβολικά [efΧaristṵ kapjɔn pɔkakatavɔlika] / **på forskudd**
σε προπορεία [se pɔɔpɔria] # (for tidlig) προώρως [pɔɔɔɔs] # πρόωρα [pɔɔɔra] #
(på løpende regning) προκαταβολικά [pɔkakatavɔlika] # (før regulær tid) πριν από
την κανονική στιγμή [prin apɔ tin ganɔnikṵ stigmṵ] : **være på forskudd med husleia**
(være ute i god tid med husleia) πληρώνω το νοίκι μου προκαταβολικά [plirɔnɔ tɔ niki
mu pɔkakatavɔlika] : **jeg er alltid på forskudd med husleia** πληρώνω πάντα πριν
από την ώρα του το νοίκι [plirɔnɔ pṵnda prin apɔ tin ɔra tu tɔ niki] / **på fortauet**
στο πεζοδρόμιο [stɔ pezɔdɔɔmiɔ] / **på fosterstadiet** (uutviklet, i sin spede begynnelse)
εμβρυώδης [emvriɔðis] / **på frifot άπιαστος** [apjastɔs] # ελεύθερος [elɛfθerɔs]
ασύλληπτος asiliptɔs] : **den rømte fangen er fortsatt på frifot** ο δραπέτης
είναι ακόμα ελεύθερος [ɔ ðrapetis ine akɔma elɛfθerɔs] : **forbryteren er fremdeles**
på frifot ο κακούργος είναι ακόμα άπιαστος [ɔ kakurɔs ine akɔma apjastɔs] :
morderen er fortsatt på frifot ο ολοφόνος παραμένει ακόμα ασύλληπτος [ɔ
ðɔɔfɔnɔs paramɛni akɔma asiliptɔs] / **på første juledag/påskedag** ανήμερα τα
Χριστούγεννα/το Πάσχα [animera ta Χristujɛna/to pasΧa] / **på gang** (i anmarsj, på
trappene) (form.:) εν τῷ γίνεσθαι [en dɔ jignɛsθɛ] / **på gjensyn!** αντίο! [andjɔ] #
(som avskjed før en reise) καλή αντάμωση! [kali andamɔsi] / **på gløtt** (på klem,
halvåpen) ορθάνοιχτος [ɔrθaniΧtɔs] # γερμένος [jɛrmɛnɔs] # γερτός [jertɔs] #
γυρτός [jirtɔs] # (halvt lukket, på klem) ημίκλειστος [imiklistɔs] : **døra stod på**
gløtt η πόρτα ήταν γερμένη [i pɔrta itan jɛrmɛni] : (om dør/vindu) **sette/la stå på**
gløtt μισόκλεινω [misɔklinɔ] : **la døra stå på gløtt!** άφησε την πόρτα γερτή
[afise tim bɔrta jertṵ] / **på gresk** στα ελληνικά [sta elinika] / **på grunn** (sjøfart)
σε προσάραξη [se pɔsaraksi] : **gå på grunn** (grunnstøte) προσαράσσω [pɔsarasɔ]
εξοκέλλω [eksɔkɛɔ] / **på grunn av** (takket være, grunnet) ένεκα [ɛnekA] #
ένεκεν* [ɛnekɛn] # εξαιτίας [ɛksɛtias] # εκ του λόγου [ɛk tu lɔɔu] # λόγω του/
της/των [lɔɔ tu/tis/tɔn] # με τη δράση του [me ti ðrasi tu] : **han svarte nølende**
på grunn av frykt (fordi han var redd) απήντησε απρόθυμα εξαιτίας του φόβου του
[apɛndise apɔθima ɛksɛtias tu fɔvu tu] : **på grunn av pengemangel** από έλλειψη
κεφαλαίων [apɔ ɛlɛpsi kefaleɔn] : **på grunn av sin bredde kan elva benyttes av**
mange skip λόγω της ευρύτητας του ο ποταμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από
πολλά πλοία [lɔɔ tis evrititas tu ɔ pɔtamɔs bɔri na Χrisimɔpiiθi apɔ pɔla plia] : **på**
grunn av uvitenhet/en feil fra min side από αμάθεια/λάθος μου [apɔ amaθia/laθɔz
mu] : **på grunn av været** ένεκα του καιρού [ɛnekA tu keru] : **stengt på grunn av**
renovering κλειστό όγω ανακαινίσεως [klistɔ lɔɔɔ anakeniseɔs] / **på hell** : **dagen**
var på hell (dagen gikk mot slutten) η ημέρα τραβούσε/τράβαγε προς το τέλος της [i
imɛra travɔse/travaje pɔɔs tɔ telɔs tis] / **på hodet** (opp ned) ανάποδα [anapɔða] #
άνω–κάτω [ano katɔ] : **de satte esken/boksen på hodet** έβαλαν το κουτί ανάποδα
[ɛvalan tɔ kuti anapɔða] : **hele verden er snudd på hodet** ο κόσμος ήρθε άνω–κάτω
[ɔ kɔzmɔs irθɛ ano katɔ] / **sette saken fullstendig på hodet** κάνω κάτι εντελώς
ανάποδα [kano kati endelɔs anapɔða] / **på huk** (også: med korslagte bein) οκλαδόν
[ɔklaðɔn] # ανακούρκουδα [anakurkuða] : **sette seg på huk** κάθομαι κάτω
οκλαδόν [kaθɔme katɔ ɔklaðɔn] # κάθομαι ανακούρκουδα [kaθɔme anakurkuða] /

på høyde med (*jevnbyrdig med, jevngod med, sammenlignbar med*) εφάμιλλος [efamilɔs]
ισάξιος με [isaksioz me] : **noen greske produkter er helt på høyde med de utenlandske** μερικά ελληνικά προϊόντα είναι εφάμιλλα των ξένων [merika elinika prɔɔnda ine efamila ton ksɛnon] : **være på høyde med situasjonen** (*være situasjonen voksen*) είμαι ισάξιος με τις περιστάσεις [ime isaksioz me tis peristasis] / **på høyden** (*i vigør, i full blomst, etc.*) δραστήριος [ðrastirios] **# ακμαίος** [akmeɔs] / **på ingen måte** (*slett ikke*) κάθε άλλο [kaθe alɔ] **# διόλου** [ðioɫu] : **han er på ingen måte dum** δεν είναι διόλου βλάκας [ðen ine ðioɫu vɫakas] / **på håret** (*på hengende håret, på nære nippet, med en hårsbredd*) παρά τρίχα [para triΧa] / **på kjøpet** (*attpå, attpåtil*) επί τη ευκαιρία [epi ti efkeria] **# μέσα και** [mesa ke] **#** (*dessuten, attpåtil, til alt overmål*) κιόλας [kiɔlas] : **dette leksikonet koster €100, med tilhørende bokhylle på kjøpet** αυτή η εγκυκλοπαίδεια κοστίζει €100, μέσα και η βιβλιοθήκη της [afti i engikɫɔpɛðia kɔstizi ekatɔ evrɔ mesa ke i vivlioθiki tis] : **la følge med på kjøpet** (*skyte til*) βάλλω μέσα και [valɔ mesa ke] : **jeg tar den hvis du lar etuiet følge med på kjøpet** θα τ' αγοράσω αν βάλεις και τη θήκη [θa tagɔrasɔ an valɛs ke ti θiki] / **på klem** (*på gløtt, halvt lukket*) ημίκλειστος [imiklistɔs] / (*på gløtt, halvåpen*) ορθάνοιχτος [ɔrθaniΧtɔs] **# γερμένος** [jɛrmenɔs] **# γερός** [jɛrtɔs] **# γυρός** [jɛrtɔs] / **på kort avstand** (*på nært hold*) σε κοντινή απόσταση [se kɔndini apɔstrasi] / **på kort sikt** βραχυπρόθεσμα [vraçipɔθɛzma] **# βραχυπροθέσμως** [vraçipɔθɛzmɔs] / **på krigsfot** (*på krigsstien, forberedt på krig, overf. klar til aksjon, parat*) επί πόδος πολέμου* [epi pɔðɔs pɔɫɛmu] / **på krita** (*på kreditt*) με πίστωση [me pistɔsi] **# επί πιστώσει** [epi pistɔsi] **# βερεσέ** [verɛsɛ] : **kjøpe noe på krita** αγοράζω κάτι βερεσέ [agɔrazɔ kati verɛsɛ] / **på kryss** (*på skrå, på tvers*) ατωφερικά [katɔferika] **# επικλινώς** [epiklinɔs] / **på landet** στην εξοχή [stin eksɔçi] : **finne fred og ro på landet** βρίσκω ειρήνη στην εξοχή [vrisko irini stin eksɔçi] : **han har et fredelig tilfluktssted på landet, dit han drar om søndagene** έχει μια ησυχή γωνιά στην εξοχή όπου πάει τις Κυριακές [ɛçi mja isici θɔɲja stin eksɔçi ɔpu paɪ tis kiriakis] / **på lang avstand** (*på lang lei, fra langt unna*) από μακριά [apɔ makria] : **se (noe) på lang avstand** βλέπω από μακριά [vɫɛpɔ apɔ makria] : **være synlig på lang avstand** φαίνεται από μακριά [fenete apɔ makria] / **på langs** στο μάκρος [sto makɔs] : **skjære/kutte/klippe noe på langs** κόβω κάτι στο μάκρος [kɔvo kati sto makɔs] / **på lenge** εδώ και πολύ καιρό [ɛðɔ ke pɔli kerɔ] / **på lesida** (*i le*) πρόσ το υπήνεμο [prɔs to ipinemo] **# σταβέντο** [stavɛndɔ] **# σοβέντο** [sɔvɛndɔ] / **på liksom** (*for syns skyld, overfladisk*) εξωτερικά [eksɔterika] : **alt det han gjorde, var på liksom** όλα αυτά που έκανε ήταν εξωτερικά [ɔla afta pu ekane itan eksɔterika] / **på livstid** (*for hele livet*) δια βίου [ðia viɔ] **# εφ' όρου ζωής** [ef ɔru zɔis] / **på lykke og fromme** (*uten mål og mening*) εκών-άκων* [ekɔn-akɔn] **# στα κουτουρού** [sta kuturu] / **på løpende regning** (*på forskudd*) προκαταβολικά [prɔkatavɔlika] / **på mange år** (*se: år og dag*) χρόνια και ζαμάνια [Χrɔnia ke zamanca] : **jeg har ikke sett han på mange år** (*det er år og dag siden jeg har sett han*) χρόνια έχω να τον 'δω [Χrɔnia ɛΧɔ na ton ðɔ] / **på midten** (*i midten*) στη μέση [sti mesɪ] / **på mine vegne** (*når det gjelder meg, for min del*) από μέρους μου [apɔ meruz mu] / **på morgenvisten**

πρωϊ–πρωϊ [prɔi-prɔi] / **på morssida** από τη μητέρα (μου) [apɔ ti mitɛra (mu)] : **min bestemor på morssida** (*min mormor*) η γιαγιά μου από τη μητέρα [i ja ja mu apɔ ti mitɛra] / **på måfå** (*uten mål og mening*) ασκόπως [askɔpsɔs] # (*tilfeldig, på slump, på lykke og fromme*) τυχαία [tiçɛa] # τυχαίως [tiçɛɔs] # στα κουτουρού [sta kuturu] # (*på lykke og fromme, i blinde*) στα τυφλά [sta tifla] : **vandre (omkring) på måfå/uten mål og mening** περιφέρομαι ασκόπως [perifɛrɔme askɔpsɔs] / **på noe vis** (*på noen måte, på en eller annen måte*) με οποιοδήποτε τρόπο [me opioðiptɔtɛ trɔpsɔ] / **på noens bekostning** (παρασιτικά) σε βάρος κάποιου [(parasitika) se varɔs kapju] / **på nytt** εκ νέου [ek nɛu] # ξανά [ksana] # (και) πάλι [(ke) pali] : **begynne på nytt** αρχίζω εκ νέου [arçizɔ ek nɛu] # ξαναρχίζω [ksanarçizɔ] # αρχίζω ξανά [arçizɔ ksana] / **på nære nippet** : **det var på nære nippet!** (*det var så vidt jeg slapp unna!*) μόλις που ξέφυγα! [mɔlis pu ksɛfiga] / **på nært hold** (*på kort avstand*) σε κοντινή απόσταση [se kɔndini apɔstasi] # εκ του συστάδην/συνέγγυς [ek tu sistaðin/sinɛngis] / **på omgang** (vekselvis, om hverandre) εκ περιτροπής [ek peritropis] / **på pinebenken** σε αγωνία [se agɔnia] / **på plass** (*på plassen sin*) στηθέση του [sti θɛsi tu] : **legg det/den tilbake på plass** βάλ' το πίσω στη θέση του [val to pɪsɔ sti θɛsi tu] / **på prøve** (*til godkjenning*) επί δοκιμή [epi ðokimi] / **på rad** (*suksessiv, følgende tett etter hverandre, påfølgende, i rekken, i trekk*) αλληλοδιάδοχος [alilɔðiaðɔxɔs] # απανωτός [apanɔtɔs] # διαδοχικός [ðiaðɔçikɔs] # συναπτός [sinaptɔs] # συνεχής [sinɛçis] # (*adv.*)(*til ende(s)*) απανωτά [apanɔta] # (*på rad, med kortsidene mot hverandre*) κολλητά [kɔlita] # (*på rad, i ett strekk, i trekk, uten stans*) συνέχεια [sinɛçia] : **ti dager på rad** (*ti dager i strekk*) για δέκα διαδοχικές ημέρες [ja ðɛka ðiaðɔçikɛs imɛres] # επί δέκα συνεχείς ημέρες [epi ðɛka sinɛçis imɛres] : **jeg vant ti dager/ti spill på rad** κέρδισα δέκα συνεχείς ημέρες/δέκα συνεχή παιχνίδια [kerðisa ðɛka sinɛçis imɛres/ðɛka sinɛçi peçniðia] : **i ti år på rad** επί δέκα συναπτά έτη [epi ðɛka sinɛpta eti] : **jeg vant fem spill på rad** κέρδισα πέντε παιχνίδια συνέχεια [kerðisa pɛnde peçniðia sinɛçia] : **sette bordene på rad, ende mot ende** βάζω τα τραπέζια κολλητά [vazɔ ta trapɛzia kɔlita] : **tre seirer på rad** τρεις απανωτές νίκες [tris apanɔtɛz nɪkes] / **på ryggen** ανάσκελα [anaskɛla] / **på samme tid** την ίδια ώρα [tin iðia ɔra] / **på scenen** επί σκηνής [epi skinis] / **på sekstitallet** (*på 1960-tallet*) στη δεκαετία του '60 [sti ðekaɛtía tu eksinda] / **på sett og vis** (*liksom*) κάπως [kapɔs] # όπως–όπως [ɔpsɔs-ɔpsɔs] # (*på en eller annen måte*) κατά κάποιο τρόπο [kata kapju trɔpsɔ] # (*for så vidt, på en måte*) υπό μια έποψη [ipɔ mja ɛpɔpsi] / **på si** (*i smug, i hemmelighet*) στη ζούλα [sti zula] # (*utenom, i tillegg, som utfylling*) συμπληρωματικά [simblirɔmatika] : **han arbeider i en bank, men underviser i engelsk på si** δουλεύει σε τράπεζα αλλά συμπληρωματικά διδάσκει και αγγλικά [ðulevi se trapɛza ala simblirɔmatika ðiðaski ke anglika] : **han lever sammen med kona si, men han har ei elskerinne på si** ζει με τη γυναίκα του αλλά βλέπει και τη φιλενάδα του στη ζούλα [zi me ti jingka tu ala vɛpi ke ti filenaða tu sti zula] / **(helt) på sin plass** (*beleilig*) προσφυής [prɔsfjɛs] # επίκαιρος [epikɛrɔs] # έγκαιρος [ɛngɛrɔs] : **jeg fant kommentaren hans helt på sin plass** βρήκα το σχόλιό ου εξαιρετικά προσφυές [vrɪka to sçɔliɔ tu eksɛretika]

prɔsfjɛs] / **på sin post** (*i beredskap, våken*) σε επαγρύπνηση [se epaɣrɪpnisi] / **på sitt fineste** στις ομορφιές μου [stis ɔmɔrfjɛz mu] : **hagen er på sitt fineste i mai** ο κήπος είναι στις ομορφιές του το Μάη [ɔ kɪpɔs ine stis ɔmɔrfjɛs tu tɔ mai] / **på sitt høyeste** (*på sitt sterkeste, på sitt verste, på topp*) στο αποκορύφωμά του/της [stɔ apɔkɔrɪfɔmɑ tu/tis] : **stormen var på sitt verste** η θύελλα ήταν στο αποκορύφωμά της [i θɪɛla ɪtan stɔ apɔkɔrɪfɔmɑ tis] / **på skrå** (*på snei, skrått*) επικλινώς [epiklinɔs] # **λόξα** [lɔksa] # **στράβα** [strava] # (*på tvers, på kryss*) κατωφερικά [katɔferika] # **επικλινώς** [epiklinɔs] : **klippe et stoff på skrå/diagonalt** κόβω ένα ύφασμα λοξά [kɔvɔ ɛna ɪfazma lɔksa] : **regnet falt på skrå** η βροχή έπεφτε πλαγιαστά/πλαγιά [i vrɔɟi ɛpɛfte plajasta/aplaja] / **på slaget** (*på sekundet, helt presis*) στο δευτερόλεπτο [stɔ ðɛftɛrɔlɛptɔ] # **ακριβώς στην ώρα** [akrivɔs stin ɔra] : **komme på slaget** φτάνω ακριβώς στην ώρα [ftanɔ akrivɔs stin ɔra] : **han kom på slaget** (*han kom akkurat i tide*) έφτασε στο δευτερόλεπτο [ɛftase stɔ ðɛftɛrɔlɛptɔ] / **på slep** : **han kom med hele familien på slep** (*han kom sammen med hele familien*) ήρθε συνοδευόμενος από όλη του την οικογένεια [irθɛ sinoðevɔmenɔs apɔ ɔli tu tin ikɔɟɛnia] / **på slump** (*på måfå*) στα κουτουρού [sta kuturu] # **τυχαία** [tiçɛa] / **på slutten av seksti-/sytti-/åttitallet** στο τέλος της δεκαετίας του '60/'70/'80 [stɔ tɛlɔs tiz ðɛkaɛtɪas tu eksɪnda/ɛndɔmɪnda/ɔθðɔnda] / **på snei** (*hellende*) επικλινώς [epiklinɔs] # **στραβά** [strava] : **ha hatten kjekt på snei** φοράω το καπέλο μου στραβά [fɔrɔ tɔ kapɛlɔ mu strava] / **på sporet** επί τα ίχνη [ɛpɪ ta ɪχni] / **på spøk** για αστείο [ja astiɔ] # **για πλάκα** [ja plaka] : **jeg sa det bare på spøk** έτσι το είπα, για αστείο [ɛtsi tɔ ɪpa ja astiɔ] / **på stedet** (*på flekken, med en gang, straks, omgående*) αμέσως [amɛsɔs] # **επί τόπου** [ɛpɪ tɔpu] : **politiet var på stedet øyeblikkelig** η αστυνομία έφτασε επί τόπου αμέσως [i astinomɪa ɛftase ɛpɪ tɔpu amɛsɔs] / **på strak arm** (*spontant, improvisert, på stående fot*) εκ του προχείρου [ɛk tu prɔçɪru] / **på styrten** (*i rask rekkefølge*) το 'να πάνω στ' άλλο [tɔ na pɔnɔ stɔlɔ] # **στα πεταχτά** [sta pɛtaχtɔ] : **han drakk fem glass øl på styrten** ήπια πέντε ποτήρια μύρα το 'να πάνω στ' άλλο [ɪpiɛ pɛndɛ pɔtɪria bɪra tɔ na pɔnɔ stɔlɔ] : **ta en (ei flaske/et glass) på styrten** (*ta seg en rask drink*) πίνω ένα στα πεταχτά [pɪnɔ ɛna sta pɛtaχtɔ] / **på stående fot** (*på flekken, med en gang, straks, umiddelbart, omgående*) αμέσως [amɛsɔs] / **på (en) søndag** κυριατικά [kiriatika] : **han reiste på (en) søndag** έφυγε κυριατικά [ɛfɪjɛ kiriatika] : **når han kommer på en søndag** όταν έρχεται κυριατικά [ɔtan ɛrçɛte kiriatika] / **på tide** : **det er på tide å gå og legge seg!** ώρα για ύπνο! [ɔra ja ɪpnɔ] : **det er på tide å komme seg av gårde!** (*nå må jeg se å komme meg av gårde!*) ώρα να του δίνω! [ɪnɛ ɔra na tu ðɪnɔ] # **πρέπει να του δίνω τώρα!** [prɛpi na tu ðɪnɔ tɔra] : **det er på tide å pakke sammen/å dra!** (είναι) ώρα να τα μαζέψουμε/να φύγουμε! [ɪnɛ ɔra na ta mazɛpsuɛ/na fɪɟuɛ] / **på tomannshånd** (*under fire øyne, i fortrolighet*) ιδιαιτέρως [iðietɛrɔs] # **ιδιαιτέρα** [iðietɛra] : **jeg vil gjerne snakke med deg på tomannshånd** θέλω να σας μιλήσω ιδιαιτέρως [θɛlɔ na saz milɪʂɔ iðietɛrɔs] : **kan jeg få snakke med deg på tomannshånd?** μπορώ να σας δώ ιδιαιτέρως; [bɔrɔ na saz ðɔ iðietɛrɔs] / **på toppen av** (*oppe på*) επί [ɛpɪ] # **πάνω** [pɔnɔ] # **αποπάνω** [apɔpɔnɔ] : **og på toppen av det hele** κι αποπάνω [ki apɔpɔnɔ] : **han spiste og han drakk, og på toppen av det hele** ba han om et lån! έφαγε, ήπια κι αποπάνω

ζήτησε και δανεικά! [ɛfajɛ ipiɛ ki apɔpɔnɔ zitiɛ kɛ ðanika] / **på trappene** (*i anmarsj, på gang*) (*form.:*) **εν τῷ γίνεσθαι** [ɛn dɔ jɪŋnɛsθɛ] / **på tre måneder** **επί τρεις μήνες** [ɛpi triz mɪnɛs] / **på tretti år** **πάνω από 30 χρόνια** [pɔnɔ apɔ triɛnda Χrɔnia] : **jeg har ikke sett (noe til) han på 30 år** **δεν τον έχει ιδεί στα μάτια μου πάνω από 30 χρόνια** [ðɛn dɔn ɛçi iði sta matja mu pɔnɔ apɔ triɛnda Χrɔnia] / **på tross av hennes/sine svakheter** **παρά τα ελαττώματά της** [para ta ɛlatɔmata tis] / **på tvers** (*på skrå, på kryss*) **κατωφερικά** [katɔferika] # **επικλινώς** [ɛpiklinɔs] / **på tå** **ακροποδητί*** [akrɔpɔditi] / **på tå hev** (*helt klar, folk.: på alerten, mil.: i (full) beredskap, på sin post*) **πανέτοιμος** [panɛtimɔs] / **på ubestemt tid** **επ' αόριστο** [ɛp aɔristɔ] : **utsette noe på ubestemt tid** **αναβάλλω κάτι επ' αόριστο** [anavalɔ kati ɛp aɔristɔ] / **på vakt** (*vaktsom*) **ακοίμητος** [akimitɔs] # **άγρυπνος** [aɣripnɔs] # **φρουρός** [frurɔs] / **på vegne av** **για λογαριασμό του** [ja lɔɣariazmɔ tu] # **εκ μέρους του/της** [ɛk mɛrus tu/tis] # **εξ ονόματος** [ɛks onɔmatɔs] : **på mine vegne** **εκ μέρους μου** [ɛk mɛruz mu] : **på presidentens vegne** (*i presidentens sted*) **για λογαριασμό του Προέδρου** [ja lɔɣariazmɔ tu prɔɛðru] : **på vegne av klassen** **εκ μέρους της τάξης** [ɛk mɛrus tis taksis] : (*handle/snakke*) **på vegne av noen** (*i noens navn*) (*ενεργώ/μιλώ*) **επ' ονόματι κάποιου** [(ɛnɛrɣɔ/milɔ) ɛp onɔmati kapju] : **på vegne av en tredjemann/hele kollegiet** **για λογαριασμό τρίτου/όλων του προσωπικού** [ja lɔɣariazmɔ tritu/ɔlus tu prɔsɔpiku] : **jeg vil gjerne takke dere på vegne av alle kollegene mine** **θα ήθελα να σας ευχαριστήσω εξ ονόματος όλων των συναδελφών μου** [θa iθɛla na sas ɛfΧaristisɔ ɛks onɔmatɔs ɔlon dɔn sinaðɛlfɔn mu] : **på vegne av mine medarbeidere** **εκ μέρους των συνεργατών μου** [ɛk mɛrus tɔn sinɛrɣatɔn mu] **på vei opp** (*stigende, for oppadgående*) **σε άνοδο** [sɛ anɔðɔ] # **στα πάνω** [sta pɔnɔ] / **på veien nedover** (*under nedstigningen*) **κατά την κάθοδο** [kata tin ɣaθɔðɔ] : **vi mistet utrustningen vår på veien nedover** **χάσαμε τα εφόδιά μας κατά την κάθοδο** [Χasame ta ɛfɔðja mas kata tin ɣaθɔðɔ] / **på vei(en) til** (*undeveis til*) **στο δρόμο μου προς** [stɔ ðrɔmɔ mu prɔs] / **på vei til** (*med kurs for, med destinasjon*) **με προορισμό** [mɛ prɔɔrizmɔ] : **et skip/fly på vei til Napoli** **ένα πλοίο/αεροπλάνο με προορισμό τη Νάπολη** [ɛna plio/aɛrɔplanɔ mɛ prɔɔrizmɔ ti napoli] / **på vid vegg** **διάπλατα** [ðiaplata] : **åpne døra på vid vegg** (*rive opp døra*) **ανοίγω διάπλατα την πόρτα** [aniɣɔ ðiaplata tim bɔrta] / **på vidt gap** (*vidåpen*) **τεντωμένος** [tɛndɔmɛnɔs] : **hvorfor satte du vinduene på vidt gap?** **γιατί τέντωσες τα παράθυρα;** [jati tɛndɔsɛs ta paraθira] / **på villspor** (*på gale veier*) **έξω από το σωστό δρόμο** [ɛksɔ apɔ tɔ sɔstɔ ðrɔmɔ] # **σε ξεστράτημα** [sɛ ksɛstratima] / **på vrangen** **ανάποδα** [anapɔða] : **han tok på seg sokkene på vrangen** **φόρεσε τις κάλτσες του ανάποδα** [fɔrɛsɛ tis kaltɛs tu anapɔða] : **jeg har sokkene på vrangen** (*sokkene mine er vrent*) **οι κάλτσες μου είναι το μέσα έξω** [i kaltɛz mu ine tɔ mɛsa ɛksɔ] / **være på** (*være på-/innkoblet*) **είμαι αναμμένος** [ime anamɛnɔs]

påberope seg v. (*kreve, hevde, vise til*) **διεκδικώ** [ðiekðikɔ] # (*gjøre uberettiget krav på, tilsnike seg*) **σφετερίζομαι** [sfɛtɛrizɔmɛ] / **påberope seg forfatterskapet** **av ei bok** (*påstå/hevde å være forfatteren av ei bok*) **διεκδικώ την πατρότητα ενός βιβλίου** [ðiekðikɔ tim patrɔtita ɛnɔs vivliu] / **påberope seg retten til/ansvaret for å**

- gjøre noe** διεκδικώ το δικαίωμα/την ευθύνη να κάμω κάτι [ðiekðikɔ̯ tɔ ðikɛɔ̯ma/tin efθ̥ini na kamo̯ kati] : **han påberopte seg retten til å...** σφετερίστηκε το δικαίωμα να... [sfeteristike tɔ ðikɛɔ̯ma na]
- påbud** n. (befaling, ordre, bemyndigelse, oppdrag) εντολή, η [i endɔli]
- påby** v. (ha påbud om, pålegge, gi pålegg om, foreskrive) επιτάσσω [epitasɔ] / **religionen hans påbyr lydighet og bønn** η θρησκεία του επιτάσσει υπακοή και προσευχή [i θriskia tu epitasi ipakɔ̯i ke prɔsefçi]
- pådra seg** v. (om straff, mulkt, bot, vrede) επισύρω [episiro] # συνάπτω [sinaptɔ] # (om sykdom: bli smittet av) αρπάζω [arpazɔ] # κολλώ [kolɔ] # κολλάω [kolɔa] # πιάνω [pjanɔ] / **han pådro seg farens vrede** (han nedkalte farens vrede over seg) επέσυρε την οργή του πατέρα του [epesire tin ɔrji tu patɛra tu] / **pådra seg en sykdom** (få en sykdom) αρπάζω/πιάνω μια αρρώστια [arpazɔ/pjanɔ mja arɔstia] : **hvis du pådrar deg syfilis** αν πιάσεις σύφιλη [an pjasis sifili] / **pådra seg gjeld** συνάπτω χρέη [sinaptɔ χrei] / **pådra seg kritikk** επισύρω μομφή [episiro mɔmfi] / **pådra seg straff** επισύρω ποινή [episiro pini]
- pådriver** m. (drivkraft, initiativtaker, primus motor) κινητήρια δύναμη, η [i kinitiria ðinami] # (oppviger, anstifter) εμπνευστής, ο [ɔ ebnefstis] # (f.) εμπνεύστρια, η [i ebnefstria]
- pådomme** v. (avsi dom) αποφαινομαι [apɔfɛnomɛ] # δικάζω [ðikazɔ] # (dømme, avsi/felle en dom) αποφασίζω [apɔfasizɔ] / **pådomme en sak** αποφαινομαι σ' ένα θέμα [apɔfɛnomɛ sɛna θɛma] # (være dommer i en rettsak, pådomme en sak) δικάζω μια υπόθεση [ðikazɔ mja ipɔθɛsi]
- påfallende** adj. (bemerkelsesverdige, merkbar) αντιληπός [andilipɔs] # αξιοπαρατήρητος [aksioпаратiritos]
- påfugl** m. παγόφι, το [tɔ pagɔni]
- påfunn** n. (tankespinn, innbilning) εφεύρημα, το [tɔ efɛvrima] # (lureri) τέχνασμα, το [tɔ tɛχnazma] # πονηριά, η [i pɔniria] # (skøyerstreker, revestreker, djevelskap) διαβολία, η [i ðiavɔlia] # (oppspinn, avtalt spill) κατασκευάσμα, το [tɔ kataskɛvazma] επινόημα, το [tɔ epinɔima] / **hva slags sinnsykt påfunn var det å (gå hen og) gjøre noe sånt?** τι ζουρλαμάρα ήταν πάλι αυτή που πήγες κι έκαμες; [ti zurlamara itam pali afti pu pijɛs ki ekames] / **jeg gjennomskuet påfunnene hans** αντιλήφθηκα το τέχνασμά του [andilifθika tɔ tɛχnazma tu]
- påfyll** n. (mat og drikke: ekstra porsjon) συμπλήρωμα (φαγητού), το [tɔ simblirɔma (fajitu)]
- påfølgende** adj. (neste, etterfølgende) ακόλουθος [akɔluθɔs] # επακόλουθος [ɛpakɔluθɔs] # επόμενος [ɛpɔmenɔs] # κατοπινός [katɔpinɔs] # παρεπόμενος [parepɔmenɔs] # μεταγενέστερος [metajɛnstɛrɔs] # (som følger etter hverandre) απανωτός [apanɔtɔs] / **arrestasjon og påfølgende straff** σύλληψη και επακόλουθη τιμωρία [silipsi ke ɛpakɔluθi timɔria] / **de påfølgende dagene** (i dagene som fulgte) τις ακόλουθες/κατοπινές ημέρες [tis akɔluθɛs/katɔpinɛs imɛrɛs] / **de påfølgende år** (i årene som fulgte) κατά τα μετέπειτα χρόνια [kata ta metɛpita χronja] / **i et av våre påfølgende/senere møter** σε μια από τις μεταγενέστερες συναντήσεις μας [se mja tis metajɛngstɛrɛs sinandisiz mas]
- påføre** v. (føre til, frambringe, framkalle) επιφέρω [epifɛrɔ] # προκαλώ [prɔkalɔ] #

- (smøre på) αλείβω [alivɔ] # απλώνω [aplɔnɔ] # (legge på, smøre på, applikere) επιστρώνω [epistrɔnɔ] # (smøre på, legge på, sette på) επιθέτω [epithɛtɔ] # (skape, lage) δημιουργώ [ðimiurgɔ] / **kona mi påfører meg aldri unødige utgifter/gjeld** η γυναίκα μου δε μου δημιουργεί ποτέ περιττά έξοδα/χρέη [i jinɛka mu de mu ðimiurtji perita ɛksɔða/xrɛi] / **påføre en muskelsvinn** (føre til muskelsvinn) επιφέρω ατροφία [epifɛrɔ atrɔfja] / **påføres i rikelig mengde på det betente/irriterte stedet** απλώνετε άφθονη ποσότητα στο ερεθισμένο σημείο του δέρματος [aplɔni aftɔni pɔsɔtita stɔ ɛrɛθizmɛnɔ simiɔ tu ðɛrmatɔs]
- påføring** f.m. (påsmøring, pålegging) επίθεση, η [i epithɛsi] # **άλειμμα, το** [tɔ alima] # **επίστροση, το** [tɔ epistrɔsi]
- pågang** m. (tilstrømming, inntrengning, raid, razzia) εισόρμηση, η [i isɔrmisi]
- pågangsmot** n. δυναμισμός, ο [ɔ ðinamizmɔs] # μαχητικότητα, η [i maçitikɔtita] # (tæl, initiativ, energi) ενεργητικότητα, η [i enerjitikɔtita] # **θάρρος, το** [tɔ θarɔs] / **en mann med stort pågangsmot** άνθρωπος με πολύ θάρρος [anθrɔpɔz me polɪ θarɔs] / **han har pågangsmot** (han er det tæl i, han er foretaksom) είναι καπάτσος [ine kapatsɔs] / **jeg beundrer hans pågangsmot i håndteringen av...** θαυμάζω τη μαχητικότητα του στο χειρισμό... [θavmazɔ ti maçitikɔtita tu stɔ çirizmɔ]
- pågripe** v. (arrestere, anholde) συλλαμβάνω [silamvɔnɔ] # (huke (tak i), gripe tak i, ta en i nakken, legge hånd på) γραπώνω [çrapɔnɔ] / **han ble pågrepet og satt inn** τον γράπωσαν και τον χώσανε μέσα [tɔn çrapɔsan kai tɔn xɔsanɛ mɛsa] / **mannen ble pågrepet** ο άνδρας συνελήφθη [ɔ andras sinɛlifθi] / **politimannen pågrep tyven** ο αστυνομικός συνέλαβε τον κλέφτη [ɔ astinomikɔs sinɛlave tɔn klɛfti] / **pågripe igjen** (fange igjen) ξαναπιάνω [ksanapjanɔ] : **han ble pågrepet igjen etter ei uke** τον ξανάπιασαν ύστερ' από μια βδομάδα [tɔn ksanapjasan istɛr apɔ mja vðɔmaða]
- pågrepelse** m. (anholdelse, tilbakeholdelse (i varetekt) κράτηση, η [i kratisi] # **πιάσιμο, το** [tɔ pjasimɔ] # **σύλληψη, η** [i silipsi] # **τσάκωμα, το** [tɔ tsakɔma] # **τσακωμός, ο** [ɔ tsakɔmɔs] / **pågrepelse av politiet** (det å bli pågrepet av politiet) κράτηση από την αστυνομία [kratisi apɔ tin astinomja] / **pågrepelsen av en desertør/tyv** (arrestasjonen av en desertør/tyv) η σύλληψη ενός λιποτάκτη/κλέφτη [i silipsi ɛnɔz lipɔtakti/ɛnɔs klɛfti]
- pågå** v. (foregå, holde på) κρατώ [kratɔ] # (ta, vare, vedvare, fortsette) διαρκώ [ðiarkɔ] # **συνεχίζομαι** [sineçizɔmɛ] # (vente på sin avgjørelse) εκκρεμώ [ɛkrɛmɔ] / **det vil pågå i over en måned** (det vil ta mer enn en måned) θα διαρκέσει πάνω από μήνα [θa ðiarkɛsi panɔ apɔ mina] / **dette har pågått lenge nok!** αρκετά κτράτησε αυτό! [arketa kratise aftɔ] / **mens rettssaken (ennå) pågår** ενώ η δίκη ακόμα εκκρεμεί [ɛnɔ i ðiki akɔma ɛkrɛmi] / **pågå for lenge** (trekke ut) παρατραβώ [paratravɔ] : **denne diskusjonen har pågått altfor lenge** αυτή η συζήτηση παρατράβηξε [afti i sizitisi paratraviksɛ] / **streiken pågår fortsatt** η απεργια συνεχίζεται ακόμα [i aperjia sineçizete akɔma]
- pågående** adj. (påtrengende) φορτικός [fɔrtikɔs] # επίμονος [apimɔnɔs] # **πιεστικός** [piɛstikɔs] # (aggressiv, energisk, aktiv, ivrig) δραστήριος [ðrastirios] # (offensiv, pågående, truende) επιθετικός [epithetikɔs] # (freidig, frekk) απερίσκεπτος [aperiskeptɔs] # **απερίσκεπτος** [aperiskeftɔs] # **ασυλλόγιστος** [asilɔjistɔs] #

- (*stridslysten, kamplysten*) μαχητικός [maçitikɔs] # (*nåværende*) τωρινός [tɔrinɔs] # (*løpende*) τρέχων [trɛχɔn] # (*uavsluttet, forestående*) εκκρεμής [ekremis] # (*i gang, under oppseiling, som er under utvikling*) εν εξέλιξει* [en ekseliksi] # σε εξέλιξη [se ekseliksi] / **du er altfor pågående! παραείσαι επίμονος!** [paraisɛ epimɔnos] / **du må være pågående hvis du ønsker å...** πρέπει να είσαι μαχητικός αν θέλεις να... [pɛpi na ise maçitikɔs an θɛliz na] / **en pågående rettssak εκκρεμής δίκη** [ekremiz ðiki] / **en pågående selger/salgsagent πειστικός πλασιέ** [piestikɔs plasie]
- pågåenhet** f.m. (*driv, pågangsmot, besluttosomhet*) θεληματικότητα, η [i θɛlimatikɔtita] / **han har ikke den nødvendige pågåenhet for å lykkes som selger δεν έχει την αναγκαία θεληματικότητα να πετύχει σαν πλασιέ** [ðen ɛçi tin anagɛa θɛlimatikɔtita na petiçi sam blasie]
- påhengsmotor** m. (*utenbordsmotor*) εξωλέμβια μηχανή, η [i eksɔlɛmvia miçani]
- påhvile** v. (*påligge, forventes, være opp til*) επιβάλλομαι [epivalɔme] # (*være maktpåliggende*) είμαι επιβεβλημένος [ime epivɛvlimɛnos] / (*ha/måtte ta skylda for, være skyld i*) βαραίνω [varɛno] # βαρύνω [varino] # (*betales av, belastes*) είναι σε βάρος του/της [ine se varɔs tu/tis] / **ansvaret påhviler læreren din η ευθύνη βαραίνει το δάσκαλό σου** [i apɔticia su varɛni tɔ ðaskalɔ su] / **omkostningene påhviler kjøperen τα έξοδα είναι σε βάρος του αγοραστή** [ta ɛksɔða ine se varɔs tu aɣɔrastɪ]
- påkalle** v. (*appellere til, anrope*) επικαλούμαι [epikalume] / **påkalle Herren (be til Gud) επικαλούμαι το Θεό** [epikalume tɔ θɛɔ] : **han påkalte Gud for å få hjelp ικέτευσε το θεό να τους βοηθήσει** [ikɛtefsɛ tɔ θɛɔ na tuz voθisi] / **påkalle en ånd fra det hinsidige επικαλούμαι ένα πνεύμα από τον άλλο κόσμο** [epikalume ɛna pnɛvma apɔ ton alɔ kɔzmo]
- påkallelse** m. (*appell*) επίκληση, η [i epiklisi] # (*rel. påkallelse, trygling, bønn*) ικεσία, η [i ikɛsia]
- påkjening** f.m. (*motgang, uflaks*) κακοτυχία, η [i kakɔticia] # **αναποδία, η** [i anapɔdia] # (*prøvelse, lidelse*) δεινοπάθημα, το [tɔ ðinoɔpəθima] # (*belastning, prøvelse*) δοκιμασία, η [i ðokimasia] # ζόρι, το [tɔ zɔri] # **ταλαιπωρία, η** [i taleɔria] / **det der var en stor påkjening for øynene ήταν πολύ ζόρι για τα μάτια** [itan polɪ zɔri ja ta matia] : **små skrift er en påkjening for øynene τα μικρά στοιχεία είναι δοκιμασία για τα μάτια** [ta mikra sticia ine ðokimasia ja ta matia] / **være utsatt for harde påkjeninger (være under stort press) περνώ μεγάλη δοκιμασία** [pɛrnɔ megali ðokimasia]
- påkjøringsvei** m. (*vei til eller fra motorvei, sidevei, atkomstvei*) δευτερεύουσα όδος, η [i ðɛfterɛvusa ɔðɔs]
- påkledd** adj. (*kledd*) ντυμένος [dimɛnos] / **er du (anstendig) påkledd? είσαι ντυμένος;** [ise dimɛnos] / **hun var svært lett påkledd (hun var nesten naken) ήταν ισχνότατα ντυμένη** [itan isçnoɔtata dimɛni] / **ikke påkledd (naken) άντυτος** [aditɔs]
- påkledning** m. ντύσιμο, το [tɔ ðisimo] # (*klesdrakt, antrekk*) περιβολή, η [i perivɔli] # **ενδυμοσία, η** [i endimɔsia] # **ένδυμα, το** [tɔ ɛnðima] # **αμφίεση, η** [i amfiɛsi] / **en ukonvensjonell påkledning ασυνήθιστος τρόπος ντυσίματος** [asiniθistɔs trɔɔɔz]

- disimatɔs] / hennes påkledning var elegant, men ikke prangende (*uten noe jåleri*) η περιβολή του ήταν κομψή, αλλά όχι φανταχτερή [i perivoli tu itan kompsi, ala ɔci fantaχteri] / sjuskete påkledning τσαπατσούλικο ντύσιμο, το [tɔ tsapatsuliko dɪsimɔ]
- påklistret** adj. (*påklint, avleiret på/oppå, overlappende*) υπέρθετος [ipɛrθetes]
- påklistring** f.m. (*oppklistring, påliming*) επικόλληση, η [i epikɔlisi]
- påkommende** adj. (*uforutsett, uventet*) απρόοπτος [apɾɔɔptɔs] / **i påkommende tilfelle** (*hvis/når noe uforutsett skjer*) σε περίπτωση απροόπτου [se periptɔsi apɾɔɔptu] : **unntatt i påkommende tilfelle** (*med mindre det skjer noe uforutsett*) εκτός απροόπτου [ektɔs apɾɔɔptu]
- påkrevd** adj. (*nødvendig, av avgjørende betydning*) απαραίτητος [aparɛtitɔs] / **er det påkrevd at jeg kommer?** είναι απαραίτητο να έλθω; [ine aparɛtitɔ na ɛlθɔ] : **det er påkrevd at vi er til stede** είναι επιβεβλημένο να είμαστε παρόντες [ine epivevlimɛno na imaste parɔndɛs]
- pålandsbris** m. (*sjøbris, havbris*) θαλάσσια αύρα, η [i θalasia avra]
- påle** m. (*stolpe, stake, stikke*) πάσσαλος, ο [ɔ pasalɔs] / **stikke ut/merke av noe med påler** οριοθετώ κάτι με πασσάλους [ɔriɔθɛtɔ kati me pasalɔs]
- pålegg** n. (*påbud*) διαταγή, η [i diataji] # (*anvisning, ordre, krav*) επιταγή, η [i epitaji] # προσταγή, η [i prɔstaji] # (*befaling, ordre, formaning*) πρόσταγμα, το [tɔ prɔstagma] # (*på brød*) προσφάγι, το [tɔ prɔsfaji] # (*lønnspålegg, lønnsøkning*) αύξηση (μισθού), η [i afksisi (misθu)] # αύξηση (του εισοδήματος), η [i afksisi (tu isɔðimatɔs)] / **et rettslig pålegg** επιταγή του δικαστηρίου [epitaji tu dikastiriu] / **reparasjoner utført etter pålegg fra kommunestyret** επισκευές που έγιναν κατ' επιταγή του δημοτικού συμβουλίου [episkeves pu ɛjinan kat epitaji tu ðimɔtiku simvuliu]
- pålegge** v. (*kommandere, gi i oppdrag*) αναθέτω [anaθɛtɔ] # επιφορτίζω [epifɔrtizɔ] # υπαγορεύω [ipagɔɾɛvɔ] # (*påby, foreskrive*) επιτάσσω [epitasso] # (*få en til, tvinge*) επιβάλλω [epivalɔ] # υποχρεώνω [ipɔχρεɔno] # εξαναγκάζω [eksananɔazɔ] # διατάζω [ðiatazɔ] # (*tvinge en til å gjøre ubetalt arbeid*) αγγαρεύω [anɔɾɛvɔ] # (*befale, kreve, forlange*) απαιτώ [apɛtɔ] # (*binde noen til et løfte, få noen til å love å gjøre noe*) δεσμεύω κάποιον να [ðezmɛvɔ kapjɔn na] # (*om skatter: ligne, ilgne*) καταλογίζω [katalɔjizɔ] / **han ble pålagt et viktig oppdrag** του ανάθεσαν μια σηματική αποστολή [tu anaθesan mja simiatiki apɔstɔli] / **han gjør** (*er beredt til å gjøre*) **det du pålegger han** είναι έτοιμος να κάνει ό,τι τον διατάξεις [ine ɛtimɔs na kani ɔ ti tɔn ðiataksis] / **hvem påla deg dette arbeidet?** ποιος σου ανέθεσε το έργο αυτό; [pjɔs su anɛθɛse tɔ ɛɾɔ aftɔ] / **jeg har gjort alt det loven pålegger meg** έκανα καθετί που απαιτεί ο νόμος [ɛkana kaθɛti pu apɛti ɔ noɔmɔs] / **jeg skal gjøre det samvittigheten pålegger meg** θα κάνω ό,τι μου υπαγορεύει η συνείδησή μου [θα kano ɔti mu ipagɔɾɛvi i sinidisi mu] / **loven pålegger foreldrene å sende barna på skolen** ο νόμος υποχρεώνει τους γονείς να στέλνουν τα παιδιά τους στο σχολείο [ɔ noɔmɔs ipɔχρεɔni tuz ɝɔniɔz na stɛlnun da peðja tus stɔ sΧɔliɔ] / **pålegge noen en oppgave/et arbeid** αναθέτω μια δουλειά σε κάποιον [anaθɛtɔ mja ðulja se kapjɔn] / **pålegge noen en plikt** (*gi noen en oppgave/et oppdrag*) επιβάλλω ένα καθήκον σε κάποιον [epivalɔ ɛna kaθiikon se kapjɔn] / **pålegge noen å holde på en hemmelighet/**

- å betale ei gjeld** δεσμεύω κάποιον να κρατήσει ένα μυστικό/να πληρώσει ένα χρέος
 [ðezmɛvɔ kɑpɔjɔn na kratɪsi ɛna mistikɔ/na plirɔsi ɛna Χrɛɔs] / **pålegge skatter** (skrive ut skatter) επιβάλλω φόρους [epivalɔ b̥ɔrus]
- pålemast** f.m. (naut.)(mersestang) αρμπουρέτο, το [tɔ armburɛtɔ]
- påligge** v. (påhvile, forventes, være opp til) επιβάλλομαι [epivalɔmɛ] # (være nødvendig for) αναγκάω [anagɛɔ]
- påliming** f.m. (påklistring, oppklistring) επικόλληση, η [i epikɔlisi]
- pålitelig** adj. (punktlig) συνεπής [sinɛpɪs] # (bekreftende, sikker, positiv) θετικός [θɛtikɔs] # (troverdig, offisiell, autentisk) έγκυρος [ɛŋgɪrɔs] # (reell) πραγματικός [pragmatikɔs] # (velprøvd) δόκιμος [ðɔkimɔs] # (grundig, sikker) βάσιμος [vasimɔs] # (troverdig, autoritativ) εγκυρός [ɛŋgɪrɔs] # (troverdig, til å stole på) αξιόπιστος [aksɪɔpistɔs] # πιστός [pistɔs] # ασφαλής [asfalɪs] # (folk.) μπιστεμένος [bistɛmɛnɔs] # (tillitvekkende) άξιος εμπιστοσύνης [aksɪɔs embistɔsɪnis] # (trofast, lojal) έμπιστος [ɛmbistɔs] # (ærlig, oppriktig) ξηγημένος [ksijimɛnɔs] # (sikker, betalingsdyktig, solvent) αξιόχρεος [aksɪɔΧrɛɔs] # φερέγγυος [fɛrɛŋgɪɔs] # (autentisk, ekte) αυθεντικός [afθɛndikɔs] / **en pålitelig kar/mann** (en som holder ord) μπεσαλής, ο [ɔ bɛsalɪs] / **en pålitelig venn** (en trofast venn) αξιόπιστος φίλος [aksɪɔpistɔs fɪlɔs] / **en pålitelig opplysning** εγκυρή/βάσιμη πληροφορία [ɛŋgiri/vasimi plirɔfɔriɑ] # (pålitelige opplysninger) αξιοπιστές πληροφορίες [aksɪɔpistɛs plirɔfɔriɛs] / **ei pålitelig kilde** εγκυρή πηγή [ɛŋgiri piɟi] : **pålitelige kilder** έγκυρες πηγές [ɛŋgires piɟɛs] : **de opplysningene jeg har, kommer fra pålitelig hold** οι πληροφορίες που έχω είναι αυθεντικές [i plirɔfɔriɛs pu ɛΧɔ inɛ afθɛndikɛs] : **jeg har det fra pålitelig hold at.../er informert gjennom en sikker kilde om at...** πληροφορούμαι από αξιόπιστη πηγή ότι...[plirɔfɔrɪmɛ apɔ aksɪɔpisti piɟi ɔti] / **han er pålitelig** (han har troverdighet, han holder ord, han er til å stole på) έχει μπέσα, η [ɛçi bɛsa] : **han er en pålitelig mann** (han er en mann som holder sitt ord, han holder det han lover) είναι συνεθής άνθρωπος [inɛ sinɛθɪs anθrɔpɔs] / **pålitelige fakta** πραγματικά γεγονότα [pragmatika jɛɟɔnɔta] / **pålitelige opplysninger** έγκυρες/θετικές/σοβαρές πληροφορίες [ɛŋgires/θɛtikɛs/sɔvarɛs plirɔfɔriɛs] / **sikre opplysninger** (sikker informasjon) θετικές πληροφορίες [θɛtikɛs plirɔfɔriɛs]
- pålitelighet** f.m. (troverdighet) αξιοπιστία, η [i aksɪɔpistɪɑ] # μπέσα, η [i bɛsa] # (betalingsevne, solvens) αξιόχρεο, το [tɔ aksɪɔΧrɛɔ] # (sikkerhet, driftssikkerhet, vederheftighet) βασιμότητα, η [i vasimɔtita] # (ekthet, validitet, gyldighet) εγκυρότητα, η [i ɛŋgiriɔtita] # (trofasthet, lojalitet, ekthet) πιστότητα, η [i pistɔtita] / **påliteligheten til kildene hans er tvilsum** η αξιοπιστία των πηγών του είναι αμφιβολή [i aksɪɔpistɪɑ tu piɟɔn tu inɛ amfivɔli]
- pålydende** adj. (nominell) ονομαστικός [ɔnɔmastikɔs]
- pålydende** n. (nominell verdi, verdi som et verdipapir lyder på) ονομαστική αξία, η [i ɔnɔmastikɪ aksɪɑ] / **pålydende verdi** (opprinnelig beløp) αρχικό κεφάλαιο, το [tɔ arçikɔ kefaleɔ]
- påløpe** v. (om renter) τρέχω [trɛΧɔ] # συσσωρεύομαι [sisɔrɛvɔmɛ] # (upers. vb. det påløper, det oppstår) προκύπτει [prɔkipti] / **påløpt rente** ο προκύπτων* τόκος [ɔ prɔkiptɔn dɔkɔs] / **påløpte renter** δεδουλευμένοι τόκοι [ðɛðulevmɛni tɔki] /

- rentene påløper fra...** οι τόκοι τρέχουν από... [i tɔki trɛχun apɔ] / **rentene som har påløpt alle disse årene** ο τόκος που συσσωρεύτηκε όλ' αυτά τα χρόνια [ɔ tɔkɔs pu sisɔrɛftikɛ ɔl afta ta χrɔnjɑ]
- påmelding** f.m. (*innskriving, registrering*) εγγραφή, η [i ɛɲgrafi] # κατάταξη, η [i katataksi] # (*deltaker, påmeldt, egent. deltakelse*) συμμετοχή, η [i simɛtɔçi] / **hvor mange deltakere/påmeldte er det til maratonløpet?** πόσες συμμετοχές υπάρχουν για το Μαραθώνιο; [pɔsɛs simɛtɔçɛs iparχun ja tɔ maraθɔniɔ]
- påmeldingsfrist** m. (*siste frist for påmelding*) προθεσμία εγγραφής, η [i prɔθɛzmia ɛɲgrafis]
- påmeldingsgebyr** n. (*inngangspenger*) δικαίωμα εισόδου, το [tɔ dikɛɔma isɔðu]
- påmeldingsskjema** n. (*registreringsskjema*) δελτίο εγγραφής, το [tɔ ðeltiɔ ɛɲgrafis]
- påminnelse** m. υπόμνηση, η [i ipɔmnisi] # όχληση, η [i ɔχlisi] # (*purring*) υπενθύμιση, η [i ipɛnθimisi] # (*suvenir, memento*) ενθύμιο, το [tɔ ɛnθimio] / **sende noen en påminnelse** στέλνω κάποιον μια υπόμνηση [stɛlnɔ kapjɔn mja ipɔmnisi] / **som en påminnelse** σαν υπενθύμιση [san ipɛnθimisi]
- påpasselig** adj. (*aktpågivende*) επαγρυπνών [ɛpaɲɹipnɔn] # (*dagl.*) αλέστος [alɛstɔs] # (*oppmerksom, omsorgsfull, omhyggelig*) επιμελής [ɛpimɛlis] # (*nøye, pirket, pertentlig*) ιδιότροπος [iðiɔtrɔpɔs] / **en påpasselig vaktmann** επαγρυπνών φρουρός [ɛpaɲɹipnɔn frurɔs]
- påpaselighet** f.m. (*årvåkenhet*) εγρήγορση, η [i ɛɲɹiɲɔrsi] # επαγρύπνηση, η [ɛpaɲɹipnisi]
- påpeke** v. (*henvise, sette fingeren på*) επισημαίνω [ɛpisiɛmɛnɔ] # (*understreke, framheve*) υπογραμμίζω [ipɔɲramizɔ] / **jeg påpekte hvor tåpelig hun hadde oppført seg** της επισήμανα πόσο ανόητη ήταν η συμπεριφορά της [tis ɛpisiɛmana pɔsɔ anɔiti itan i simberifɔra tis] / **påpeke noe overfor noen** (gjøre noen oppmerksom på noe) παρατηρώ κάτι σε κάποιον [paratirɔ kati sɛ kapjɔn]
- påpekende** adj. (*demonstrativ, indikativisk: som gjelder indikativ, som står i indikativ*) δεικτικός [ðiktikɔs] # (*antydende, betegnende, symptomatisk*) ενδεικτικός [ɛnðiktikɔs] / **påpekende pronomen** (*demonstrative pronomen*) δεικτικές αντωνυμίες [ðiktikɛs andɔnimies]
- påplussning** m. (*tillegg, økning*) προστιθέμενο, το [tɔ prɔstiθɛmɛnɔ]
- påplusset** adj. (*tillagt, tilleggs-*) προστιθέμενος [prɔstiθɛmɛnɔs] / **bli påplusset** (komme i tillegg) προστίθεμαι [prɔstiθɛmɛ]
- pårørende** m.pl. (*mine pårørende, familien min*) οι δικοί μου [i ðiki mu]
- påseilet** adj. (*beruset, full*) μεθυσμένος [mɛθizmɛnɔs] # **lett påseilet** (halvfull, litt beruset, på en snurr) μισοπιωμένος [misɔpiɔmɛnɔs] # μισομεθυσμένος [misɔmɛθizmɛnɔs]
- påseling** f.m. (*det å spenne for/legge åk eller sele på (hest/okse)*) ζέψιμο, το [tɔ zɛpsimɔ]
- påsetting** f.m. (*plassering*) επίθεση, η [i ɛpiθɛsi] / **påsetting av (offentlig) stempel/segl** επίθεση σφραγίδας [ɛpiθɛsi sfrajidas]
- påske** f. Πάσχα, το [tɔ pasχɑ] # Λαμπρή, η [i lambri] / **etter påske** (ε)ξώλαμπρα [(ɛ)ksɔlambra] / **feire påske** (glede seg, feire, lage fest) κάνω Ανάσταση [kanɔ anastasi] / **god påske!** καλό Πάσχα [kalɔ pasχɑ] / **i påsken** το Πάσχα [tɔ pasχɑ] # (*ved påsketider*) πασχαλιατικά [pasχaljatika] : **han reiste ved påsketider** έφυγε πασχαλιατικά [ɛfijɛ pasχaljatika] / **like etter/rett over påske** απόλαμπρα [apɔlambra] # ξώλαμπρα [ksɔlambra] # ξώπασχα [ksɔpasχɑ] / **påska nærmer**

- seg** (*det går fort til påske*) ζυγώνει το Πάσχα [ziɣɔni tɔ pasΧa] / (*ordtak*) tørr jul, våt påske Γέννηση άβρεχη, Λαμπρή βρεχούμενη [jɛnesi avreçi lambri vreΧumeni]
- påske-** πασχαλινός [pasΧalinɔs] # πασχαλιάτικος [pasΧaljatikɔs] #
(*oppstandelses-*) αναστάσιμος [anastasiɔs] # λαμπριάτικος [lambriatikɔs]
- påskeaften** m. Μεγάλο Σάββατο, το [tɔ meɣalɔ savatɔ]
- påskedag** m. (*1. påskedag*) Ημέρα του Πάσχα, η [i imɛra tu pasΧa] : **på 1. påskeedag** την Ημέρα του Πάσχα [tin imɛra tu pasΧa]
- påskeegg** n. πασχαλινό αυγό, το [tɔ pasΧalinɔ avɣɔ] # (pl.) πασχαλινά αυγά, τα [ta pasΧalina avɣa] # κόκκινα αυγά, τα [ta kɔkina avɣa]
- påskeferie** f.m. πασχαλινές διακοπές, οι [i pasΧalinɛz diakrɛs]
- påskegratiale** n. δώρο του Πάσχα, το [tɔ ðɔrɔ tu pasΧa]
- påskegudstjeneste** f.m. Ανάσταση, η [i anastasi] # αναστάσιμη ακολουθία, η [i anastasi akoluθia] / **gå til påskegudstjeneste** πάω στην Ανάσταση [paɔ stin anastasi]
- påskelam** n. (*lammesteik på spyd*) οβελίας, ο [ɔ ovɛlias]
- påskelilje** f.m. (*asphodelus*) ασφόделος, ο [ɔ asfɔðɛlɔs] # ασφοδίλι, το [tɔ asfɔðili] # μανουλάκι, το [tɔ manulaki] # σπερδούκλι, το [tɔ spɛrðukli] # σφερδούκλι, το [tɔ sfɛrðukli]
- påskesalme** f.m. αναστάσιμο τροπάρι, το [tɔ anastasiɔ tɔrpari]
- påskesøndag** m. (*1. påskedag*) Κυριακή του Πάσχα, η [i kiriaki tu pasΧa] / **2. påskedag** η Δευτέρα του Πάσχα [i ðɛftɛra tu pasΧa]
- påskeuke** f.m. διακαινήσιμος/μεγάλη εβδομάδα, η [i ðiakɛniɔsimɔs/mɛɣali ɛnðɔmaða] # λαμπροεβδομάδα, η [i lambɔrvnðɔmaða] # εβδομάδα του Πάσχα, η [i ɛnðɔmaða tu pasΧa]
- påskjønne** v. (*godtgjøre, honorere*) αμείβω [amivɔ] # ανταμείβω [andamivɔ] # (*anerkjenne, verdsette*) αναγνωρίζω [anagɔnrizɔ] # (*belønne, gi anerkjennelse, premiere*) επιβραβεύω [ɛpivravɛvɔ]
- påskjønnelse** m. (*belønning, dusør, godtgjøring, vederlag*) αμοιβή, η [i amivi] # (*anerkjennelse, erkjentlighet*) αναγνώριση, η [i anagɔnrisi] / **som en påskjønnelse for hans tjenester** σε αναγνώριση των υπηρεσιών του [sɛ anagɔnrisi tɔn ipiresiɔn tu]
- påskrudd** adj. (*om lys: skrudd på, tent*) ανοιχτός [aniΧtɔs]
- påskudd** n. (*foranledning, motiv*) αφορμή, η [i afɔrmi] # πρόσχημα, το [tɔ prɔsçima] # πρόφαση, η [i prɔfasi] # (*støtte, beveggrunn*) πάτημα, το [tɔ patima] # (*utflukt, bortforklaring, unnskyldning*) δικαιολογία, η [i ðikeɔlɔjia] / **bruke (noe) som et påskudd** φέρνω σαν δικαιολογία [fɛrnɔ san ðikeɔlɔjia] / **finne et påskudd for å si opp en person** βρίσκω κάποιο πάτημα και απολύω κάποιον [vriskɔ kapjɔ patima ke apɔliɔ kapjɔn] : **han fant et påskudd for å si han opp** βρήκε κάποιο πάτημα και τον απέλυσε [vrɪkɛ kapjɔ patima ke tɔn apɛlise] / **finne et påskudd for å takke nei** βρίσκω πρόσχημα για ν' αρνηθώ [vriskɔ prɔsçima ja narniθɔ] : **jeg skal finne et påskudd for å takke nei** θα βρω μια πρόφαση για ν' αρνηθώ [θa vro mja prɔfasi ja narniθɔ] / **finne påskudd for en krangel** βρίσκω αφορμή για καβγά [vriskɔ afɔrmi ja

- kavga] / **gi et påskudd** (være en unnskyldning) παρέχω μια πρόφαση [parɛΧɔ mja prɔfasi] / **sykdommen hans er et rent påskudd** η αρρώστεια του είναι καθαρή δικαιολογία [i arɔstia tu ine kaθari ðikeɔljia] : **sykdommen hans var var et påskudd for å slippe å gå på skolen** η αρρώστεια του ήταν πρόσχημα για να μην πάει σχολείο [i arɔstia tu itan prɔsɕima ja na min pai sΧɔliɔ] / **under påskudd av å/at** (med den begrunnelse at) με τη δικαιολογία ότι [me ti ðikeɔljia ɔti] : **under påskudd av å (ville) hjelpe meg** με το πρόσχημα θα με βοηθήσει [me to prɔsɕima θa me voithisi] : **under påskudd av å være syk** με τη δικαιολογία ότι είναι άρρωστος [me ti ðikeɔljia ɔti ine arɔstɔs] # με το πρόσχημα της αρρώστειας [me to prɔsɕima tis arɔstias]
- påskynde** v. (få opp farten på) αυξάνω [afksanɔ] # (framskynde) επιταχύνω [epitacɪnɔ] / **påskynde gjennomføringa av et arbeid/prosjekt** επιταχύνω τον εκτέλεση ενός έργου [epitacɪnɔ tɔn ektɛlesi enɔs ɛrgu]
- påskyndelse** m. (driv, framskyndelse, akselerasjon) επίσπευση, η [i epispefsi]
- påslag** n. (økning, forøkelse) επαύξηση, η [i epafksisi]
- påsmøring** f.m. (påføring, pålegging) επίθεση, η [i epithesi] # επίχρηση, η [i epixrisi] # επίστρωση, το [to epistrɔsi] # (smøring, salving, pudring) άλειμμα, το [to alima] / **påsmøring av lindrende salve** επίθεσι μαλακτικού [epithesi malaktiku] / **påsmøring av smør/fett/olje** (smøring med smør/fett olje) άλειμμα με βλούτυρο/γράφσο/λάδι [alima me vutiro/grasɔ/laði]
- påstand** m. (jur.)(beskyldning, innlegg, pledering, rettsforhandlinger) ισχυρισμός, ο [ɔ isçirizmɔs] # απόδειξη (ισχυρισμού), η [i apɔðiksi (isçirizmɔ)] # (motinnlegg, forsvar) απολογία, η [i apɔljia] # (krav fra part i rettssak, imøtegåelse) διαμφισβήτηση, η [i diamfizvitisisi] # (forsikring) διαβεβαίωση, η [i diavenɛɔsi] # (utsagn, melding, erklæring) δήλωση, η [i ðilɔsi] / **dette understøtter min påstand** αυτό επιβεβαιώνει τον ισχυρισμό μου! [aftɔ epivenɛɔni tɔn isçirizmɔ mu] / **drøye påstander** (påstander det ikke er dekning for) αβάσιμοι ισχυρισμοί [avasimi isçirizmɔi] / **fotografiene underbygde hans påstand om at...** οι φωτογραφίες έκαναν βάσιμο τον ισχυρισμό του οτι... [i ftɔgrafies ɛkanan vasimɔ tɔn isçirizmɔ tu ɔti] / **en uriktig påstand** (en unøyaktighet) ανακρίβεια, η [i anakrivia] / **kan påstanden din bevises** είναι η δήλωσή σου δεκτική αποδείξεως; [ine i ðilɔsi su ðektiki apɔðiksɛɔs] / **sette fram/formulere en påstand** προβάλλω/διατυπώνω έναν ισχυρισμό [prɔvalɔ/ðiatipɔnɔ ɛnan isçirizmɔ]
- påstå** v. (hevde) ισχυρίζομαι [isçirizɔme] # διατείνομαι [ðiatinɔme] # υποστηρίζω [ipɔstirizɔ] # (hevde, bestride i retten) αντιδικώ [andidikɔ] # (ha som påskudd) προφασίζομαι [prɔfasizɔme] # (spre rykter, hevde) διαδίδω [diaðiðɔ] / **det påstås hardnakket at** (det går hardnakkede rykter om at...) διαδίδεται μετ' επιτάσεως ότι... [ðiaðiðete met epitaseɔs ɔti] / **du påstår at han er en tyv, men du har ikke (noen) bevis** διατείνεσαι ότι είναι κλέφτης, αλλά δεν έχεις αποδείξεις [ðiatinete ɔti ine kleftis ala ðen ɛçis apɔðiksis] / **en av tilskuerne påstår at...** ένας από τους παρισταμένους ισχυρίζεται ότι... [ɛnas apɔ tus paristamɛnus isçirizete ɔti] / **han påstår at han ble/er blitt robbet/bestjålet** ισχυρίζεται/υποστηρίζει ότι τον έκλεψαν [isçirizete/ipɔstirizi ɔti tɔn ɛklepsan] / **han påstår at han ble snytt for/ble fralurt pengene sine** διατείνεται

ότι του πήραν τα λεπτά με απάτη [diatiŋete ɔi tu piɾan ta lepta me apati] / **han påstår at jeg stjal pengene** ισχυρίζεται ότι εγώ έκλεψα τα χρήματα [isçirizete ɔti eɣɔ eklepsa ta xrimata] / **han påstod at han hadde en viktig avtale** προφασίστηκε ότι είχε ένα επειγόν ραντεβού [pɾɔfasistikɛ ɔti içe ɛna epigɔn randevu] / **hun påstår at hun kan italiensk** υποστηρίζει ότι ξέρει ιταλικά [ipɔstirizi ɔti ksɛri italika] / **jeg kan ikke påstå at jeg vet nøyaktig hva som hendte, men...** δεν υποστηρίζω πως ξέρω τι ακριβώς συνέβη αλλά [ðen ipɔstirizɔ pɔs ksɛɾɔ ti akrivɔs sinɛvi ala] / **jeg påstod ikke at du var en løgner, men** δεν ισχυρίστηκα ότι είσαι ψεύτης αλλά [ðen isçiristikɔ ɔti iše pseftis ala] / **jeg påstår ikke at jeg er noen ekspert** δεν ισχυρίζομαι ότι είμαι ειδικός [ðen isçirizɔme ɔti ime idikɔs] / **jeg påstår ikke at jeg forstår meg på moderne kunst** δεν διατείνομαι/ισχυρίζομαι ότι καταλαβαίνω μοντέρνα τέχνη/τίποτα από σύγχρονη τέχνη [ðen diatiŋɔme/isçirizɔme ɔti katalavɛno mɔndɛrna tɛΧni/tipɔta apɔ siŋΧrɔni tɛΧni]

påståelig adj. (*skråsikker, dogmatisk*) **δογματικός** [ðɔɣmatikɔs] # (*standhaftig, hard, halstarrig, hardnakket*) **επίμονος** [epimɔnos] / **ikke vær så påståelig!** μην είσαι τόσο δογματικός! [min iše tɔsɔ ðɔɣmatikɔs]

påstått adj. (*foregitt, utgitt for å være, angivelig*) **αυτοτιτλοφορούμενος** [aftɔtitlɔforumɛnos] # **υποτιθέμενος** [ipɔtiθɛmɛnos] # **δήθεν** [ðiθɛn] / **den påståtte...** (*den angivelige*) **ο καθ' υπόθεσιν** [ɔ kaθ ipɔθɛsin] # **ο θεωρούμενος (ως)** [ɔ θɛɾumɛnos ɔs] # **ο εκλαμβανόμενος (ως)** [ɔ eklamvanɔmɛnos ɔs] # **ο νομιζόμενος (ως)** [ɔ nomizɔmɛnos ɔs] # **ο φερόμενος (ως)** [ɔ ferɔmɛnos ɔs] / **den påståtte morderen/tyven** **ο φερόμενος ως δολοφόνος/κλέπτης** [ɔ ferɔmɛnos ɔz ðɔlɔfɔnos/ɔs klɛptis] / **hans påståtte generøsitet** **η δήθεν/υποτιθέμενη γενναιοδωρία του** [i ðiθɛn/ipɔtiθɛmeni jɛnɛɔðɔɾia tu]

påta seg v. (*love, forplikte seg til*) **αναλαμβάνω** [analamvanɔ] # **παίρνω** [pɛrɔnɔ] / **påta seg noe** **παίρνω κάτι πάνω μου** [pɛrɔnɔ kati panɔ mu] : **påta seg (ansvaret for) å gjøre noe/få noe gjort** **παίρνω επάνω μου (την ευθύνη) να κάμω κάτι** [pɛrɔnɔ epɔnɔ mu (tin efθini) na kamɔ kati] : **jeg kan ikke påta meg å avsette han** **δεν μπορώ να πάρω επάνω μου την ευθύνη να τον απολύσω** [ðem bɔɾɔ na paɾɔ epɔnɔ mu tin efθini na tɔn apɔlɔsɔ]

påtakelig adj. (*håndgrikelig, beviselig*) **αποδείξιμος** [apɔðiksimos]

påtale m. (*anmeldelse, siktelse*) **μήνυση, η** [i minisi] / (*om politiet*) **reise påtale mot** **μηνύω** [minijɔ]

påtalemyndighet m. (*aktorat*) **εισαγγελείς, οι** [i isɔŋgelis]

påtatt adj. (*falsk, hyklersk*) **υποκριτικός** [ipɔkritikɔs] # **ψεύτικος** [psɛftikɔs] # (*simulert, overdreven*) **προσποιητός** [pɾɔspiitɔs] / **beskjedenheten hans er bare påtatt** **η μετριοφροσύνη του είναι ολότελα προσποιητή** [i metriɔfɾɔsini tu ine ɔlɔtɛla pɾɔspiiti] / **et påtatt navn** **ψευτικό όνομα** [psɛftikɔ ɔnomɔ] / **påtatt begeistring** **υποκριτικός/προσποιητός ενθουσιασμός ο** [ɔ ipɔkritikɔs/pɾɔspiitɔs enθusiazmɔs] / **påtatt egenskap** (*unaturlig, tilgjort stilling, kroppsholdning*) **πόζα, η** [i pɔza] : **sosialismen hans er bare påtatt** **ο σοσιαλισμός του είναι καθαρή πόζα** [ɔ sɔsializmɔs tu ine kaθari pɔza] / **påtatt fromhet** **προσποιητή/ψεύτικη ευλάβεια, η** [i pɾɔspiiti/psɛftiki evlavia] / **påtatt likegyldighet** **ψεύτικη αδιαφορία, η** [i psɛftiki aðiafɔɾia]

- under, men det var etter sterkt påtrykk/press** υπόγραψα αλλά με το ζόρι [ipɔ̞grapsa ala me to zo̞ri]
 [ipɔ̞grapsa ala me to zo̞ri]
- påtrykke** v. (*trykke merke eller stempel på, prege inn*) αποτυπώνω [apɔ̞tipɔ̞nɔ]
påtvinge v. (*pålegge*) επιβάλλω [epivalɔ] / **han påtvang oss sitt selskap** (*han trengte seg på*) μας επέβαλε τη συντροφιά του [mas epɛvalɛ ti sindro̞fja tu] / **påtvinge noen noe/ sine idéer** επιβάλλω κάτι/τι ιδέες μου σε κάποιον με το ζόρι [epivalɔ kati/tis iðɛɛz mu se kapjɔn me to zo̞ri] : **ikke prøv å påtvinge oss dine idéer** μην προσπαθείς να μας επιβάλλεις τις ιδέες σου [min prɔspaθiz na mas epivalis tis iðɛɛs su]
- påtvunget** adj. (*tvungen, krampaktig, anstrengt, unaturlig*) βεβιασμένος [veviazmɛnɔs]
påvente n. (*forvissning, forventning*) πρόβλεψη, η [i prɔvlepsi] / **i påvente av** s.d. (*i forventning om*) με την πρόβλεψη (+gen.) [me tim brɔvlepsi]
- påvirke** v. επηρεάζω [epireazɔ] # θιγώ [θiɔɔ] # (*gjøre (noen) forutinntatt for/mot*) προκαταλαμβάνω (κάποιον) [prɔkatalamvɔnɔ (kapjɔn)] # (*innvirke på, ha noe å si for*) συνδέομαι με [sindɛɔme me] # έχω σχέση με [ɛχɔ sɛʃɛsi me] / **hvordan påvirker det vår sak?** (*hva har det å si for vår sak?*) πώς συνδέεται αυτό με την περίπτωσή μας; [pɔs sindɛɛte aftɔ me tim beriptɔsi mas] / **ikke la han påvirke deg** μην τον αφήσεις να σ' επηρεάσει [min ðɔn afisiz na sepireasi] / **jeg ønsker ikke å påvirke dere (i den ene eller den andre retningen)** δε θέλω να σας προκαταλάβω [ðɛ θɛlɔ na sas prɔkatalavɔ] / **påvirke interessene til** επηρεάζω τα συμφέροντα του... [epireazɔ ta simfɛrɔnda tu] # **θιγω τα συμφέροντα του...** [θiɔɔ ta simfɛrɔnda tu] / **påvirke noe (gjøre sin innflytelse gjeldende (overfor noe))** ασκώ την επιρροή μου πάνω σε κάτι [askɔ tin epirɔi mu panɔ se kati] / **han påvirkes/er påvirket av henne** (*han står/er under innflytelse av henne*) είναι κάτω σπό την επιρροή της [ine katɔ apɔ tin ɔpirɔi tis]
- påvirkning** m. (*innflytelse*) επενέργεια η [i epɛnɛrɟia] # επίδραση η [i epidɔrasi] # επήρεια, η [i epiria] / **den påvirkning(s) nye idéer har på ungdommen** η επίδραση των νέων ιδεών στη νεολαία [i epidɔrasi tɔn nɛɔn iðɛɔn sti nɛɔlɛa] / **klimaets påvirkning** η επίδραση του κλίματος [i epidɔrasi tu klimatɔs] / **under påvirkning av alkohol/narkotika** κάτω από την επήρεια οινοπνεύματος / ναρκωτικών [katɔ apɔ tin epiria inɔmatɔpnevmatɔs/narkɔtikɔn] # **υπό την επίδραση οινοπνεύματος/ναρκωτικών** [ipɔ tin epidɔrasi inɔmatɔpnevmatɔs/narkɔtikɔn] / **vannets påvirkning (erosjon) på elvebreddene** η επίδραση του νερού στις όχθες ποταμού [i epidɔrasi tu neru stis ɔχθɛs pɔtamɔ]
- påvise** v. (*bevise eksistensen av, være bevis på, attestere*) αποδείχνω [apɔðixɔ]
påviselig adj. (*beviselig, vitterlig, påtakelig*) αποδείξιμος [apɔðiksimo] # (*synlig, åpenbar*) εμφανής [ɛmfanis] / **påviselig utkomme/lønn** εμφανείς πόροι [ɛmfanis pɔri]
- påvisning** m. απόδειξη, η [i apɔðiksi] / **påvisning av en rettighet** απόδειξη δικαιώματος [apɔðiksi ðikeɔmatɔs]

Q

- quiz** m. κουίζ, το [to kuiz]
quisling m. (*landsforræder, landssviker, kollaboratør*) δοσίλογος, ο [ɔ ðɔsiɔɔɔs] # δοσίλογος, ο [ɔ ðɔsiɔɔɔs]